

**Είχατε  
ατύχημα;**  
**Levenes**  
SOLICITORS  
0208 8261210

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 683

ΠΕΜΠΤΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2012

TIMH: £0.75

FLY TO  
NEW PAPHOS  
Monarch.co.uk  
FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

## ΑΠΟΨΗ

### Μνημόνιο, στάση πληρωμών και κυριαρχία

• ΣΕΛΙΔΑ 5

ΑΝΑΔΕΙΧΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΟ ITV-1

ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «BRITAIN'S BEST BAKERY»

### Το AROMA στα δώδεκα καλύτερα ζαχαροπλαστεία - αρτοποιεία της Βρετανίας

ΠΡΩΤΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Το AROMA, το γνωστά ζαχαροπλαστείο - αρτοποιείο (και όχι μόνο) της Παροικίας μας, ιδιοκτησίας τού Ανδρέα και της Μαρίας Ιωάννου από την κατεχόμενη Πεντάγια, αξιολογήθηκε από το βρετανικό κανάλι ITV ως το καλύτερο ζαχαροπλαστείο/αρτοποιείο του Λονδίνου.



Το βραβείο έλαβε πρόσφατα το AROMA στη διάρκεια του τηλεοπτικού προγράμματος «Britain's Best Bakery», αφού διαγωνίστηκε κόντρα σε πολλά ζαχαροπλαστεία από όλη τη Βρετανία που είχαν επιλεγεί για να συμμετάσχουν στον τηλεοπτικό διαγωνισμό. Συνεργείο του ITV κάλυψε και πρόβαλε το ζαχαροπλαστείο ενώρα δουλειάς.

Το AROMA προκρίθηκε, τελικά, στα δώδεκα καλύτερα ζαχαροπλαστεία - αρτοποιεία της Βρετανίας, γεγονός που αποτελεί μεγάλη επιτυχία για τον ιδιοκτήτη και τους εργαζόμενους σ' αυτό και περιποιεί τιμή για την παροικία μας.

Συγχαρητήρια στους αγαπητούς Μαρία και Ανδρέα και σε όλο το προσωπικό τους.

ΙΔΕ ΚΑΙ ΣΕΛΙΔΑ 17

**TOOLS  
4  
DIY**  
www.tools4diy.co.uk

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ  
ΧΡΗΣΙΜΑ ΕΙΔΗ ΚΑΙ  
ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΗΣ «Ε»  
Χρησιμοποιήστε  
τον κωδικό  
**SA10EMX**  
για  
**ΈΚΠΤΩΣΗ 10%**  
στις αγορές σας  
• ΙΔΕ ΣΕΛΙΔΑ 18

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:  
• high rents  
• full management  
• guaranteed rents  
• property investments  
• full maintenance services  
• renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΥΦΕΞ ΕΛΛΑΣ Κ. ΤΣΙΑΡΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΗΣ ΓΗΣ ΕΛΗΝΕΣ

### Δημόσια διαβούλευση στο Σχέδιο Νόμου για την «Οργάνωση του Συμβουλίου Αποδήμου Ελληνισμού»

ΝΑ ΧΤΙΣΤΕΙ ΕΝΑ ΣΑΕ ΠΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΟ,  
ΑΥΤΟ-ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟ ΚΑΙ ΑΥΤΟΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΟ



• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΗΧΗΡΟ ΧΑΣΤΟΥΚΙ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΑΠΟ  
ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

# Η Τουρκία ν' αναγνωρίσει άμεσα την Κυπριακή Δημοκρατία



■ ΕΞΟΜΑΛΥΝΣΗ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕ ΚΥΠΡΟ, ΠΑΥΣΗ ΑΠΕΙΛΩΝ, ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ  
ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΚΑΙ ΣΕΒΑΣΜΟ ΣΤΟ ΔΙΚΑΙΟ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

■ ΣΕ ΙΣΧΥ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΟΥ 2006, ΕΝΟΣΩ Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΑΡΝΕΙΤΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

■ ΚΥΡΙΑΡΧΙΚΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ Η ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΦΥΣΙΚΩΝ ΤΗΣ ΠΟΡΩΝ

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΤΙΣ ΠΡΟΣΒΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ ΑΞΙΟΠΟΙΕΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΗΣΥ



Συνάντηση Αναστασιάδη  
με Σόιμπλε για το  
Μνημόνιο της Κύπρου



ΘΑ ΖΗΤΗΣΕΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΓΙΑ  
ΕΠΑΝΑΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΝΗΜΟΝΙΟΥ

Για συνάντηση με τον πανίσχυρο Γερμανό υπουργό Οικονομικών Β. Σόιμπλε, ενόψει Eurogroup ετοιμάζεται ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ, και υποψήφιος για την Προεδρία της Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης, με αντικείμενο το κυπριακό μνημόνιο.

Συγκεκριμένα θα ζητήσει από τον Γερμανό Υπουργό όπως το Γιούρογκρουπ δώσει τη δυνατότητα επαναδιαπραγμάτευσης κάποιων όρων του Μνημονίου. Επίσης θα ζητήσει την υποστήριξη του για στήριξη της θέσης της Κύπρου σ' ό,τι αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τον εταιρικό φόρο.

Η συνάντηση θα πραγματοποιηθεί ενόψει της κρίσιμης συνόδου του Eurogroup σήμερα Πέμπτη.

ΤΟ ΠΟΣΟΝ ΑΝΑΚΕΦΑΛΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΜΕΤΑ ΤΟ ΠΟΡΙΣΜΑ RIMCO

Στα 10,3 δισ. ευρώ

οι ανάγκες των

κυπριακών τραπεζών

• ΔΑΝΕΙΟ 100 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ ΑΠΟ  
ΤΗ ΣΥΤΑ

• ΣΤΙΣ 21 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ Η ΤΕΛΙΚΗ  
ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΟΙΚΑ

• ΣΕΛΙΔΑ 3

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

**VENUS**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC  
SPECIALIST  
CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο  
Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
TEL: 020 8801 0011

# A world-class, British university experience – in Cyprus

UCLan Cyprus offers students a unique university experience, combining world-class teaching, underpinned by leading research, with a beautiful Mediterranean climate at a brand new state-of-the-art campus in Pyla, Larnaka.

With undergraduate and postgraduate programmes in Business, Law, Computing, Maths, Hospitality and Tourism – all taught in English – UCLan Cyprus degrees are accredited in both the UK and Cyprus.

**Apply now for courses starting in January and October 2013.**

Visit [www.uclancyprus.ac.cy](http://www.uclancyprus.ac.cy)  
Call +357 2481 2121  
Email [admissions@uclancyprus.ac.cy](mailto:admissions@uclancyprus.ac.cy)



— CYPRUS —

**Innovative thinking for the real world**



# Η Ε.Ε. καλεί την Τουρκία να αναγνωρίσει άμεσα την Κυπριακή Δημοκρατία

**Ε**ΝΑ ΑΚΟΜΗ ισχυρότατο όπλο απέκτησε η Κύπρος στον αγώνατης εναντίον της τουρκικής κατοχής. Η απόφαση τού Συμβουλίου Υπουργών Εξωτερικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προχθές Τρίτη, για την Κύπρο και τη συμπειριφορά της Τουρκίας οπένοντι της αλλά και έναντι της Ευρώπης, αποτελεί ένα γερό χαστούκι στην αλαζονική διακυβέρνηση Ερντογάν και στην επεκτατική τουρκική πολιτική στην Κύπρο και τη γύρω περιοχή.

Η απόφαση είναι... «μάννα εξ ουρανού» σ' αυτή τη δύσκολη οικονομική και πολιτική συγκυρία για την Κύπρο. Θωρακίζει την Κυπριακή Δημοκρατία πολιτικά και θέτει στο περιθώριο τις παράλογες θέσεις της Τουρκίας, η οποία συμπειριφέρεται με περιφρόνηση προς ένα κράτος - μέλος της Ένωσης και εκφράζει απειλές εναντίον του.

Ειδικότερα, η απόφαση τού Συμβουλίου Υπουργών καλεί την Τουρκία να εξόμαλύνει τις σχέσεις της με την Κυπριακή Δημοκρατία (δηλαδή να την αναγνωρίσει) και να εφορμόσει το Πρόσθετο Τελωνειακό Πρωτόκολλο της Αγκυρας και για την Κύπρο (ν' ανοίξει λιμάνια και αεροδρόμια). Ιδιότερα σημαντικό είναι ότι το Συμβούλιο καλεί την Τουρκία να αποφέυγει κάθε είδους επειλή ή ενέργεια που να στρέφεται κατά κράτους - μέλους.

Τονίζεται δε ότι τα κυριαρχικά δικαιώματα των κρατών-μελών της ΕΕ περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τη σύναψη διμερών συμφωνιών, καθώς και τη διερεύνηση των φυσικών τους πόρων, σύμφωνα με το κοινοτικό κεκτημένο και το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας.

Επιπλέον, το Συμβούλιο συνδέει άμεσα την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας με την Κύπρο, υπενθυμίζει τα συμπεράσματά του της 11ης Δεκεμβρίου 2006 και τη δήλωση της 21ης Σεπτεμβρίου 2005 και σημειώνει με βαθιά λύπη ότι η Τουρκία, παρά τις επανειλημένες εκκλήσεις, συνεχίζει να αρνείται να εκπληρώσει την υποχρέωσή της για πλήρη και χωρίς διακρίσεις εφαρμογή του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας Σύνδεσης προς όλα τα κράτη μέλη.

«Αντό θα μπορούσε να δώσει σημαντική ώθηση στη διαπραγματευτική διαδικασία», σημειώνει το Συμβούλιο.

Όπως επισημαίνεται, σε περίπτωση απουσίας προόδου σε αυτό το ζήτημα, το Συμβούλιο θα διατηρήσει τα μέτρα του 2006, τα οποία θα έχουν συνεχή επίδραση στη συνολική πρόοδο των διαπραγματεύσεων.

Στα συμπεράσματά του, το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι η Τουρκία πρέπει να δεσμευθεί ότι θα έχει σχέσεις καλής γειτονίας και θα επιλύνει με ειρηνικό τρόπο τις όποιες διαφορές σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, προσφέροντας, εφόσον είναι αναγκαίο και στο Διεθνές Δικαστήριο.



«Στο πλαίσιο αυτό, η Ενωση εκφράζει για μια άλλη μια φορά σύμφωνη ανησυχία, και ζητεί από την Τουρκία να αποφύγει κάθε είδους απειλή ή ενέργεια που να στρέφεται κατά κράτους μέλους, ή ενέργειες, που θα μπορούσαν να βλάψουν τις σχέσεις καλής γειτονίας και την ειρηνική διεύθετη ποντικού στην Τουρκία», τονίζουν οι Υπουργοί της ΕΕ.

Επιπλέον, η ΕΕ τονίζει ότι όλα τα κυριαρχικά δικαιώματα των κρατών μελών της ΕΕ περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τη σύναψη διμερών συμφωνιών, καθώς και τη διερεύνηση των φυσικών τους πόρων, σύμφωνα με το κοινοτικό κεκτημένο και το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας.

Επιπλέον, υπογραμμίζεται ότι «η Τουρκία δυστυχώς δεν έκανε βήματα προόδου προς την αναγκαία εξομάλυνση των σχέσεών της με την Κυπριακή Δημοκρατία».

Ος εκ τούτου, το Συμβούλιο καλεί την Κομισιόν να συνεχίσει να παρακολουθεί το θέμα από κοντά και να προβάινει σε αναφορές για όλα τα θέματα που καλύπτονται από τη δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της 21ης Σεπτεμβρίου 2005, στην προσεχή ετήσια έκθεσή της.

«Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει την έκκλησή του για την πρόσδοχη των φραγμών περαιτέρω καθυστέρηση», τονίζεται.

Αναφέρεται ακόμη ότι όπως τονίζεται στο Διαπραγματευτικό Πλαίσιο, το Συμβούλιο σημειώνει επίσης από την Τουρκία να κάνει βήματα προόδου στο θέμα των σεβασμών των θεμελιώδων δικαιωμάτων στον τομέα της ελευθερίας της έκφρασης, και να εντείνει τις προσπάθειες της για την εφαρμογή όλων των αποφάσεων των Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.

Αναφορά γίνεται και στην συμφωνία επανεισδοχής. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η ΕΕ αποδίδει μεγάλη σημασία στο θέμα, και προσβλέπει στην υπογραφή της παράλληλα με την έναρξη του διαλόγου μεταξύ της Κομισιόν και των τουρκικών αρχών για την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων.

Επιπλέον, το Συμβούλιο εκφράζει βαθιά λύπη για την απόφαση της Τουρκίας να παγώσει τις σχέσεις της με την Προεδρία της ΕΕ κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2012, για τις δηλώσεις στις οποίες προέβη η Τουρκία στο θέμα αυτό, καθώς και για τη μη ευθυγράμμισή της με τις θέσεις ή δηλώσεις της ΕΕ σε διεθνή φόρα.

## Στα 10,3 δισ. ευρώ οι ανάγκες των κυπριακών τραπεζών

Με χειρότερο σενάριο, που ανεβάζει το ποσό ανακεφαλαιοποίησης των τραπεζών στο 10,3 δισ. ευρώ, πηγάνει σήμερα η Κύπρος στη συνεδρία του Eurogroup. Το ποσό, παρόλο που κλειδώθηκε αρχικά από την Pimco, υστερά από διαβουλεύσεις πέντε ημερών μεταξύ της Τρόικας, της Κύπρου και του αμερικανικού ελεγκτικού οίκου, δεν ικανοποιεί την κυπριακή πλευρά.

Π' αυτό και στο διάστημα μέχρι την έκδοση του τελικού πορίσματος της Pimco, στα μέσα Ιανουαρίου, θα συνεχιστούν οι προσπάθειες μείωσής του.

Σύμφωνα με πληροφορίες, το ποσό ανήκη στην Ευρωπαϊκή Ένωση που υπολογίζεται για την αναλογική αναπροσαρμογή του ποσού, που υπολογίζεται για την ανακεφαλαιοποίηση των Συνεργατικών Ιδρυμάτων κατά 800 εκατ. ευρώ.

### Δάνειο από CYTA

Η Διαχειριστική Επιτροπή της Cyta με ψήφους 7 υπέρ και 3 εναντίον έκανε δεκτό το αίτημα της κυβέρνησης για εκταμίευση ποσού 100 εκ. ευρώ από το Ταμείο Συντάξεων των εργαζομένων, αν και υπήρξαν κάποιες αντιδράσεις από συντεχνίες.

Η φόρμουλα που βρέθηκε, προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα των εργαζομένων και του οργανισμού, είναι να εκδοθεί μέσω της Λαϊκής Τράπεζης εγγυητική από τη Cyta προς το Ταμείο Συντάξεων του οργανισμού ύψους 100 εκ ευρώ.

### Τον Ιανουάριο οι αποφάσεις

Στο Eurogroup της 21ης Ιανουαρίου αναμένεται να υπάρξει τελική συμφωνία μεταξύ Κύπρου και Τρόικας.

Σύμφωνα με πληροφορίες για το «αισιόδοξο» σενάριο, η διαδικασία αναμένεται να ολοκληρωθεί τον Φεβρουάριο και να γίνει η αποδέσμευση της δόσης.

Υπάρχει αισιοδοξία ότι η κυβέρνηση θα είναι σε θέση να καλύψει τις ανάγκες του κράτους και για τον Ιανουάριο.

## Δημόσια διαβούλευση για το Σχέδιο Νόμου περί Οργάνωσης του Συμβουλίου Αποδήμου Ελληνισμού

Αγαπητοί συμπατριώτες, φίλες και φίλοι,

Τίθεται από σήμερα (χθες) σε δημόσια διαβούλευση το σχέδιο νόμου για την «Οργάνωση του Συμβουλίου Αποδήμου Ελληνισμού».

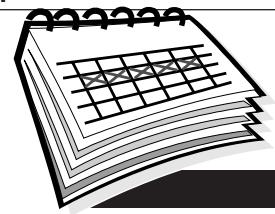


Το Σ.Α.Ε., το οποίο κατά το Ελληνικό Σύνταγμα, έχει ως αποστολή την έκφραση όλων των δυνάμεων του απαντοχού Ελληνισμού, ολοκλήρωσε κατά κοινή ομολογία ένα κύλο.

Έφθασε η στιγμή, με την δική σας συμβολή, για να κτίσουμε ένα ΣΑΕ ποι αντιπροσωπευτικό και κατ' επέκταση πο δημιουργικό, που να έχει την δυνατότητα να κινητοποιήσει όλες τις δυνάμεις του Οικουμενικού Ελληνισμού.

Στο πλαίσιο αυτό, η προσπάθειά μας πρέπει να εστιάζεται στην προσαρμογή του θεσμικού του πλαισίου στα σύγχρονα δεδομένα. Στην παροχή της δυνατότητας συμμετοχής σε αυτό σε όποιον Έλληνα και Ελληνίδα απαντοχού της γης επιθυμεί, στην αυτοοργάνωση και αυτοχρηματοδότηση του θεσμού, γεγονός που θα εμφυσήσει σε όλους τους απόδημους και ομογενείς την πεποίθηση, πως το Σ.Α.Ε. αφ' ενός μεν τους ανήκει, αφ' ετερου δε τους εκπροσωπεί χωρίς αποκλεισμούς.

Πλαίσιο αυτό, η επιτύχουμε απαιτείται η ενεργός συμμετοχή στη διαβούλευση, οι ιδέες και προτάσεις όλων των Ελληνίδ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου 2012

\*\*\*\*\*

**14 Δεκεμβρίου 2012**  
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

**Διαγωνισμός ταβλιού στην  
Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και  
Αρχαγγέλου Μιχαήλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Κοινοτική Αίθουσα,  
Golders Green Road,  
London NW11 8HL  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΟΔΟΣ:** £30 (μετά φαγητού)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8455 7510, 07580 284 529

**16 Δεκεμβρίου 2012**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Χριστουγεννιάτικο Δείπνο  
Συνδέσμου Αγίου Θεοδώρου  
(Αγγλίας)**

**ΤΟΠΟΣ:** «Ta Dilina»,  
10 Hampden Square,  
Southgate, London N14 5JR  
**ΩΡΑ:** 6.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £20 (φαγητό και ποτό)

**20 Δεκεμβρίου 2012**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

**Διαλέξη Ελεύθερου  
Πανεπιστημίου Ομογένειας  
Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** «Η ίδρυση, ο ρόλος και  
η προσφορά της Ελληνικής  
Κυπριακής Αδελφότητας στην  
Ομογένεια του Λονδίνου»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ:

**Χάρης Μεττής**  
Συγγραφέας, διευθυντής  
Γραφείου Εκπαίδευσης  
Αρχιεπισκόπης Θυατείρων  
Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12  
**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7070  
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητας  
και Πανεπιστημιού Κύπρου  
**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,  
HELLENIC TV, PIK, ΦΙΛΕΛΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

£25 (περιλαμβανομένων  
φαγητού και ποτού)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7070

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

£25 (περιλαμβανομένων  
φαγητού και ποτού)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

020 8445 7070 & 07956 849 094

ΤΟΠΟΣ:

(Ανδρέας Καραολής)  
020 8881 2329

ΩΡΑ:

(Σούζη Κωνσταντινίδη)  
020 8370 7250

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

(Νίνος Κουμέττου)  
07778 050 320

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

(Νεόδρυτος Νικολάου)  
07899 945 150

ΤΟΠΟΣ:

(Μάριος Μηναϊδης)

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

£25 (περιλαμβανομένων  
φαγητού και ποτού)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

020 8445 7070

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

£25 (περιλαμβανομένων  
φαγητού και ποτού)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

020 8445 7070 & 07956 849 094

ΤΟΠΟΣ:

(Ανδρέας Καραολής)  
020 8881 2329

ΩΡΑ:

(Σούζη Κωνσταντινίδη)  
020 8370 7250

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

(Νίνος Κουμέττου)  
07778 050 320

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

(Νεόδρυτος Νικολάου)  
07899 945 150

ΤΟΠΟΣ:

(Μάριος Μηναϊδης)

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

£25 (περιλαμβανομένων  
φαγητού και ποτού)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

020 8445 7070 & 07956 849 094

ΤΟΠΟΣ:

(Ανδρέας Καραολής)  
020 8881 2329

ΩΡΑ:

(Σούζη Κωνσταντινίδη)  
020 8370 7250

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

(Νίνος Κουμέττου)  
07778 050 320

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

(Νεόδρυτος Νικολάου)  
07899 945 150

ΤΟΠΟΣ:

(Μάριος Μηναϊδης)

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

£25 (περιλαμβανομένων  
φαγητού και ποτού)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

020 8445 7070 & 07956 849 094

ΤΟΠΟΣ:

(Ανδρέας Καραολής)  
020 8881 2329

ΩΡΑ:

(Σούζη Κωνσταντινίδη)  
020 8370 7250

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

(Νίνος Κουμέττου)  
07778 050 320

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

(Νεόδρυτος Νικολάου)  
07899 945 150

ΤΟΠΟΣ:

(Μάριος Μηναϊδης)

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

£25 (περιλαμβανομένων  
φαγητού και ποτού)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

020 8445 7070 & 07956 849 094

ΤΟΠΟΣ:

(Ανδρέας Καραολής)  
020 8881 2329

ΩΡΑ:

(Σούζη Κωνσταντινίδη)  
020 8370 7250

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

(Νίνος Κουμέττου)  
07778 050 320

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

(Νεόδρυτος Νικολάου)  
07899 945 150

ΤΟΠΟΣ:

(Μάριος Μηναϊδης)

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

£25 (περιλαμβανομένων  
φαγητού και ποτού)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

020 8445 7070 & 07956 849 094

ΤΟΠΟΣ:

(Ανδρέας Καραολής)  
020 8881 2329

ΩΡΑ:

(Σούζη Κωνσταντινίδη)  
020 8370 7250

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

(Νίνος Κουμέττου)  
07778 050 320

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

(Νεόδρυτος Νικολάου)  
07899 945 150

ΤΟΠΟΣ:

(Μάριος Μηναϊδης)

ΤΟΠΟΣ:

Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ:

7.30 μ.μ.

**Α Π Ο Φ Η****Μνημόνιο, στάση πληρωμών και κυριαρχία**

**Η**ΒΟΥΛΗ της Κυπριακής Δημοκρατίας κλήθηκε χθες άρον -άρον να εγκρίνει, με τη διαδικασία του κατεπείγοντος, 25 Νομοσχέδια που ετοίμασε η κυβέρνηση και τα οποία ήταν προϊόν συμφωνίας / απαίτησης τής Τροίκας, προκειμένου να συναφθεί η δανειακή σύμβαση. Κατά τους υπολογισμούς διαφόρων, τα χρήματα που θα χρειαστεί η Κύπρος για να αντιμετωπίσει την οικονομική κρίση στην οποία έχει περιέλθει, θα αγγίζουν τα 20 δισεκατομμύρια ευρώ. Απ' αυτά, τα 10,3 δισ. θα διατεθούν για την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών Λαϊκή και Κύπρου.

**Ο**Ι ΒΟΥΛΕΤΕΣ δεν έχουν περιθώρια αντίδρασης. Ουσιαστικά πρόκειται περί μιας τυπικής διαδικασίας, υποχρεούνται δηλαδή να σηκώσουν τα χέρια ψηλά και να πουν «ναι» στα νομοσχέδια. Με αφορμή αυτό, κάποιοι βγήκαν με σφρόρες νομικές και πολιτικές αντιδράσεις, για να υποδείξουν ότι με αυτή τη διαδικασία καταργείται στην ουσία η έννοια του δημοκρατικού πολιτεύματος, αφού οι αντιπρόσωποι του λαού δεν έχουν φωνή και γνώμη, αλλά αναγκάζονται να συνταχθούν, έκοντες - ακόντες, με την Εκτελεστική Εξουσία. Κάτι τέτοιο, συμπεράίνουν, συνιστά περιορισμό της κυριαρχίας του κυπριακού κράτους, επειδή οι αποφάσεις λαμβάνονται από εξωτερικούς και εξωθεσμικούς παράγοντες.

**Ε**ΙΝΑΙ ΓΕΓΟΝΟΣ ότι η σύναψη του Μνημονίου, ως επακόλουθο της καταψυγής της Κύπρου στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας, συνιστά περιορισμό της κυριαρχίας του κράτους. Είναι φυσικό οι δανειστές να θέλουν εξασφάλιση της αποπληρωμής του χρέους. Δίνουν μεν τα λεφτά, αλλά θέτουν όρους. Είναι γι' αυτό που είχαμε, ως εφημερίδα, διακηρύξει προ πολλού ότι θα ήταν προτιμότερο να βρίσκαμε άλλους τρόπους δανειοδότησης. Δυστυχώς, αυτό δεν κατέστη δυνατόν.

**Ω**Σ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός είναι ο μόνος εφικτός τρόπος αντιμετώπισης της κρίσης. Το πώς φτάσαμε έως εδώ, είναι διαφορετικό θέμα, το αναπτύξαμε πολλές φορές. Ευθύνη φέρει, πρωτίστως, η κυβέρνηση Χριστόφεια, που, α) σπατάλησε το δημόσιο χρήμα ασκόπως και αστόχως, β) υποτίμησε τους κινδύνους της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης και δεν έλαβε εγκαίρως μέτρα που θα ήταν και ανώδυνα, γ) διαχειρίστηκε τα δημόσια οικονομικά με πρόχειρο και ανεύθυνο τρόπο, αφού διαπνέοταν από... συντεχνιακό πνεύμα αντιμετώπισης των πραγμάτων και αναβλητικότητα και δ) δεν είχε την τόλμη να ελέγξει τον τραπεζικό τομέα και να προειδοποιήσει.

**Φ**ΥΣΙΚΑ, ασήκωτη ευθύνη (και ίσως και εγκληματική ενοχή) φέρουν οι Διοικήσεις των Τραπεζών Λαϊκή και Κύπρου. Τεράστια ευθύνη φέρουν και όσοι άφησαν τον δημόσιο τομέα να φτάσει σ' αυτό το σαθρό επίπεδο που αφαίμαζε το κράτος (κυβερνήσαντες και συντεχνιακοί).

**Τ**Ο ΘΕΜΑ, όμως, ΣΗΜΕΡΑ δεν είναι η... ενδοσκόπηση του ιτιέφταιξ. Αυτή την ώρα βρισκόμαστε μπροστά σε ένα κρίσιμο σταυροδόρομο. Ή επιλέγουμε (κυβέρνηση, βουλευτές και άλλοι θεσμοί) υπογραφή του Μνημονίου ή ακολουθούμε γραμμή στάσης πληρωμών. Αν το Μνημόνιο συνιστά μια φορά περιορισμό της κυριαρχίας του κράτους, η στάση πληρωμών δεν αποτελεί απλώς απώλεια κυριαρχίας, αλλά πλήρη αποσύνθεση του κράτους. Αυτό τι θα σημαίνει; Ότι η περίφανη Κυπριακή Δημοκρατία, που άντεξε στην τουρκική λαϊλαπά, είναι πολύ πιθανόν αύριο να μην μπορεί να προμηθευτεί ούτε πετρέλαιο για τις ανάγκες της Εθνικής Φρουράς. Θα επικρατήσει χάος και θα είμαστε εύκολη λεία στους καιροσκόπους / κερδοσκόπους, με την Τουρκία να καραδοκεί – στο ψευδοκράτος – να δεχτεί αγανακτημένους και πεινασμένους Ελληνοκύπριους για να τους... φροντίσει, όπως μάς είπε προσφάτως κοροϊδευτικά και ο Τούρκος υπουργός Μπαγίς. Η ζημιά θα είναι μη αναστρέψιμη και το Κυπριακό ίσως λυθεί με αυτόν τον τρόπο, σύμφωνα με τις τουρκικές επιδιώξεις και οράματα.

**Α**ΡΑ, όσοι προτρέπουν τους βουλευτές να ψηφίσουν «όχι» στα 25 νομοσχέδια και όσοι γεμίζουν τ' αυτά του λαού με άλλες «λύσεις», είναι, κατ' επιείκειαν εκτός πραγματικότητας.

**Σ**ΥΜΦΩΝΟΥΜΕ ότι το Φυσικό Αέριο είναι η κύρια ελπίδα να εξέλθουμε από την κρίση. Τα περί μεριδίου στις μελλοντικές γενιές είναι για τους... ονειροπόλους και τους αφελείς. Μέχρι, όμως, να αξιοποιηθεί το Φυσικό Αέριο, είναι ανάγκη να παρθούν αποφάσεις ΤΩΡΑ! Να σωθεί το κράτος τώρα, για να μπορέσει να προχωρήσει στο μέλλον χωρίς βαρύδια και δουλείες. Και αυτή θα είναι η μεγαλύτερη προσφορά προς τις επόμενες γενιές.

&lt;E&gt;

**Ι Α Ρ Α Σ Ι Τ Α****Μήπως και επίδομα... περισκελίδας;**

Τελικά, απ' ότι φαίνεται στο Μνημόνιο δεν είναι και τόσο... κακό, όπως κάποιοι θέλουν να το εμφανίσουν. Έχει και ευεργετικές συνέπειες, πολλές μάλιστα.

Διαμαρτύρονται έχω από τη Βουλή και το Υπουργείο Οικονομικών οι διάφορες οιμάδες δημοσίων υπαλλήλων, αντιδρώντας γιατί θα τους αποκοπεί ένα μικρό μέρος του μισθού τους. Η κάθε μια ομάδα κοιτάει τα δικά της συμφέροντα. Οι εκπαιδευτικοί μιλούν για προστασία, δήθεν της δημόσιας εκπαίδευσης και εννοούν το μισθό τους και το πώς θα δουλεύουν λιγότερο. Μία ώρα παραπάνω θα τους... σκοτώσει! Αν δεν τους συμφέρει ας παραπιθούν και ας πάνε στην ιδιωτική εκπαίδευση.

Όμως, εκείνο που βγάζει μάτι είναι η... διαδήλωση των αστυνομικών. Και γιατί, παρακαλώ! Διότι, άκουσον-άκουσον, θα τους κόψουν το επίδομα... πολιτικής περιβολής και το επίδομα καλής διαγωγής!!!

Δηλαδή, ο αστυνομικός υπάρχει περίπτωση να προσλαμβάνεται και να συνεχίσει να εργάζεται άξεστος, χώρκατος, μπαγαπόντης («λέσι», ας πούμε) δεν μπορεί να είναι στο αστυνομικό σώμα. Όχι όμως και να τον πληρώνουμε για να είναι καλό παιδί.

Έπειτα, που στον κόσμο, σε ποιο τρόπο θα πληρώνει το κράτος, οι φορολογούμενοι, τα πολιτικά ρούχα των αστυνομικών. Μήπως είναι μία ζώη με τις στολές τους και κάνουν... διάλειμμα φορώντας πολιτικά ρούχα γι' αυτό πρέπει να τους προκισουμε;

Μήπως στα πολιτικά ρούχα περιλαμβάνονται και κάλτσες, εσώρουχα (περισκελίδες) και φανέλες για να μην... κρυώνουν!

Δηλαδή, αυτά τα ακατανόμαστα αίσχη με τα επιδόματα (που είναι δεκάδες) έπρεπε να έλθει η Τρόικα για να τα καταργήσουμε;

HPA

**Αυτό κι αν είναι ρεζίλεμα**

Ήλθε η αντιπρόσερος της κυβέρνησης της Βουλγαρίας στην Κύπρο. Η σωματοφύλακας της οπλοφορούσε. Το δήλωσε στο αεροδρόμιο Λάρνακας και της είπαν ότι δεν μπορεί να οπλοφορεί στην Κυπριακή Δημοκρατία διότι την ασφάλεια της αντιπρόσερου την αναλαμβάνει η Κυπριακή Αστυνομία. Έτσι, η Βουλγάρα σωματοφύλακας παρέδωσε το ένσφαιρο πιστόλι της στις αρχές του αεροδρομίου και της είπαν ότι θα το πάρει πίσω κατά την αναχώρησή της.

Έως εδώ πολύ ωραία. Όταν, όμως, ολοκληρώθηκε η επίσκεψη και θα επέστρεφαν στην πατρίδα τους, η Βουλγάρα σωματοφύλακας ζήτησε στο αεροδρόμιο το πιστόλι της. Οι... υπέθυνοι απάντησαν ότι δεν ήξεραν πού ήταν!!! Δεν το έβρισκαν! Δημιουργήθηκε μια στιγμιαία ανωμαλία και τελικά η βουλγαρική αντιπροσωπεία αναχώρησε με την υπόσχεση ότι θα βρεθεί το πιστόλι και θα σταλεί.

Με άλλα λόγια, το κράτος της Κύπρου εκτεθήκε ανεπανόρθωτα ενώπιον ξένης κυβερνητικής αποστολής. Ένα πιστόλι και δεν μπορούν οι λεγόμενοι αρμόδιοι να διαφυλάξουν. Τόσο ανίκανοι είναι! Και μετά θέλουν και επίδομα καλής διαγωγής!

HPA

**Δημαγωγία και ψηφοθηρία ως πολιτικός καιροσκοπίσμός**

Οι καιροί είναι τόσο κρίσιμοι που ουδείς, πλέον, δικαιούται να μαστιγώνει τη νοημοσύνη και να προσβάλλει την αξιοπρέπεια των πολιτών. Ιδιαίτερα οι υποψήφιοι για την προεδρία της Δημοκρατίας. Θα ανέμενε κανείς ότι τουλάχιστον αυτοί θα επιδείξουν περισσότερη συνέργεια στην προεδρία της Κυριαρχίας; Θα ανέμενε κανείς ότι τουλάχιστον αυτοί θα επιδείξουν περισσότερη συνέργεια στην προεδρία της Τουρκίας; Θα ανέμενε κανείς ότι τουλάχιστον αυτοί θα επιδείξουν περισσότερη συνέργεια στην προεδρία της Ελλάδας; Θα ανέμενε κανείς ότι τουλάχιστον αυτοί θα επιδείξουν περισσότερη συνέργεια στην προεδρία της Κύπρου; Θα ανέμενε κανείς ότι τουλάχιστον αυτοί θα επιδείξουν περισσότερη συνέργεια στην προεδρία της Αρμενίας; Θα ανέμενε κανείς ότι τουλάχιστον αυτοί θα επιδείξουν περισσότερη συνέργεια στην προεδρία της Ιταλίας; Θα ανέμενε κανείς ότι τουλάχιστον αυτοί θα επιδείξουν περισσότερη συνέργεια στην προεδρία της Ισπανίας; Θα ανέμενε κανείς ότι τουλάχιστον αυτοί θα επιδείξουν περισσότερη συνέργεια στην π

## η γνώμη μου

### «Μπανανίας» μπάχαλο!



Οι κάτοχοι τραπεζικών αξιογράφων έσπασαν τον αστυνομικό κλοιό και μπήκαν στην Βουλή. Έγινε πανδαιμόνιο και μπάχαλο και καταξεντελιστήκαμε ως Κύπρος παγκοσμίως.

Ο «Φιλελεύθερος» δημοσίευσε έγγραφα που καταμαρτυρούσαν διαπλοκή και ρουσφέτι από το ΔΗΚΟ. Ο Πρόεδρος του κόμματος, Μ. Καρογιάν, προσπάθησε να δικαιολογήσει τα αδικαιολόγητα!

Η αποκάλυψη, απλώς, «αποκάλυψε» αυτό που γνωρίζουμε όλοι. Στην Κύπρο όλα τα κόμματα, μηδενός εξαιρούμενον, και όλοι οι πολίτες συλλήβδην ασχολούνται με το ευγενές σπορ του ρουσφετιού.

Οι εκπαιδευτικοί διαμαρτύρονται σήμερα έχω από το Υπουργείο Οικονομικών για τις περικοπές στην Παιδεία και απειλούν με απεργία γιατί στις ώρες διδασκαλίας τους θα προστεθεί – κατόπιν εισήγησης της Τρόικας – ακόμα μια ώρα διδασκαλίας την εβδομάδα! Η δικαιολογία τους είναι πως αυτό το μέτρο θα στερήσει τους νέους εκπαιδευτικούς από το να βρουν δουλειά! Εδώ στην Αγγλία οι εκπαιδευτικοί δουλεύουν από το πρωί μέχρι το βράδυ και δεν υπάρχει πρόβλημα. Στην Κύπρο γιατί άραγε;

Οι αστυνομικοί απεργούν γιατί θα τους κόψουν το επίδομα... καλής διαγωγής! Πα φανταστείτε να είναι κάποιος αστυνομικός και να μην έχει καλή διαγωγή!

Αυτά είναι από τα λίγα – σοβαρά και μη – που συμβαίνουν αυτές τις τραγικές μέρες στον τόπο μας και πού είστε ακόμα! Το Μνημόνιο και η Τρόικα θα γίνουν αφορμή να βγουν στην επιφάνεια όλες οι «αρετές» της Κυπριακής «μπανανίας»!

Για χρόνια, κυβέρνηση και λαός, χτίζαμε στην άμμο. Ζούσαμε με δανεικά και φτιάχναμε μια φουύσκα, με πρωταθλητές το κράτος, τους πολιτικούς, τις τράπεζες, τους επιχειρηματίες γης και τους απλούς πολίτες. Τώρα η φουύσκα έσπασε και ήρθε η ώρα να πληρώσουμε. Το δυστύχημα, όπως έγραψα και σε προηγούμενο άρθρο μου, αυτοί που θα κληθούν να πληρώσουν τα πιο πολλά, όπως πάντα, είναι οι φτωχοί και οι απλοί άνθρωποι.

Αυτοί που πλούτισαν αθέμιτα και εκμεταλλεύτηκαν τους πάντες και τα πάντα θα τη γλυτώσουν, ως συνήθως, και θα ετοιμάζονται για το επόμενο πλιάτσικο.

Οι ώρες που περνά ο τόπος μας είναι δύσκολες και θα γίνουν δυσκολότερες. Η Κύπρος αποτύχησε σε μια κρίση οικονομική συγκυρία να έχει στο πηδάλιο έναν Πρόεδρο και ένα κόμμα που αποδείχτηκαν, εκ των προγμάτων, κατάτεροι των περιστάσεων. Το δυστύχημα είναι πως, και οι επόμενοι που θά ρθουν μετά τις εκλογές μπορεί να εξ ίσου αναποτελεσματικοί. Με τη λαϊκή κατακραυγή που γιγαντώνεται καθημερινά και τις συνεχείς κινητοποιήσεις που ακολουθούν για τα επαχθή μέτρα που θα πλήξουν τους πάντες, υπάρχει ο κίνδυνος να μη εφαρμοστούν πιστά οι υποχρεώσεις του Μνημονίου και να χρειαστεί και δεύτερο και τρίτο Μνημόνιο και «κούρεμα» του δημόσιου χρέους.

Κάτι τέτοιο θα έφερνε στον τόπο ακόμα πιο δύσκολες μέρες και ακόμα μεγαλύτερη μίζερια. Ας ευχηθούμε πως το πρώτο μας πάθημα θα μας γίνει πολύ γρήγορα μάθημα σε όλους, για να ξεπεράσουμε αυτή την δύσκολη εμπειρία που περνά ο τόπος μας.

Το πάθημα και η εμπειρία της Ελλάδας θα πρέπει να μάς γίνει οδηγός αν θέλουμε να βγούμε από αυτή την κρίση σύντομα. Διαφορετικά κινδυνεύουμε όχι μόνο να πτωχεύσουμε οικονομικά, αλλά και να διαλυθούμε ως κράτος. Χωρίς λεφτά και οικονομία, η Τουρκία και οι σύμμαχοι της θα επιτύχουν πολύ εύκολα τους στόχους τους!

## Ομογένεια

# Η Φωτογραφική Έκθεση για τη Μόρφου στη Βουλή των Κοινοτήτων

Σε αίθουσα του Παλαιοτού Γουέστμινστερ, που στεγάζει τη Βουλή των Κοινοτήτων και τη Βουλή των Λόρδων, φιλοξενήθηκε το βράδυ της περασμένης Τετάρτης Έκθεση Φωτογραφίας με τίτλο: «Μόρφου: Η σύληση και

γεθος της καταστροφής της κληρονομιάς της Μόρφου, που συνιστά και καταστροφή μέρους της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς.

Η έκθεση ταξίδεψε μέχρι το Λονδίνο μετά από ανάλογες εκ-

προς τις φωτογραφίες και «τρομερή» ως προς την καταστροφή που απεικονίζουν. Εξέφρασε τη σιγουριά του ότι μια μέρα οι Μορφίτες θα αρχίσουν τη διαδικασία ανοικοδόμησης και διαβεβαίωσε ότι οι Βρετανοί βιούλευτές θα

σης, η επανένωση των δύο κοινοτήτων πάνω στις γνωστές σε όλους βάσεις.

Ο υπεύθυνος για τη φωτογραφική έκθεση, αρχαιολόγος και βιζαντινολόγος Δρ Χριστόδουλος Χατζηχριστοδούλου περιέγρα-

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



### η καταστροφή της πανάρχαιας κληρονομιάς».

Η εκδήλωση συνδιοργανώθηκε από τον Δήμο Μόρφου, την Εθνική Ομοσπονδία Κυπρίων Ηνωμένου Βασιλείου, τον Σύνδεσμο Αποδήμων Επαρχίας Μόρφου και τους Φίλους της Μόρφου στο

δηλώσεις σε Ελλάδα και Σλοβενία και ετοιμάζεται το νέο έτος να επισκεφθεί το Βελιγράδι και τις Βρυξέλλες.

Μιλώντας στην εκδήλωση, ο δήμαρχος Μόρφου, Χαρ. Πίττας, σημείωσε ότι η έκθεση θέλει να υπογραμμίσει την πρωτηνότητα

είναι εκεί μαζί τους. «Ξέρουμε ότι μια μέρα το πρόβλημα θα λυθεί και εσείς θα πάρετε πίσω τη γη και την κληρονομιά σας», κατέληξε ο σερ Ρότζερ.

Στη δική του ομιλία ο σερ Άλαν Μίλ σημείωσε ότι ο δήμαρχος Μόρφου και οι Μορφίτες διαφω-

ψε πώς αρχαιολογικοί χώροι όπως η Πέτρα του Λιμνίτη, η αρχαία πόλη των Σόλων και η Τούμπα των Σκούρων, όπως και ο ορθόδοξες εκκλησίες και κοιμητήρια της Μόρφου, έχουν μετατραπεί σε τζαμιά, στάβλους, αποθήκες, αποχωρητήρια ή έχουν αφεθεί να κα-



Μπάρνετ, τον λονδρέζικο Δήμο με τον οποίο η κατεχόμενη πόλη έχει αδελφοποιηθεί.

Οι φωτογραφίες των βεβηλωμένων, κατεστραμμένων ή παρατημένων θρησκευτικών, αρχαιολογικών και λοιπών πολιτιστικών μνημείων αποκαλύπτουν το μέ-

τον εγκλημάτων που διαπράττονται σε βάρος της Κύπρου και της Ευρώπης και του πολιτισμού όπως τον γνωρίζουμε.

Ο Αναπληρωτής Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου στο Ηνωμένο Βασίλειο, Γιώργος Χριστοφίδης χαρακτήρισε την έκθεση οδυνηρή υπενθύμιση των όσων συμβαίνουν στα κατεχόμενα και πρόσθεσε ότι «επιβεβαιώνουν πέραν αμφισβήτησης την καταστροφή της πολιτιστικής κληρονομιάς ως αποτέλεσμα ενορχηστρωμένης προσπάθειας να διαγραφούν τα ίχνη των ανθρώπων που εξήστησαν σε αυτό το μέρος του κόσμου επί χιλιάδες χρόνια», σε μια «απαράδεκτη προσβολή» κατά του πολιτισμού τούς.

Τέλος, ο Άντι Λοβ, βουλευτής των Εργατικών εξέφρασε τη μεγάλη του ευχαρίστηση για την παρουσία του σε μια τέτοια έκθεση αλλά και τη βαθιά του λύπη. «Ο καθένας θα έπρεπε να νοιώθει σοκ και αποτροπή μπροστά σε όσα έχουν συμβεί στη Μόρφου και άλλοι», είπε ο Βρετανός βουλευτής, δηλώνοντας πως οι φωτογραφίες είχαν βαθύ αντίκτυπο στον ίδιο. Υποσχέθηκε ότι οι πολλοί φίλοι της Κύπρου στη Βουλή των Κοινοτήτων θα συνεχίσουν να εγείρουν το ζήτημα της καταστροφής της πολιτιστικής κληρονομιάς στα κατεχόμενα και κατέληξε λέγοντας ότι η μόνη λύση είναι ο τερματισμός της διαίρε-

ταστραφούν.

Στάθηκε ιδιαίτερα μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις της Μονής Αγίου Γεωργίου Ρηγάτη, του 10ου αιώνα, που υπάγεται στο Πατριαρχείο Ιεροσολύμων, η οποία έχει βρεθεί εντός πεδίου βολής του κατοχικού στρατού, του Ναού της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος στη Χρυστίλιο που έχει μετατραπεί σε νεκροτομείο και στον Άγιο Μάριο του Ιερού αιώνα που μετά το 1974 μετετράπη σε μουσείο, με τους ορθόδοξους ιδιοκτήτες του να υποχρεώνονται να πληρώνουν εισιτήριο!

Την εκδήλωση στήριξαν και τίμησαν μεταξύ άλλων και οι βουλευτές Ταν Λέιβερι, Ντέβιντ Κρόσμπι, Μάθιου Όφορντ, Ντέβιντ Μπάρονς, Μάκι Φρήιρ, ο Δημοτικός Σύμβουλος Μπάρνετ Μπράιαν Κόλμαν και οι πρόην βουλευτές και υπέρμαχοι του κυπριακού σαγάνα, Τομ Κόζ και Έντι Ο'Χάρο. Παρόντες ήταν και μερικοί Μορφίτες, άλλοι Κύπριοι της βρετανικής πρωτεύουσας, καθώς και εκπρόσωποι των διοργανωτών.

**swiftdigital**  
Efficient IT and website services

Wishing all our customers and the community a Happy Christmas and a prosperous 2013

[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk) 020 8447 4540

## Διάλεξη Χάρη Μεττή στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

Λάβαμε την ακόλουθη πρόσκληση:

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα προσκαλεί στην τρίτη διάλεξη του 10ου χρόνου διαλέξεων του Ελεύθερου Πανεπιστημίου, που οργανώνεται σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Κύπρου για την ομογένεια της Βρετανίας, υπό την αιγίδα της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου.

Θέμα: «**Ηίδρυση, ορόλος και η προσφορά της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας στην ομογένεια του Λονδίνου**»,



Ανδρέας Καραολής, 07956 849 094 ή 020 8445 9999.

με εισηγητή τον Χάρη Μεττή (φωτό), Φιλόλογο, καθηγητή, πολυγραφότατο συγγραφέα, Διευθυντή Γραφείου Εκπαίδευσης Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας.

Η διάλεξη θα δοθεί την Πέμπτη, 20 Δεκεμβρίου 2012, στις 8.00 μ.μ., στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N14 9RU).

Πληροφορίες: Γραμματέας ΕΚΑ,

## Δωρεά 3.750 ευρώ στο Νοσοκομείο Λευκάρων από τον Σύνδεσμο Λευκαριτών Αγγλίας

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Αντιπροσωπεία της Επιτροπής του Συνδέσμου Λευκαριτών Αγγλίας με επικεφαλής τον **Βαρνάβα Βαρναβίδη** (το γένος **Πίττα**), επισκέφθηκε το Νοσοκομείο Λευκάρων και με τη συνοδεία του δημάρχου Λευκάρων **Σάββα Ξενοφώντος**, συνάντησαν τον γιατρό

λογαριασμών ιατρικών αντικειμένων.

Δέοντας να σημειωθεί ότι ο Σύνδεσμος Λευκαριτών MB από την ίδρυσή του πριν περίπου 30 χρόνια, πρόσφερε κατά διαστήματα οικονομική ενίσχυση στα Κοινωφελή Ιδρύματα της κομόπολης, όπως στο Ηγροκομείο, το Γυμναστικό Λευκάρων κ.ά.

χο και τους υπευθύνους διαφόρων ιδρυμάτων στα Λεύκαρα.

Σε δηλώσεις του, ο πρόεδρος του Συνδέσμου Λευκαριτών **Πιόργος Σάββα**, τόνισε την ανάγκη να συνεχιστούν οι επαφές μεταξύ του Συνδέσμου και της κομόπολης Λευκάρων και στη συνέχεια ανέφερε ότι οι οικονομικές συνθήκες το απαιτούν αυτό όσο ποτέ άλλοτε.



**Στη φωτογραφία (από αριστερά πίσω): Λουύλα Ηλιάδη, Βαρνάβας Βαρναβίδης, ο ιατρός Περικλής Περικλέους, ο δημάρχος Σάββας Ξενοφώντος, η νοσηλεύτρια Θέφη Παπασαλή και καθήμενοι από αριστερά Ειρήνη Χαραλάμπους, η νοσηλεύτρια Μαρούλλα Αντωνίου και ο φαρμακοποίος Νίκος Νικολάου**

του νοσοκομείου Περικλή Περικλέους και παρέδωσαν επιταγή 3.450 ευρώ για τις ανάγκες του νοσοκομείου.

Το ποσό θα διατεθεί για την αγορά εξεταστικής κλίνης και άλ-

ο Σύνδεσμος Λευκαριτών έχει τακτικές επαφές με τον Δήμαρχο και το προσωπικό του δημαρχείου και αντιπροσωπεία των αποδήμων συναντάται τουλάχιστον τέσσερις φορές τον χρόνο με τον δήμαρχο.

Ο κ. Πιόργος Σάββα ανέφερε ότι ο Σύνδεσμος θα συνεχίσει να δείχνει έμπρακτο ενδιαφέρον τόσο για τη γενέτειρα κομόπολη των Λευκάρων όσο και για την Παροικία της Αγγλίας.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

90 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΝΝΗΣΗ ΤΟΥ

## «ΠΡΟΣΕΧΩΣ - Με τις αφίσες και τα σχέδια για τον κινηματογράφο του Γιώργου Βακιρτζή»

Κείμενα των Ν. Κούνδουρου, Ε. Οράτη, Δ. Θ. Αρβανίτη και Χρ. Φ. Μαργαρίτη

Ολοκληρώθηκε το 2012 η τεκμηρίωση, συντήρηση, ψηφιοποίηση και μελέτη του πρωτότυπου και αδημοσίευτου «υλικού» του ζωγράφου **Γιώργος Βακιρτζή** (1923-1988) από τις εργασίες του για τον κινηματογράφο που αφορούσε σε: α/Έναν σημαντικό οριθμό από τις μακέτες και τα σχέδια, που ετοίμαζε για τις γιγαντοσαφίσες του (1946-1968), οι οποίες προορίζονταν ως αναρτηθεύν στις προσόψεις των κινηματογραφικών αιθουσών και β) Χαρακτηριστικές λιθογραφικές αφίσες του ζωγράφου για τανίες των δεκαετιών '50 και '60, καθώς και πολλές από τις αντίστοιχες μακέτες τους.

Υλοποίηση των παραπάνω ενεργειών αποτελεί η έκδοση του λευκώματος με τον ευρηματικό τίτλο «ΠΡΟΣΕΧΩΣ. Με τις αφίσες και τα σχέδια για τον κινηματογράφο του Γιώργου Βακιρτζή», όπου τα κείμενα υπογράφουν οι Νίκος Κούνδουρος, Ειρήνη Οράτη, Δημήτρης Θ. Αρβανίτης και Χρήστος Φ. Μαργαρίτης. Πρόκειται για έναν τόμο πολυτελή 304



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)



σελίδων, τυπωμένο σε χαρτί velvet 150 gr, πανόδετο, σε διαστάσεις 28,5x24 εκατ. Η έκδοση είναι διγλωσση (ελληνικά και αγγλικά) και κυκλοφορεί από την «ΓΑΝΟΣ», της Κρήτης.

Τα έργα ζωγραφικής του Γιώργου Βακιρτζή για τον κινηματογράφο είναι πιο γνωστά. Έχουν χαρακτηρισθεί δε από Αμερικανούς ειδικούς «φωναδικά!»

«...Τον έβλεπες και νόμιζες πως δεν χώραγε μέσα στο σώμα του. Πληγότανε. Το μυαλό του, η καρδιά του, το ηρωικό ασικίλι των παππούδων του και ο καιμός για τις χαρμένες πατρίδες, ζήταγενε εκδίκηση. Και ζωγράφιζε...» γράφει σχετικά ο Νίκος Κούνδουρος.

«...Πίστευε στην κοινωνική χρησιμότητα της γιαντοφάρισας και συνειδητοποίησε γρήγορα ότι και

το κοινό, αλλά και οι καλλιτέχνες αποδέχονταν με ενθουσιασμό τις πρωτοβουλίες του. Το σκληρό ρεαλιστικό του λεξιλόγιο είχε απήχηση στο αστικό κοινό, ακόμα και όταν ο ίδιος μεταμόρφωνε συνειδητά τα δεδομένα. Δημιουργώντας ένα νέο επίπεδο υποδοχής, μετέτρεψε ένα λαϊκό είδος σε ένα αστικό ορόσημο, σφραγισμένο με το δικό του αποτύπωμα...» γράφει η Ειρήνη Οράτη.

«...Πάντα ένοιωθα ότι θα ήταν πολύ πιο διασκεδαστικό να φαντασθεί κανείς προκαταβολικά την υπόθεση μιας τανίας μέσα σ' ένα ατελιέ ζωγραφικής, παρά να τη στήσει πάνω στα κινηματογραφικά πλατώ...» φιλοσοφεί ο Κώστας Γαβράς.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ». ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)



# TowerEstates

Sales - Lettings - Management

Στα πολυτελή γραφεία της Tower Estates, στην καρδιά του Palmers Green θα εξυπηρετηθείτε σε οπιδήποτε αφορά την περιουσία σας, με την εγγύηση της 25χρονης εμπειρίας μας για ενοικιάσεις, πωλήσεις, management κ.ά.

18 Aldermans Hill, Palmers Green, London N13 4PN

- Tel: 020 8920 9820 • Fax: 020 8920 9821
- e-mail: [email@towerestates.net](mailto:email@towerestates.net)
- [www.towerestates.net](http://www.towerestates.net)





Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου 2012

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣ ΕΚΦΩΝΗΣΕ ΤΟΝ ΕΠΙΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΛΟΓΟ  
ΣΤΟ 40 ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΤΟΥ ΤΕΩΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

## ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ: «Σύμβολο του Ελληνισμού ο Τάσσος»

**Ω**ς «σύμβολο του Ελληνισμού, των οποίου το όνομα έγινε εθνικό κεφάλαιο», χαρακτήρισε τον Τάσσο Παπαδόπουλο ο Πρωθυπουργός της Ελλάδας Αντώνης Σαμαράς, ο οποίος παρέστη την Κυριακή στο 40 ετήσιο μνημόσυνο του αειμνήστου τέως Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, προσκεκλημένος της οικογένειάς του, στον ιερό νοιό Αγίου Νικολάου στην Κάτω Δευτερά.

Στον επιμνημόσυνο λόγο του, ο Έλληνας Πρωθυπουργός ανέφερε, μεταξύ άλλων, ότι «σήμερα δεν τιμούμε μόνο τη μνήμη ενός μεγάλου πολιτικού που αφέρεται τη ζωή του στην Κύπρο... Δεν τιμούμε μόνο τη μνήμη του πρώην Προέδρου της Μεγαλονήσου. Τιμούμε ένα σύμβολο του Ελληνισμού. Που το όνομά του έγινε εθνικό κεφάλαιο. Γιατί ακόμα και πολλοί που διαφέρησαν με την πολιτική του, αναγνώρισαν το μεγαλείο της στάσης του και το μέγεθος της εθνικής προσφορά του, ιδιαίτερα σε ώρες κρίσιμες... Και γιατί εκεί τους χρειάζεσται τέτοιους ηγέτες: Στα δύσκολα. Εκεί φαίνονται οι καλοί καπετάνιοι: Στις φουρτούνες...»

«Κι ακόμα περισσότερο», συνέχισε, «σε δύσκολες στιγμές, όπως αυτές που περνάει σήμερα και η Κύπρος και η Ελλάδα, οι λαοί έχουν ανάγκη από σύμβολα, για να αντλήσουν κουράγιο και δύναμη. Και η πολιτική ηγεσία, σε τέτοιες ώρες, έχει ανάγκη από παραδείγματα που χαλυβδώνουν το φρόνημά της». Ο κ. Σαμαράς σημείωσε ότι «τέτοιες στιγμές, οι συμβολισμοί που εμπνεύμαστε και τα παραδείγματα που αντλούμε από τη διαδρομή του Τάσσου Παπαδόπουλου, φωτίζουν τις ψυχές και τα βήματά μας».

### Οι σημαντικότερες στιγμές της θητείας του

#### «Η ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑ ΣΥΜΒΟΛΙΜΟΣ ΣΤΗ ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑ ΤΟΥ»



πάντα, για να σταθούμε ξανά στα πόδια μας. Και να πάρουμε τις τύχες μας στα χέρια μας». Όπως είπε, «αυτή είναι η αξιοπρέπεια του αγωνιστή, που δεν υποκύπτει στη μοίρα, του ηγέτη που δεν πτοείται, που ζέρει να ελίσσεται, αλλά που δεν χάνει τον προορισμό του, δεν πέφτει σε παχύδες, που κλείνει τα αφτιά του στις Σειρήνες του λαϊκισμού, αλλά δεν πάνε στιγμή να ακούει τη φωνή της συνείδησής του».

«Αυτήν την αξιοπρέπεια του ηγέτη που μπορεί στη σταδιοδρομία του να κάνει λάθη, αλλά πάντα μαθαίνει απ' αυτά, ποτέ δεν φοβάται να τα παραδεχθεί, ποτέ δεν διστάζει να τα διορθώσει, και ποτέ δεν ξεχνά το χρέος του. Αυτή είναι η παρακαταθήκη αξιοπρέπειας που μας άφησε ο Τάσσος Παπαδόπουλος. Κι αυτή ειδικά είναι τόσο επίκαιρη, σήμερα που ο Ελληνισμός προσπαθεί να αντέξει στις δοκιμασίες του», συμπλήρωσε.

#### Το ενωτικό μήνυμα

Ο Έλληνας Πρωθυπουργός ανέφερε, επίσης, ότι «υπάρχει κι ένας ακόμα μεγάλος συμβολισμός από τη διαδρομή του Τάσσου: Η ενότητα. Το ενωτικό μήνυμα που σε κάθε ευκαιρία εξέπειτε. Το ενωτικό παράδειγμα που έδινε. Η πίστη στην ενότητα του Ελληνισμού». «Σήμερα, η μνήμη του Τάσσου Παπαδόπουλου μας ενώνει όλους. Ενώνει την Κύπρο-που τόσο την τίμησε- με την



Ο Έλληνας Πρωθυπουργός τόνισε, επίσης, ότι η αξιοπρέπεια είναι ένας ακόμα συμβολισμός από τη σταδιοδρομία του Τάσσου Παπαδόπουλου. «Σε όλες τις εκδοχές της και σε όλες τις διαστάσεις της. Η ανθρώπινη αξιοπρέπειά του ως προσώπου. Η πολιτική αξιοπρέπειά του ως ηγέτη», όπως ανέφερε.

«Επιμένω στην αξιοπρέπεια», πρόσθεσε, «διότι τις μέρες αυτές που δοκιμάζεται ο Ελληνισμός- και στην Ελλάδα και στην Κύπρο- είναι προτεραιότητα για όλους μας να ανακτήσουμε ως λαός την αξιοπρέπειά μας. Δεν μπορούμε να είμαστε εξαρτημένοι από την εκάστοτε «δόση» μας. Πρέπει να κάνουμε τα

Ελλάδα, που τόση υπερηφάνεια της έδωσε. Ενώνει όλους τους Κυπρίους: συναγωνιστές του και αντιπάλους του».

«Και στη σημερινή πολιτική ηγεσία του Ελληνισμού έχω απλώς να πω ότι το φοβερό εκείνο: «την πατρίδα ουκ ελάσσω παραδώσω...» δεν είναι μια ξεχασμένη αρχαία φράση, ένα αρχαίο απόφθεγμα, από τις χιλιάδες που αποκαλύπτουν οι αρχαιολόγοι μας κάθε χρόνο, χαραχμένο σε σπασμένα μάρμαρα... Είναι μια σκυτάλη χρέους που περνάει επί αιώνες. Τελευταίος σκυταλοδρόμος ο Τάσσος Παπαδόπουλος. Θα είναι ευλογία για τον Ελληνισμό, να ακολουθήσουν κι άλλοι», κατέληξε.

Κατά την άφιξή του στο προαύλιο του ναού, ο κ. Σαμαράς έτυχε θερμής υποδοχής με χειροκροτήματα από τον κόσμο, ενώ στρατιωτικό άγημα απέδωσε τιμές.

Στην τελετή παρέστησαν, μεταξύ άλλων, οι τρείς βασικοί υπουργοί για την Προεδρία της Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης, Σταύρος Μαλάς και Γιώργος Λιλλήκας, αρχηγοί κομμάτων και άλλοι πολιτικοί αξιωματούχοι. Την Κυριακή την εκπροσώπησε στο μνημόσυνο ο Υφυπουργός Παρά των Προέδρων Τίτος Χριστοφίδης.

Ακολούθησε τρισάγιο και κατάθεση στεφάνων στο κοιμητήριο Δευτεράς.

#### Συζητήσεις με πολιτικούς αρχηγούς

Πριν από το μνημόσυνο ο κ. Σαμαράς είχε διαδοχικές συναντήσεις στο ξενοδοχείο του με τον πρόεδρο της Βουλής Παννάκη Ομήρου, τον Γενικό Γραμματέα του ΑΚΕΛ Αντρέα Κυπριανού και τον πρόεδρο του ΔΗΚΟ Μάριο Καρογιάν.

Το βράδυ του Σαββάτου ο πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφορος παρέθεσε δείπνο προς τιμήν του Έλληνα πρωθυπουργού, στην εξοχική κατοικία του στο Κελλάκι κοντά στη Λεμεσό (φωτό κάτω).

Τα βασικά θέματα που συζητήθηκαν στις συναντήσεις ήταν το Κυπριακό και η οικονομική κρίση που ταλανίζουν τόσον την Κύπρο όσο και την Ελλάδα.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΑΠΟ ΤΟΝ «ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟ»

### Κάθε ερώτηση βουλευτή στοιχίζει 750 ευρώ!!!

Η υποβολή ερωτήσεων προς διάφορες δημόσιες υπηρεσίες, επί παντός επιστητού, αποτελεί μια προσφιλή πρακτική για πολλούς βουλευτές του Κυπριακού Κοινοβουλίου. Είναι κοινό μυστικό ότι οι βουλευτές αρέσκονται να υποβάλλουν ερωτήσεις, ακόμη και για απίθανα ζητήματα ή απλώς και μόνο προς ικανοποίηση συγκεκριμένης ομάδας πολιτών και ψηφοφόρων.

Και προφανώς οι εν λόγω βουλευτές δεν σκοτίζονται για το οικονομικό κόστος που συνεπάγεται η ερώτησή τους, το οποίο επιβαρύνει το δημόσιο ταμείο.



Ενδεικτικά το κόστος της διαδικασίας απάντησης μιας βουλευτικής ερώτησης υπολογίζεται στα 750 ευρώ, αλλά ενδέχεται να είναι και μεγαλύτερο, ανάλογα με την πολυπλοκότητα του ερωτήματος.

Και κάθε άλλο παρά λίγες είναι οι βουλευτικές ερώτησεις. Συνολικά 1.114 ερωτήσεις υποβλήθηκαν κατά την πρώτη βουλευτική σύνοδο, δηλαδή από 1.8.2011-27.7.2012, ενώ στη δεύτερη σύνοδο, σε ένα τετράμηνο, από 1.8.2012-3.12.2012 βουλεύτες υπέβαλαν 344 ερωτήσεις.

Ο διευθυντής του Τμήματος Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού, Κύπρος Κυπριανόν, απαντώντας σε ερώτηση του προέδρου της Επιτροπής Θεσμών και Αξιών, Δημήτρη Συλλούρη, ως προς το κόστος που επιβαρύνεται το Δημόσιο για την απάντηση μιας βουλευτικής ερώτησης, σημειώνει ότι «η μεθοδολογία που ακολουθήθηκε για τον υπολογισμό της δαπάνης περιέλαβε την καταγραφή των ακολουθούμενων διαδικασιών σε όλες τις εμπλεκόμενες υπηρεσίες, σε δειγματοληπτική βάση, χρήση προτύπων, μέτρηση των απαιτούμενων ανθρωπο-ωρών εργασίας όλων των απασχόλουμενων θέσεων εργασίας και υπολογισμό της συνολικής δαπάνης στη βάση των αντίστοιχων τιμών της μέσης ετήσιας μακροπρόθεσμης δαπάνης του 2011».

Το Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού καταγράφει και κοστολογεί τα επιμέρους στάδια της διαδικασίας από την παραλαβή, αρχειοθέτηση και διαχείριση της ερώτησης στη Βουλή μέχρι την ετοιμασία και έγκριση σημειωμάτων ή και προσχεδίων απόντησης από το αρμόδιο τμήμα.

## Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts  
Packages from £40\* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite



Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jume



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

**Σ Χ Ο Λ Ι Α**

### Κρύβει θησαυρούς το ελληνικό υπέδαφος

Η πρώτη αποκάλυψη ήλθε από την Deutsche Bank: Το κοίτασμα φυσικού αερίου της Κρήτης, θα αποφέρει στην Ελλάδα 427 διεσκεταμέμπρια ευρώ!!!

... Την Πέμπτη 6/12, όμως, ο σύμβουλος της Καναδικής Κυβέρνησης, καθηγητής του Πολυτεχνείου Κρήτης (Αιγαίπατώς) Αντώνιος Φώσκολος, που ανήκει στην άπτη ομάδα συμβούλων των Έλληνα πρωθυπουργού Αντώνη Σαμαρά, με αδιάσειστα στοιχεία αποκάλυψε, σε τηλεοπτική εκπομπή, ότι τα κέρδη από το τεράστιο κοίτασμα νοτίως της Κρήτης, ισούνται με... 163 προϋπολογισμούς του Ελληνικού Κράτους!!!! Και ότι 500.000 ανέργοι Έλληνες θα βρουν δουλειά!!!

Και τα παραπάνω, μόνο από το κοίτασμα της Κρήτης, που σύμφωνα με τον Αντώνη Φώσκολο, θα τροφοδοτεί την Ευρώπη για περισσότερα από 120 χρόνια! Υπάρχει όμως ανάλογος θησαυρός και στο Ιόνιο πέλαγος και στο Αιγαίο και αλλού... Και όχι μόνο σε αέριο, αλλά και σε πετρέλαιο!...

Όπως υπάρχουν και πλούσια κοιτάσματα χρυσού στο υπέδαφος του Παγγαίου, των Φιλίππων και της Χαλκιδικής!...

Πόσες φορές κι αν δεν έχω γράψει για τις ανεκμετάλλευτες πλουτοπαραγωγικές πηγές της Ελλάδος... (βλ. «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» 8 Μαρτίου 2012, αρ. φύλλου 649, σελ. 25). Έγινε γνωστό ότι:

... Ενώ το 1996 ήλθε το θέμα στην ελληνική επικαιρότητα, κάποιοι παράγοντες φρέναραν κάθε προσπάθεια εκμετάλλευσης αυτών των πλουτοπαραγωγικών πηγών. Ποιοι ήταν αυτοί και για ποιους λόγους το έκαναν, ποτέ δεν θα μάθουμε!...

... Αν από το 1996 αξιοποιούσαμε και το αέριο και το πετρέλαιο και τον χρυσό που κρύβουν τα κοιτάσματά μας, σήμερα η Ελλάδα θα ήταν η πλουσιώτερη χώρα της Ευρώπης!...

... Είναι απίστευτων διαστάσεων αυτά τα γεγονότα...

... Και ο θησαυρός που κρύβουμε... κάτω από το κρεβάτι...

... Και το τεράστιο σκάνδαλο των μεγάλων συμφερόντων -εσωτερικών και εξωτερικών- που φρενάρουν και κουκουλώνουν αυτόν τον εθνικό πλούτο!...

Η μεγάλη απάντηση στη σημερινή κρίση, που εξοντώνει την Ελλάδα, είναι η κυβέρνηση και ο Αντώνης Σαμαράς, να αποφασίσουν ως ύψιστη προτεραιότητα την εκμετάλλευση του εθνικού θησαυρού. Τώρα!...

### Παιδική φτώχεια...

Η Ελλάδα παίρνει τη μαύρη πρωτιά στα ποσοστά της παιδικής φτώχειας, με το ποσοστό να ξεπερνά το 20% τη στιγμή που μόλις πριν από μερικές ημέρες, η Eurostat ανακοίνωσε ότι στην Ελλάδα, το 31% ζει κοντά στο όριο της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού και το 21% με πενιχρό εισόδημα.

Μόλις την περασμένη εβδομάδα, το υπουργείο Παιδείας έστειλε στην Αρχειπισκοπή Αθηνών τα στοιχεία 2.000 μαθητών που υποστίζονται εξαιτίας των οικονομικών προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι οικογένειές τους.

Αυτή είναι η σκληρή πραγματικότητα που ζουν πολλά Ελληνόπουλα, καθώς οι οικογένειές τους βλέπουν καθημερινά τα εισοδήματά τους να συρρικνώνονται και αναγκάζονται να τους στερούν ακόμα και τα στοιχειώδη, ενώ η εκπαίδευσή τους είναι εγκλωβισμένη στις συμπληγάδες της κρίσης.

### Τουρκία: Πλοίο - νοσοκομείο

Δημιουργεί συνεχώδη παγίδες για την Ελλάδα η Άγκυρα...

Η Τουρκία ξεκίνησε την ναυπήγηση ενός πλοίου - νοσοκομείου, που θα παράσχει υπηρεσίες υγείας στα νησιά του Αρχιπελάγους, όχι μόνο στα δύο-τρία τουρκικά του Βορείου Αιγαίου. Θα θελήσει να προσφέρει τις υπηρεσίες του πλοίου - νοσοκομείου και στα ελληνικά, που είναι κατοικημένα. Ειδικά στα μικρά νησιά, όπου οι υπηρεσίες Υγείας είναι ανύπαρκτες.

Το τουρκικό πλωτό νοσοκομείο θα κινείται στο Αιγαίο συνεχώς και θα τρέχει σε κάθε έκτακτο περιστατικό.

Μάλιστα, η κίνηση αυτή έχει άμεση σχέση και με τις αποστολές έρευνας και διάσωσης.

Επίσης, θα παρέχουν υπηρεσίες σε σκάφη αναψυχής, στα οποία, για κάποιον λόγο οι επιβάτες εμφανίζουν αιφνιδιαστικά προβλήματα υγείας.

**Φ. Χαρ.**



# Ελλάδα

ΣΤΗ ΣΥΝΟΔΟ ΚΟΡΥΦΗΣ ΤΩΝ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Σήμερα η απελευθέρωση της χρωστούμενης δόσης

Σήμερα και αύριο (13-14/12), στη Σύνοδο Κορυφής των Βρυξελλών, αναμένεται να δοθεί από το Eurogroup η τελική έγκριση για την απελευθέρωση της χρωστούμενης προς την Ελλάδα, μοιραίας δόσης.

Στο μεταξύ, αλεπάλληλες επαφές με Ευρωπαίους ηγέτες, είχε και θα έχει στις Βρυξέλλες, ο Έλληνας πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς, στην προσπάθεια που καταβάλλει για την αντιστροφή του κλίματος για την Ελλάδα και να προσελκύσει νέους επενδυτές.

Νωρίτερα (10/12), ο Αντώνης Σαμαράς ταξίδεψε στο Όσλο και παρέστη, μαζί με άλλους Ευρωπαίους ηγέτες, στην απονομή του Βραβείου Νόμπελ Ειρήνης, το οποίο εφέτος αποδόθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Εκεί συναντήθηκε και με την Άνγκελα Μέρκελ.

Στο σημερινό ρευστό πολιτικό τοπίο, ο Έλληνας πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς θεωρεί ότι είναι η στιγμή να υπάρξει ένα νέο εθνικό αφήγημα, που θα απεγκλωβίσει και την ίδια την κυβέρνηση από την πολύμηνη συζήτηση γύρω από τα οικονομικά μέτρα και την αριθμολαγνεία.

Κατά τον Αντώνη Σαμαρά, είναι η στιγμή να ανοίξει η συζήτηση για το ποια Ελλάδα θέλουμε, ποιο παραγωγικό μοντέλο θα εξασφαλίσει ανάπτυξη, αλλά και με ποιο πολιτικό σύστημα μπορεί να επιτευχθεί.

Θεωρείται πολύ πιθανόν, αν και ακόμα δεν έχει ξεκαθαριστεί, ότι δημόσια θα τοποθετηθεί σχετικά στο πρωτοχρονιάτικο μήνυμά του, ανοίγοντας τη συζήτηση και για τις θεσμικές αλλαγές. «Πρέπει να δοθεί στην ελληνική κοινωνία ένα συγκροτημένο όραμα για το αύριο, με βάση τις νέες κοινωνικές συνθήκες».

**ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΙΚΟ**



Στο τελευταίο Eurogroup, τα αποθέματα στης Ελλάδος ήταν από τα βασικά θέματα συζήτησης πίσω από τις κλειστές πόρτες. Τότε ήταν που ενημερώθηκε και η Deutsche Bank για τα πραγματικά στοιχεία, τα οποία σήμερα παρουσιάζει. Διαβάστε το αποκλειστικό ρεπορτάριο ακολουθού, που ακολουθεί, όπως μου μεταδίδει πηγή μου στο Eurogroup. Ενημερωθείτε ποια όπλα μεταχειρίστηκε ο Έλληνας πρωθυπουργός και τι κρύβεται πίσω από τα συγκρατημένα χαμόγελα...

Ο σχηματισμός κυβέρνησης δεν ήταν παρά μόνο η κορυφή του παγόβουνου για τον Αντώνη Σαμαρά το καλοκαίρι. Ο Έλληνας πρωθυπουργός, πολύ πριν ορκιστεί, είχε ήδη έτοιμο το σχέδιο αντιμετώπισης των Ευρωπαίων εταίρων, με στόχο να πάρει την στήριξη που χρειαζόταν η Ελλάδα. Εκείνο που του έλειπε ήταν τα κατάλληλα όπλα, με τα οποία θα μπορούσε να κάμψει τις αντιστάσεις τους και να βγάλει την Ελλάδα από το τούνελ.

Τα μηνύματα που λάμβανε ήταν πως η Ελλάδα δεν μπορούσε να ανταπεξέλθει στα οικονομικά της ανοίγματα και μία ανησυχία των εταίρων ότι θα χάσουν τα χρήματά τους. Ένα «ενέχυρο» ήταν αυτό που χρειαζόταν.

**Και βρέθηκε....**

Αρχές Ιουλίου, ο Αντώνης Σαμαράς κάλεσε τον καθηγητή του Πολυτεχνείου Κρήτης Αντώνη Φώσκολο. Η εντολή που έδωσε στην άπτη ομάδα συμβούλων του στην οποία συμμετέχει ο καθηγητής ήταν ξεκάθαρη: «Βρείτε μου πόσα κρύβονται στο υπέδαφό μας». Λίγες ημέρες αργότερα, έλαβε μία αναλυτική έκθεση από τους καθηγητές (στην ομάδα συμμετέχουν επίσης οι κ. Κ. Κονοφάγος και Νίκος Λυγερός), στην οποία γίνεται αναφορά όχι μόνο στους υδρογονάνθρακες, αλλά και στις σπάνιες γαίες και τα μέταλλα.

Με κάθε επιφύλαξη, οι τρεις τους έκαναν λόγο για πολλά δισεκατομμύρια ευρώ, χωρίς να εξετάσουν το σύνολο της Ελλάδος. Στην Κρήτη εξετάστηκε μόνο μία περιοχή, που υπήρχε και στους χάρτες που είχε εκδώσει ο τότε υφυπουργός Πάνος Μανιάτης, ενώ η υπόλοιπη Κρήτη και το Αιγαίο δεν εκτιμήθηκαν.

Οι τρεις τους, κάνουν λόγο για περισσότερα

## Οι υδρογονάνθρακες το «όπλο» του Αντώνη Σαμαρά

Πέντε μήνες μυστικών διαπραγματεύσεων για να πειστούν οι Ευρωπαίοι ν

ΕΝΑ ΒΙΒΛΙΟ ΕΠΙΚΑΙΡΟ ΟΣΟ ΠΟΤΕ

# «Αρχαιοκαπηλίες των Γερμανών στην Ελλάδα επί κατοχής»

**Κ**υκλοφόρησε το νέο βιβλίο του γνωστού Συγγραφέα, λαογράφου, δημοσιογράφου και επί σειρά ετών συνεργάτη της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ», Πιώργου Λεκάκη (www.lekakis.com) με τον εύγλωττο τίτλο «Αρχαιοκαπηλίες των Γερμανών στην Ελλάδα επί Κατοχής». Βιβλίο επίκαιρο όσο ποτέ! Κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις «Κάδμος».

Όπως αναφέρεται στο βιβλίο, οι σημαντικότερες συλλογές αρχαιοτήτων σήμερα στον πλανήτη, θεωρούνται κατά σειράν της Αγγλίας, της Γαλλίας και της Γερμανίας (και 4η της Ελλάδος), παρά το γεγονός ότι καμία από τις τρεις πρώτες χώρες δεν διαθέτει... αρχαία ιστορία!!!!.

Για το βιβλίο μίλησε ο ίδιος ο συγγραφέας, με ταυτόχρονη προβολή οπτικού υλικού, αναφέροντας τα γεγονότα και τις λεηλασίες των Γερμανών στην Ελλάδα, επί Κατοχής.

Την εκδήλωση προλόγισε η Κωνσταντίνα Μαθιουδάκη και ο πρόεδρος του Συλλόγου Κρητών Αιγαίων Ανδρέας Κλεισαρχάκης, με μία σύντομη βιογραφία για τη ζωή και τα έργα του Πιώργου Λεκάκη.



Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη 5 Δεκεμβρίου 2012, στο Πολιτιστικό Κέντρο του Συλλόγου Κρητών Αιγαίων «ΓΙΑΝΝΗΣ ΡΙΤΣΟΣ» και σημείωσε ιδιαίτερη επιτυχία.

Με την παρουσία τους τίμησαν την εκδήλωση, ο Δήμαρχος Αιγαίων Χρήστος Καρδαράς, Αντιδήμαρχος και Δημοτικοί Σύμβουλοι, ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ Απόστολος Κακλαμάνης, ο βουλευτής του ΣΥΡΙΖΑ Παναγιώτης Κοντουριπλής, κ.ά.

Το 360 σελίδων μεγάλου σχήματος βιβλίο, στη βάση του είναι ένας κατάλογος κλοπών, λεηλασιών, καταστροφών και αυθαιρεστιών των ναζί κατακτητών, αποδελτιωμένος από την επίσημη έκθεση του υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων της Ελλάδος, του 1946.

Ο συγγραφέας άφησε έξω τις ανθρώπινες

**ΤΟΥ ΓΝΩΣΤΟΥ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ, ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΕΙΡΑ ΕΤΩΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗ ΤΗΣ «Ε», ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ**



απώλειες, τις εκτελέσεις αμάχων, παιδιών, γυναικών και γερόντων, που δεν αποτιμώνται...

Άλλωστε, η «Μαύρη Βίβλος της Κατοχής» τα έχει πει (σχεδόν) όλα... Και συμπεριέλαβε μόνο τις υλικές ζημιές, αυτές που μπορούν να αποτιμηθούν...

Οι Γερμανοί κατακτητές υποσχέθηκαν την τήρηση των ελληνικών νόμων περί αρχαιο-

τους, έπρεπε για τον λόγο αυτό να έρθουν στην Γερμανία...

Όταν οι Έλληνες αρχαιοφύλακες στην Κατοχή έκαμαν παρατηρήσεις στους κλέπτες Γερμανών, η συνήθηση απάντηση ήταν «μην ενδιαφέρεσθε, γιατί αυτά δεν είναι δικά σας...».

Ο κατάλογος αυτός δεν είναι ελλιπής. Εί-

ναι ελλιπέστατος. Είναι όμως μια πρώτη καταγραφή, ένα πρώτο σκαλοπάτι, ένα πρώτο βήμα. Ας ακολουθήσουν κι άλλα. Και το κυριότερο είναι επίσημη καταγραφή, από το τότε ελληνικό κράτος...

Έστω και με μερικές δεκατίες καθυστέρηση, ας διεκδικήσουμε ένα μεγάλο κομμάτι της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, ένα μεγάλο κομμάτι της ταυτότητάς μας και της προσωπικότητάς μας. Αντές οι κλοπές δεν παραγράφονται, ούτε απ' την συνείδηση, αλλά ούτε απ' το Διεθνές Δίκαιο. Ας μην πέσουμε αμαχγτί, τονίζει ο συγγραφέας.

Στο βιβλίο αναφέρονται κλοπές και λεηλα-

σίες, φθορές και αυθαιρεσίες των Γερμανών στις περιοχές: Στερεάς Ελλάδος, Πελοποννήσου, Θεσσαλίας, Ηπείρου, Μακεδονίας-Θράκης, νησιών του Αιγαίου-Κυκλαδών, νησιών Ιονίου, Κρήτης και Δωδεκανήσων

τήτων. Άλλα η Ιστορία έχει αποδείξει πως οι εξουσιαστές και οι κατακτητές είναι αναιδείς και αλαζόνες. Απ' τον κανόνα δεν εξαιρέθηκαν οι Γερμανοί –και πώς να το πράξει ένας λαός που πιστεύει πως είναι ανώτερος όλων των άλλων; Υποσχέθηκαν πανεμάτια τον πόλεμο, θα παραδώσουν τα πριόνια ανασκαφών δια του γερμανικού Ινστιτούτου. Το ελληνικό υπουργείο έκαμε έκκληση (αρ. 36260/1198/13.7.1942) προς την ειδική γερμανική στρατιωτική υπηρεσία προστασίας μνημείων, περί τηρήσεως των αρχαιολογικών νόμων, αλλά οι Γερμανοί την επέστρεψαν πίσω αναιδέστατα ως απαράδεκτη.

Αξίζει να σημειωθεί, πως οι Ναζί είχαν συγκροτήσει από την αρχή του Πολέμου έναν κατάλογο, με έργα διαφόρων δημόσιων συλλογών, που εξέφραζαν κατ' αυτούς την... «γερμανικότητα». Και άρα, κατά την λογική

ναι ελλιπέστατος. Είναι όμως μια πρώτη καταγραφή, ένα πρώτο σκαλοπάτι, ένα πρώτο βήμα. Ας ακολουθήσουν κι άλλα. Και το κυριότερο είναι επίσημη καταγραφή, από το τότε ελληνικό κράτος...

Έστω και με μερικές δεκατίες καθυστέρηση, ας διεκδικήσουμε ένα μεγάλο κομμάτι της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, ένα μεγάλο κομμάτι της ταυτότητάς μας και της προσωπικότητάς μας. Αντές οι κλοπές δεν παραγράφονται, ούτε απ' την συνείδηση, αλλά ούτε απ' το Διεθνές Δίκαιο. Ας μην πέσουμε αμαχγτί, τονίζει ο συγγραφέας.

Στο βιβλίο αναφέρονται κλοπές και λεηλα-

σίες, φθορές και αυθαιρεσίες των Γερμανών στις περιοχές: Στερεάς Ελλάδος, Πελοποννήσου, Θεσσαλίας, Ηπείρου, Μακεδονίας-Θράκης, νησιών του Αιγαίου-Κυκλαδών, νησιών Ιονίου, Κρήτης και Δωδεκανήσων

## ΣΑΜΑΡΑΣ: «Η Ελλάδα θα δει σύντομα φως στο τούνελ»

«Ενέσεις» αισιοδοξίας έδωσε στον ελληνικό λαό, με διαδοχικές συνεντεύξεις του σε Ελλάδα και Κύπρο, ο Έλληνας πρωθυπουργός, διαβεβαιώνοντας ρητώς ότι μέσα στη χρονιά που έρχεται η Ελλάδα θα δει φως στο τούνελ και θα μπει επιτέλους σε αναπτυξιακή τροχιά.

«Το 2013 θα είναι έτος καμπής. Από την αρχή θα υπάρξει κάποια ανακούφιση και στο δεύτερο μισό θα φανούν τα πρώτα σημάδια ανάκαμψης. Αυτό το σπίριζω στο ότι για πρώτη φορά τα χρήματα που προγραμματίσπηκαν να μπουν στην Οικονομία θα είναι περισσότερα απ' όσα θα βγουν λόγω λιτότητας. Αυτό δεν σημαίνει ότι από αύριο θα επιστρέψουμε εκεί που ήμασταν πριν από τρία χρόνια», ανέφερε συγκεκριμένα ο Αντώνης Σαμαράς μιλώντας εφ' όλης της πολιτικής ύλης στο κυριακάτικο «ΕΘΝΟΣ» (10/12).

Η Ελλάδα βάζει μπρος τις μηχανές για ανάπτυξη από το β' εξάμηνο του 2013. Ο Αντώνης Σαμαράς επανέλαβε ότι η Ελλάδα και η Κύπρος μαζί, μπορούν, αξιοποιώντας τους ενεργειακούς τους πόρους, να καταστούν ακόμα πιο δυναμικές, πιο αναπτυξιακές και ανταγωνιστικές.

«Ονειρό μου είναι να ξεδιπλώσουμε μαζί τις αρετές μας για την ευημερία, την ασφάλεια και την ακτινοβολία του Ελληνισμού. Για την σταθερότητα και την ασφάλεια όλης της περιοχής μας», υπογράμμισε χαρακτηριστικά. Ο Έλληνας πρωθυπουργός, τόνισε ακόμα ότι οι προσωρινές οικονομικές δυσκολίες της Ελλάδος δεν αφέθηκαν να οδηγήσουν σε απομόνωση την Ελλάδα και σε απώλειες στα εθνικά ζητήματα.

«Το παλαιό Ελληνικό Δημόσιο ισπεύδωνε για χρόνια και τους πολίτες, αλλά και τους καλύτερους ανθρώπους του. Το Νέο Δημόσιο που θα προκύψει, θα εξυπηρετεί τον πολίτη, αλλά και θα αναδεικνύει τον άξιο δημόσιο υπάλληλο. Θα είναι μικρότερο ασφαλώς, αλλά θα είναι και πολύ πιο αποδοτικό».

## Συγχωνεύονται ή καταργούνται πανεπιστημιακές σχολές

Το ζήτημα της συγχώνευσης, κατάργησης και μετονομασίας σχολών και τμημάτων των AEI συζήτησαν στο υπουργείο Παιδείας ο υπουργός Κ. Αρβανιτόπουλος και οι πρυτάνες των Πανεπιστημίων.

Η συζήτηση εντάσσεται στο πλαίσιο του διαλόγου για την υλοποίηση του σχεδίου «Αθηνά» που θα ολοκληρωθεί τον Φεβρουάριο.

Σύμφωνα με τους πρυτάνες, ο υπουργός αποδέχθηκε να συμπεριληφθούν στα κριτήρια των συγχωνεύσεων και εκείνα που θα θέσουν τα ίδια τα Πανεπιστήμια, οι δε πρυτάνες ζήτησαν να μην αντιμετωπιστούν όλα τα ίδρυματα με τον ίδιο τρόπο, αλλά να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες του καθενός.

Σε κάθε περίπτωση, πάντως, θα υπάρξουν χωριστές συναντήσεις του υπουργού με κάθε ένα Πανεπιστήμιο, ενώ το επόμενο χρονικό διάστημα το Υπουργείο αναμένει τις προτάσεις των Πανεπιστημίων.

Οσον αφορά στον οριθμό των εισακτέων, οι πρυτάνες ότι αντός πρέπει να μειωθεί, δεδομένης της συρρίκνωσης σχ

## • • • ΑΠΟΡΡΗΤΑ ΑΡΧΕΙΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ • • •



Κείμενα - Επιμέλεια  
· Έρευνα:  
ΦΑΝΟΥΛΑ  
ΑΡΓΥΡΟΥ

# Οι βάρβαρες και σκόπιμες τουρκικές επιθέσεις και προβοκάτσιες επιβεβαιώνονται σε βρετανικό μνημόνιο!

## ΜΕΡΟΣ Β'

Σε Μνημόνιο που ετοίμασαν οι αποικιοκράτες στην Κύπρο για τα αιματηρά γεγονότα που προκάλεσαν οι Τουρκοκύπριοι το καλοκαίρι του 1958 εναντίον των Ελλήνων, σημειώσαν και τα εξής:

«...Είναι εμφανές ότι η ρίζα της σημερινής κρίσης στις διακοινοτικές σχέσεις στο νησί βρίσκεται στην καμπάνια βίας που εξαπέλυναν οι Ελληνοκύπριοι εξτρεμιστές στην απόπειρα τους να διασφαλίσουν δια της βίας την ένωση της νήσου με την Ελλάδα, περιλαμβανομένων και των απρόθυμων Τουρκοκυπρίων. Εν πάσῃ περιπτώσει, και παρόλο ότι αυτό το αδιαμφισβήτητο γεγονός εν μέρει εξηγεί, δεν δικαιολογεί τη βία και την παρανομία στην οποία κατέφυγαν οι Τουρκοκύπριοι στην λανθασμένη αντίληψή τους ότι με αντί-

φοριών στις 7 Ιουνίου και τα γεγονότα που ακολούθησαν δεν υπάρχει αμφιβολία για τον προμελετημένο χαρακτήρα των ταραχών που έλαβαν χώρα τον Ιούνιο και Ιούλιο. Τα κτήρια ήταν άδεια την ώρα της βόμβας η οποία τοποθετήθηκε με τέτοιο τρόπο ούτως ώστε να μην προκαλέσει σοβαρές ζημιές... Ακόμα, περαιτέρω εξέταση από ειδικούς φανέρωσε ότι η εκρηκτική ώλη που χρησιμοποιήθηκε (βόμβας) ήταν του τύπου που χρησιμοποίησαν στο παρελθόν οι Τούρκοι εξτρεμιστές (και όχι η ΕΟΚΑ). Το «επεισόδιο» ακολούθησαν βίαιες και

στην βία και στην παρανομία πλατιά, και σε σοβαρό βαθμό. Ειδικά σοβαρή ήταν η κατάσταση όταν οι Τουρκοκύπριοι αποπειράθηκαν σε κύριες πόλεις να σφετεριστούν τις δημαρχιακές αρχές. Επίσης υπήρξαν κακοήθη απόπειρες από τον τουρκικό Τύπο να φοβερίσουν Τουρκοκύπριους κυβερνητικούς υπαλλήλους δημοσιεύοντας κατηγορίες που γνώριζαν ότι ήσαν ψευδείς. Μόνο αποφασιστική και γρήγορη δράση των αρχών εμπόδισε την κατάσταση αυτή από το να εξαπλωθεί σ' ολόκληρη τη νήσο.

Στο Μνημόνιο αυτό περιλαμβάνονται αρκετές μαρτυρίες για την υποκίνηση από τον τουρκικό και τουρκοκυπριακό Τύπο και τις ραδιοφωνικές εκπομπές από

## Οι φόβοι Ευάγγελου Αβέρωφ για τις Βάσεις

Στις 3.4.1959 ο Ευάγγελος Αβέρωφ συζήτησε με τον Τούρκο ομόλογό του Φ. Ζορλού το Κυπριακό και συμφώνησαν αμφότεροι ότι ήταν πολύ καλή ιδέα να έχουν Βάσεις οι Βρετανοί στο νησί. Ο Ζορλού, όμως, ανέφερε πως σε περίπτωση που οι Βρετανοί δεν θα τις θέλουν πια, η Τουρκία θα ερχόταν αντιμέτωπη με μια νέα κατάσταση, οπόταν έδωσε ενδείξεις προς τον Αβέρωφ ότι ίσως η τουρκική κυβέρνηση σε τέτοια περίπτωση να ήθελε να αυξήσει το μέγεθος των στρατευμάτων της στο νησί, ζητώντας Βάσεις και για την ίδια. Ο Αβέρωφ κατελήφθη από φόβους και ανησυχίες.

Ζήτησε όπως οι τρεις εγγυήτριες κυβερνήσεις συμφωνήσουν μεταξύ τους ότι σε περίπτωση που τεθεί θέμα οι βάσεις να μεταβιβαστούν σε άλλη χώρα, αυτό να γίνει μόνο με συμφωνία όλων, και των τριών κυβερνήσεων. Και ότι θα ήταν αδύνατο για την ελληνική κυβέρνηση να δεχθεί βέτο στο θέμα αυτό

(Αναφορά από το Φόρεν Οφις προς την αποικιακή κυβέρνηση στην Κύπρο, ημερ. 5.4.1960).

Ο Αβέρωφ δήλωσε στους Βρετανούς ότι δεν ήθελε οι τελευταίοι να εγκαταλείψουν τις Βάσεις. Ότι ήδη υπήρχαν πολλά «επικίνδυνα έγγραφα» στους φακέλους και έπρεπε οι Βρετανοί να του δώσουν ενυπόγραφη δήλωση για τις προθέσεις τους, ούτως ώστε να προστατεύσει τον εαυτό του και την ελληνική κυβέρνηση από πιθανές επιθέσεις.

Τελικά το θέμα αυτό έκλεισε με την εξασφάλιση της δέσμευσης που απέσπασε ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος από τη Βρετανία, που περιλαμβάνεται και στο Σύνταγμα της Κύπρου, ότι δηλαδή, όταν και αν η Βρετανία δεν θέλει πλέον τις βάσεις, θα τις επιστρέψει στην Κυπριακή Δημοκρατία.

ποινια βίας μπορούν να ενοχλήσουν τις φιλοδοξίες των Ελλήνων και να διασπαλίσουν το μέλλον της κοινότητάς τους.

Η TMT... έχει από τον Απρίλιο του 1958 διαπράξει σειρά από σοβαρά εγκλήματα βίας που τα παραδέχθηκε και έπαιξε ένα ύπουλο ρόλο στις πρόσφατες ταραχές, παρόλο που καμία από αυτές δεν ήταν εναντίον της κυβέρνησης ή των σωμάτων Ασφαλείας... Ενόψει της έκρηξης που σχεδίασαν οι Τουρκοκύπριοι στο Τουρκικό Γραφείο Πληρο-

σοβαρές διαδηλώσεις Τουρκοκυπρίων εναντίον Ελληνοκυπρίων και ελληνικών περιουσιών... Το χειρότερο περιστατικό ήταν στο Κιόνελι, ένα τουρκικό χωριό, όπου στις 18 Ιουνίου 8 Ελληνοκυπρίων δολοφονήθηκαν άγρια και πολλοί τραυματίστηκαν από Τουρκοκύπριους.

Υποκινούμενοι από τον τουρκικό και τουρκοκυπριακό Τύπο και βίαιες ανταποκρίσεις εξαγριωμένων μαζών στην Τουρκία, οι Τουρκοκύπριοι σε μια έξαρση επιθετικότητας γύρισαν

τικές περιπλοκές, σε σχέση με την Τουρκία, όμως θα δείξει ότι είμαστε αποφασισμένοι να αντιμετωπίσουμε τον τουρκικό κίνδυνο εναντίον της παρανοίας δίχως φόβο ή προτίμηση...».

Τούρκοι μπράβοι,  
λεηλάτες και  
πυρπολητές (thugs,  
looters and burners)

Σε δέ άκρως εμπιστευτικό σημείωμά του ο Γενικός Εισαγγελέας με ημερ. 30 Ιουνίου 1958 σχετικά με τους 27 Τουρκοκύπριους που είχαν συλληφθεί. ζήτησε από την αποικιακή κυβέρνηση την επαναφορά της Πρόνοιας 6 της Εκτάκτου Ανάγκης και τους ονόμασε μπράβους, λεηλάτες και πυρπολητές.

Ο Γ.Ε. ήταν της γνώμης ότι αυτό αποτελούσε το μόνο τρόπο και μέτρο αναγκαίο για να μπορέσουν να θέσουν εκτός κυκλοφορίας τους «Τούρκους μπράβους, λεηλάτες και πυρπολητές» (thugs, looters and burners).

«Αντιλαμβάνομαι τις πολι-

## Ο ΜΑΚΑΡΙΟΣ «θα την πάθει», έλεγαν οι Βρετανοί, αν εξισώσει την Ένωση με το «κτηνώδες κίνημα» των Μάου Μάουν



Σύμφωνα με τα νέα, αποδεσμευόντα, «ξεχασμένα έγγραφα», όταν το Γραφείο Αποικιών στο Λονδίνο εντόπισε ότι ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος είχε πρόθεση να εκθέσει τις μεθόδους που χρησιμοποίησε ο Στρατάρχης Χάρτινγκ για την καταστολή των Μάου Μάουν στην Κένυα, για να αποδείξει ότι την ίδια απαράδεκτη μεταχείριση επέβαλλε και στην Κύπρο, έγραψε στις 24 Οκτωβρίου 1955 στον Γραμματέα της αποικιακής κυβέρνησης στην Κύπρο, Τζον Ρένταγουεϊ. Και του είπε ότι ο υπεύθυνος Τύπου της RAF (Royal Air Force - Βρετανική Βασιλική Αεροπορία), που μόλις είχε επισκεφθεί το Ναϊρόπι, εξασφάλισε αρκετά στοιχεία που θα μπορούσε να του δώσει στην Κύπρο για να αντιμετωπιστεί η προσπάθεια αυτή του Αρχιεπισκόπου.

Με στόχο, δηλαδή, να αντέκρουν την προπαγάνδα του Μακαρίου, και να παρουσίασαν τον πραγματικό χαρακτήρα των Μάου Μάουν, ότι, δηλαδή, δεν ήταν αξιόλογο κίνημα.

«Αν πρόθεση του Μακαρίου», έγραψαν, «είναι να εξισώσει την Ένωση με τους Μάου Μάουν, θα την πάθει, γιατί οι Μάου Μάουν φυσικά είναι ένα εντελώς κτηνώδες κίνημα (utterly bestial) και θα πυρούμε να το αποδείξουμε με χαρακτηριστικό φωτογραφικό υλικό».

αλλά πάντως κάποιουν που ηματρική του γλώσσα ήταν η αγγλική.

Ο δήμαρχος Λευκωσίας Δρ. Θεμιστοκλής Δέρβης δήλωσε σε δύο εφημερίδες ότι ήταν αδύνατο να ήταν δουλειά της ΕΟΚΑ, αλλά των Τούρκων ή άλλων.

Το πλοιάριο Ντενίζ – λαθραία μεταφορά όπλων

Ακόμα ένας φάκελος για τη λαθραία μεταφορά όπλων από την Τουρκία προς τους Τουρκοκύπριους με το πλοιάριο «Ντενίζ», το οποίο εντόπισε το βρετανικό στρατιωτικό πλοίο Bornaston στις 18 Οκτωβρίου 1959 τρία μήνα βρόεια του Ακρωτηρίου Πλακωτήρι στην Κεπίρη στη Λάρνακα. Ακολούθησε έρευνα στη παρουσία επιτρόπου του Τεμένους και στο κελάρι του Τεμένους βρέθηκαν διάφορα υλικά κατασκευής βομβών, και βόμβες τυλιγμένες σε τουρκικές εφημερίδες ημερ. 16 και 20 Μαΐου.

Σε άλλο κρυψώνα δε, η πόρτα του οποίου ήταν κλειδωμένη, αλλά την έσπασαν οι αρχές Ασφαλείας, βρέθηκαν και άλλα συναφή πυρομαχικά.

Ο επίτροπος του Τεμένους ήλικιας 60 χρόνων, δήλωσε πλήρη άγνοια για τι βρέθηκε και τι γινόταν στα υπόγεια του κτιρίου που βρισκόταν στη καρδιά της τουρκικής συνοικίας της Λάρνακας. Οι τρεις Τούρκοι που συνελήφθηκαν και του είπε μετά, γιατί δεν ήθελε να τον βάλει σε δύσκολη θέση.



## EU Council of Ministers urge Turkey to normalize its relations with Cyprus

«CYPRUS HAS THE SOVEREIGN RIGHT TO EXPLORE AND EXPLOIT ITS NATURAL RESOURCES»

The EU Council of Ministers has urged Turkey to avoid any kind of threat or action directed against a Member State, to normalise its relations with the Republic of Cyprus and to implement the Additional Protocol to the Association Agreement towards all Member States.

In its Council Conclusions, the General Affairs Council stresses all the sovereign rights of EU Member States which include, inter alia, entering into bilateral agreements, and to explore and exploit their natural resources. It also describes as crucial Turkey's commitment and contribution in concrete terms to a comprehensive settlement of the Cyprus problem.

In its conclusions, the Council reiterates that Turkey needs to commit itself unequivocally to good neighbourly relations and to the peaceful settlement of disputes in accordance with the United Nations Charter, having recourse, if necessary, to the International Court of Justice. "In this context, the Union expresses once again serious concern, and urges Turkey to avoid any kind of threat or action directed against a Member State, or source of friction or actions, which could damage good neighbourly relations and the peaceful settlement of disputes", the EU Ministers stress.

Moreover, the EU stresses again all the sovereign rights of EU Member States which include, inter alia, entering into bilateral agreements, and to explore and exploit their natural resources in accordance with the EU acquis and international law, including the UN Convention on the Law of the Sea.

Recalling its conclusions of 11 December 2006 and the declaration of 21 September 2005, the Council notes with deep regret that Turkey, despite repeated calls, continues refusing to fulfill its obligation of full, non-discriminatory implementation of the Additional Protocol to the Association Agreement towards all Member States.

In the absence of progress on this issue, the Council says it will maintain its measures from 2006, which will have a continuous effect on



**Stefan Fule, European Commissioner for Enlargement and Erato Kozakou Markoullis, Cyprus' Minister of Foreign Affairs**

the overall progress of the negotiations.

Furthermore, it is underlined that "Turkey has regrettably still not made progress towards the necessary normalisation of its relations with the Republic of Cyprus".

As emphasised by the Negotiating Framework, the Council also expects Turkey to actively support the ongoing negotiations aimed at a fair, comprehensive and viable settlement of the Cyprus problem within the UN framework, in accordance with the relevant UN Security Council resolutions and in line with the principles on which the Union is founded. "Turkey's commitment and contribution in concrete terms to such a comprehensive settlement is crucial", it is stated.

Moreover, the Council deeply regrets Turkey's freezing of its relations with the EU Presidency during the second half of 2012, the statements made by Turkey in this regard, as well as the non alignment with EU positions or statements in international fora.

Recalling the European Council conclusions of 9 December 2011, the Council underlines that the Presidency of the Council of the EU is provided for in the Treaty on European Union, and calls for full respect of its role.

The Council notes that Turkey is a candidate country and a key partner for the European Union considering its dynamic economy and strategic location.

The Council welcomes a number of positive developments in the area of democracy and the rule of law, but at the same time it notes "with growing concern" the lack of substantial progress towards fully meeting the political criteria and calls on Turkey to further improve the observance of fundamental rights and freedoms in law and in practice, in particular in the area of freedom of expression, and to enhance its efforts to implement all the judgments of the European Court of Human Rights.

On the readmission agreement, the Council notes that the EU attaches great importance to the issue, and looks forward to its signature, in parallel with the initiation of the dialogue on visa liberalisation between the European Commission and Turkish authorities.

It also recalls that Turkey is one of the key transit countries for illegal immigration to the EU, and states that adequate implementation of existing bilateral readmission agreements and readmission provisions contained in similar agreements remains a priority.

## Cyprus debt may reach 140% of GDP FinMin said ahead of preliminary results

Finance Minister Vassos Shiarly said that Cyprus' public debt may reach 140% of GDP provided that the preliminary results of a due diligence audit will show that the recapitalisation of the banking sector, heavily exposed to the Greek economy, may require up to 10 billion euro.

Cyprus agreed last week with the Troika of the European Commission, the European Central Bank and the International Monetary Fund estimated to reach 17.5 billion euro. "This equals to 100% of Cyprus GDP this is a huge amount," he said, speaking to the Parliamentary Committee of Financial and Budgetary Affairs.

Speaking to the press later, Shiarly however said that this number



was an assumption, given the fact that the recapitalisation of the banking sector is estimated at 10 billion euro.

Shiarly said apart from the 10 billion euro for the banking sector, the public sector will require 1.5% to cover the fiscal deficits until 2016

and 6 billion to refinance its maturing debt, excluding the 2.5 billion euro bilateral loan from Russia which expires in 2016 and efforts are made to secure the extension of its maturity.

"I have explained how the number of 140% emerged by adding these three numbers together," he said, adding that "given that we are not aware of the number (for the banking recapitalisation) I don't think it is time to make assumptions."

Furthermore, Shiarly urged lawmakers to approve the 25 bills aiming at implementing the first part of the adjustment programme with no amendments as any alteration would lead to a new negotiating round for which there is no time.

"We should not make any amend-

ments because we will miss the train," he said.

The parliament must approve all 25 bills next Thursday (today) one day ahead of the meeting of the Euro area Finance Ministers meeting (the Eurogroup) which will discuss the Cypriot application for financial assistance.

"If we will be able to appear before the Eurogroup with all our commitments met then we have better chances to be convincing," he said.

Excluded from the capital markets since May 2011, Cyprus applied for financial assistance on June 2012, after its two largest banks sought state support to cover their capital shortfalls due to the haircut of the Greek sovereign debt, as well as covering its fiscal needs.

## Cyprus stop over for the Greek Prime Minister

Greek Prime Minister Antonis Samaras arrived in Cyprus on Saturday on a two-day visit ahead of his pre-scheduled trip to Oslo in Norway where he received the Nobel Peace Prize along with Angela Merkel, Jose Manuel Barroso and other European leaders.

On Sunday morning, Samaras attended the memorial service of former Cyprus President Tassos Papadopoulos while he also met with House President Yiannakis Omirou, AKEL General Secretary Andros Kyriakou and DIKO President Marios Garoyan. On Saturday night, the Greek Prime Minister had dined with President Demetris Christofias.



### Greek bond buyback «went well»

Antonis Samaras expressed from Munich on Sunday evening satisfaction over a Greek bond buyback programme, which is part of the country's bail out, saying it had gone "very well".

Speaking to reporters after a working dinner with Bavarian Minister President and leader of the Christian Social Union (CSU) party, Horst Seehofer, at Prince Charles Palace, Samaras said that the buyback procedure, which ended last Friday evening, "went very well".

He underlined that "with the 10 billion euros from the EFSF to cut down Greece's debt by 20 billion euros and so to reduce the debt/GDP ratio.

## Y. Omirou calls on people to support local products

House of Representatives President Yiannakis Omirou has called on people to support local produce. Addressing an Exhibition of Cyprus Traditional Produce entitled "I'm local...buy me", Omirou extended his warm congratulations to the 30 communities of Western Nicosia, Marathasa, Pitsilia and Solea, which have joined their efforts in a creative way resulting a successful promotion of Cyprus local and traditional produce. In times of crisis and of a limitless globalization your initiative is an act of patriotic duty but also of defending our agricultural economy, he added. Omirou further called on people "to support this effort; to boost our agricultural economy; to safeguard the cultural future of our country and the produce of our people".

## CY offers mobile check-in

CYPRUS Airways (CY) has launched the new check-in platform from mobile phones(smart-phones). Passengers can now check in for a flight easily and quickly from anywhere between 23 and three hours before departure by selecting a preferred seat.

All someone needs to do is type <http://m.cyprusair.com> on their mobile device, choose Mobile Check-in and complete the process. At the airport passengers will need to have the image of the Boarding Pass with the 2D barcode (two-dimensional bar code) on the mobile screen along with the necessary travel documents at the boarding gate. The service is supported at Larnaca, Athens, London, Thessaloniki, Heraklion and Rhodes

## Armed robbery in Barnet at... 10.15 am!!!

POLICE are appealing for witnesses following an armed robbery at a money lending business in New Barnet Friday morning.

Officers were called to The Money Shop, in East Barnet Road, New Barnet, at around 10.15am following reports of a robbery.

Barnet Police confirmed that two men entered the shop before producing what is believed to be a pistol before fleeing with an unspecified amount of cash. The robbers are thought to have escaped down Margaret Road, in the direction of New Barnet railway station.

Both suspects are black, with one described as wearing a grey hat, dark jeans and black trainers, the other a dark hoodie, black jeans and white trainers. Both men had shoulder bags.

## 2011 Census: Rise in foreign-born residents

The number of people living in England and Wales is up 7% to 56.1 million since 2001 - over half the rise due to migration, the 2011 census shows. The most common birthplaces outside of the UK for residents are India, Poland and Pakistan. The number of ethnic white British has dropped by 7%. A total of 13% of usual residents were born outside the UK; up nearly three million in 10 years. About half of these migrants have arrived since 2001. The number of residents who stated that their religion was Christian in 2011 fell 13 percentage points to 59% (33.2 million) in 2011 from 72% (37.3 million) in 2001.

The number of those who said they had no religious affiliation increased by 10 percentage points from 15% (7.7 million) in 2001 to 25% (14.1 million) in 2011. The census also shows that, while fewer people own their own home, more people own it outright. Just under 15 million households owned their own home in 2011, either with a mortgage or loan, or outright - a decrease of four percentage points since 2001.

## Cyprus-Greece pipeline «not viable»

PING gas from Cyprus to Greece and then onto European markets would not be commercially viable, the consensus seemed to be among businesspeople, financiers and analysts at the 2nd Cyprus Energy Forum in Nicosia.

Anthony Livanios, CEO of Energy Stream CMG Gmb, an international advisory firm based in Frankfurt and Athens, argued that the cons of such a pipeline far outweighed the pros.

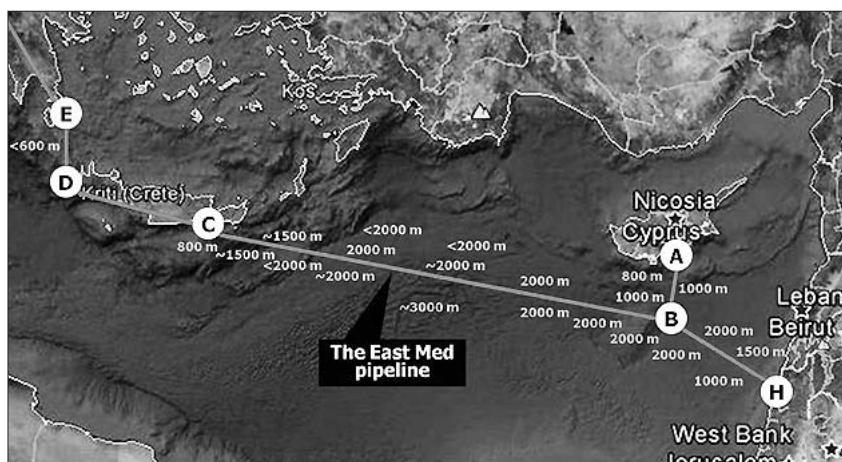
In addition to the actual cost of construction being prohibitive, he said, the pipeline option would require long-term supply contracts with the price formula linked to oil. It would also limit the export markets.

By contrast, trading LNG by ship is more flexible, since the gas could be exported to a variety of markets (Europe as well as Asia), and selling on the spot market would yield more competitive prices.

Livanios said land-based LNG was the best way forward for Cyprus, whether the island chose to go it alone or were it to partner up with Israel.

And Solon Kassinis, head of the Energy Service, said the government was simply covering all the bases when exploring the Cyprus-Greece pipeline option, in order to discover to what extent such a project could be funded by the EU. He seemed to hint that this idea has since been all but abandoned.

A joint Cypriot-Israeli LNG project was another key theme during the forum. Kassinis said



he and other officials have been talking with their Israeli counterparts about the possibility of an LNG facility on the island to export gas from Cyprus' reserves and from Israel's Leviathan field.

Leviathan is expected to come online in 2016.

With that in mind, said Kassinis, authorities here are planning to allocate land that would host an LNG facility with up to three trains, with a total capacity of up to 15 million tonnes a year.

A typical LNG train – a plant's liquefaction and purification facilities – has a capacity of some 5 million tonnes a year.

"We envisage having more than 60 trillion cubic feet," Kassinis said of the estimated total gas reserves in Cyprus' Exclusive Economic Zone.

Speaking to reporters on the sidelines of the event, the energy chief was asked to comment on recent news that Australia's Woodside Petroleum would be buying a 30 per cent stake in the Leviathan project for around \$1.5 billion (1.1 billion).

With the island facing a massive debt following an expected EU bailout, Kassinis was asked whether the government could 'sell' its stake in offshore Block 12. The official said that was hypothetically possible, but stressed that it was more important to bring in a strategic investor with experience (such as Woodside) rather than – for the sake of a fast cash injection – selling the rights to a 'sleeping partner' who would then have no participation in exploiting the field.

## Cyprus FM Vasos Shiarly: «Most people will not pay new property tax»

**F**INANCE Minister Vassos Shiarly rushed to assure homeowners and businesses that they would not feel the squeeze from the changes in immovable property tax (IPT) which are provided for in the preliminary deal with the troika, which is due to kick in next year.

The minister said some 80% of private citizens will not be paying while those who would be paying a small amount would be around 17%.

"So 97.5% of the population will either not pay or will pay a very small amount," he said. The number of people who would have to pay the maximum amount was just 0.5%,



the minister added.

Opposition to the changes has been growing this week with landowners, property developers and hoteliers warning that the changes, which hike up the taxes currently based on 1980 values by tenfold in some instances, will drive the economy deeper into recession.

The preliminary agreement between Cyprus and international lenders provides for updating the 1980's property prices by applying the consumer price index (CPI) over 1980 to 2012 and amending tax rates for the value bands.

Until now, immovable property tax was calculated based on the value of the property on January 1, 1980. Under the new regime, the taxable figure would be the result of multiplying the value of the property in 1980 by around 3.5 – the CPI, according to deputy land registry director Andreas Socratous.

The updated value will then be taxed by applying the new rates. The first 150,000 euro is tax-free. From then on: 150,001-500,000 euro coefficient of 6 per thousand, 500,001-1,000,000 euro coefficient of 8 per thousand, 1,000,001 and

above coefficient of 10 per thousand.

The tax will be levied on the total value of all the properties in a person's name.

Shiarly said the measure was temporary, with new legislation coming into effect in 2015 that will be based on contemporary values and not those of 1980 that are used now for tax purposes.

When it comes to companies, Shiarly said, 40% be exempt while 24% would pay "very small amounts." He said of the companies which qualify for the tax – 65% – would pay 850 euro.

Legal entities paying up to 42,000 euro would make up 22% of those who would have to pay, he said.

The minister noted that immovable property worth 1 million euro by 1980s prices would now be valued at 10 million euro in today's prices.

MPs expressed concerns over the potential effects of the tax on the tourism industry and construction, as well as on companies that have already sold property but the transfers are still pending.

Concerning the latter, they were told that it could be resolved by applying the current practice of the user paying the tax. Hoteliers have warned that the new regime would put them out of business and kill off any competitive edge Cyprus has over neighbouring countries.

The Cyprus Hotels Association and the Association of Cyprus Tourist Enterprises said on Thursday they were willing to pay double what they pay now but argued that the new rates effectively increased hotel taxes tenfold in some high-end hotels.

Developers also opposed the new system, arguing it would force people to sell, forcing the value of mortgaged property down and creating fresh recapitalisation needs for the banks.

## CYPRUS

### French fans fined for shoplifting at airport

ELEVEN Marseille fans who came to Cyprus to watch their team play with AEL on Thursday were arrested for shop-lifting and ordered to pay 500 euro each by the Larnaca criminal court, police said. The fans were accused of stealing perfumes and cigarettes valued at around 2,000 euro from the duty-free shop in Larnaca airport.

The fans arrived on Thursday morning on a chartered flight in order to watch the game later that evening, according to a police spokesman.

A security guard saw one of the fans stealing perfume from the duty-free shop in the arrivals section and made him pay for it before he left the shop. The security guard noticed later, after viewing footage from the closed circuit security system that other fans had stolen perfume and cartons of cigarettes from the shop.

At around 10.30pm on Thursday, police searched all the Marseille fans and their luggage. They arrested 11 French fans identified using photographs taken from the security system. They all had perfume and cigarettes in their possession that they could not account for. They were then taken to holding cells before appearing in court on Friday where they were each ordered to pay 500 euro.

## Tourism revenue up

REVENUE from tourism recorded an increase of 22.9% in September 2012, compared with September 2011, according to the Statistical Service. It said revenue from tourism reached 289.9 million euro in September 2012 compared with 235.8 million euro in September 2011. For the period January-September 2012, revenue from tourism was 1.6 billion euro compared with 1.5 billion euro in the same period last year, an increase of 10.8%.

The Cyprus Tourism Organisation (CTO) expressed its satisfaction with the results. It said, it was important that expenditure per visitor had increased by 17%.

## Eurovision escapes CyBC budget axe

FANS of the Eurovision Song Contest were able to breathe a sigh of relief on Friday as state broadcaster CyBC announced that it would not be cutting the show from its 2013 budget. "The Eurovision Song Contest is the number one rated show on television with 80 per cent of the viewing public, tuning in," CyBC chairman Makis Symeou said.

The show's budget has been reduced from 150,000 euro in 2012 to 100,000 euro next year but due to the corporation making around a 20,000 euro profit from the show in 2012, members of the board voted against scrapping it. "This year, more than ever, Cyprus' entry will be dignified and modest in keeping with the current economic climate," Symeou said. "But especially during this time of hardship, this contest is important because we need to keep our spirits up through song and dance," he concluded.

## GREECE

### Loverdos expelled from PASOK parliamentary group

PASOK deputy elected in the Athens A' district and high-profile former minister Andreas Loverdos was expelled from the party's parliamentary group by PASOK leader Evangelos Venizelos just hours after Loverdos announced the establishment of a political movement called the Radical Social-Democratic Alliance Movement (RIKSSY).

Loverdos announced the new movement in a brief statement posted on his personal website, and invited anyone sharing the founders' views and purposes to sign the founding declaration on the movement's website www.rikssy.gr

The new movement's acronym RIKSSY is a homophone for the Greek word for rift.

## Greek GDP shrinks 7.2% in Q3

The Greek economy remained in a deep recession in the third quarter of 2012, Eurostat said on Thursday.

The EU executive's statistics arm, in a report released here, said the Greek economy shrank by 7.2 pct in the July-September period, compared with the same period in 2011, after shrinking by 6.3 pct in the second quarter and 6.7 pct in the first quarter of 2012.

In the Eurozone, the Gross Domestic Product shrank by 0.6 pct in the third quarter, while in the EU-27 the GDP shrank by 0.4 pct, after recording negative growth rates of 0.5 pct and 0.3 pct in the second quarter, respectively.

Greece recorded the highest drop in GDP in the third quarter in the European Union, followed by Portugal (-3.4 pct), Slovenia (-2.9 pct), Italy (-2.4 pct), Cyprus (-2.3 pct), Spain and Hungary (-1.6 pct), Czech Republic (-1.5 pct) and the Netherlands (-1.4 pct).

On the other hand, Latvia (5.3 pct), Estonia (3.4 pct), Lithuania (3.3 pct), Slovakia (2.5 pct) and Poland (1.9 pct) recorded the highest GDP growth rates.

Eurostat said that investments fell by 0.7 pct in the Eurozone in the third quarter, after falling by 1.8 pct in the second quarter, while in the EU-27 investments fell by 0.6 pct and -1.7 pct respectively.

## NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117  
Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.

## London hosts photo exhibition on Turkish occupied Morphou

Westminster Palace, home of both Houses of Parliament, played host on Wednesday evening to a photography exhibition entitled 'Morphou: The pillage and destruction of age-long heritage'. The event was organised by the Municipality of Morphou, the National Federation of Cypriots UK, the Morphou Area Organisation and the Friends of Barnet Morphou (the London council twinned with Morphou). The photographs reveal the extent of the pillage and destruction of Morphou's cultural heritage by the Turkish occupying force, a heritage that was described as "part of the European heritage" as well.

The mayor of the Turkish occupied town of Morphou, Charalambos Pittas said that "these photographs depict the current situation of the churches and archaeological monuments of Morphou and they constitute a result and a proof of the effort to turn Morphou to a Turkish area, an area though that is deep rooted in Hellenism." He said the monuments shown in the exhibition should be considered as European monuments, worth defending. He did express his pessimism though regarding the prospects of safeguarding these elements of Cypriot heritage. In his short speech, the mayor spoke of a reality of crimes against Cyprus, Europe and civilisation as we know it.

A long term friend of Cyprus, Sir Alan Meale MP, one of the British parliamentarians to invite the exhibition to Westminster Palace, promised that he and his colleagues will not stand idle by until a free and united Cyprus is achieved.

The deputy High Commissioner of Cyprus to the UK, Giorgos Christofides described the exhibition as "a painful reminder of what regrettably continues to take place in the Turkish occupied areas," mentioning the destruction of churches, cemeteries, archaeological sites and schools.

As he said "hundreds of religious monuments have been converted into stables, barracks of the Turkish army, mosques, hotels or were left to deteriorate and collapse, archaeological sites have been looted and demolished, museums and private collections were also looted, invaluable mosaics and icons were detached from the church walls, fragmented and sold on the black market."



Photo by P. PENTAYIOTIS

He added that the photographs "indisputably confirm the destruction of cultural heritage as a result of an orchestrated effort to erase the traces of the people who have lived in that part of the world for thousands of years," in what is "an unacceptable affront to civilised world."

Christofides called on the British politicians present to receive the pictures as further testimony of what is happening to Cyprus and "be encouraged to continue and redouble their efforts in trying to stop this shameful practice by the occupying force."

Sir Roger Gale, Conservative MP, said the exhibition is both magnificent for the quality of its pictures as well as terrible at the same time as these pictures bring home the destruction of such monuments. He expressed his confidence that one day the people of Morphou will start rebuilding their town and assured them that the British MPs will be there with them. "We know that one day the problem will be solved and you'll get your land and heritage back," concluded Sir Roger Gale MP.

Andy Love, the Labour MP for Edmonton said he was pleased and sad at the same time for attending such an event. "Everyone should feel shocked and appalled by what has happened. These pictures have had a deep impact on me, to see the desecration and neglect of cemeteries and holy places that have turned to mosques or stables," lamented Mr Love.

He pledged to continue along with other MP to raise the issue of protection of occupied

Cyprus' cultural heritage. He ended his address by saying that the only solution is the end of division, the bringing together of the two communities on the basis that everyone knows.

The exhibition's curator, archaeologist and拜占庭学者 Dr Christodoulos Hadjichristodoulou described to CNA how archaeological sites such as the ancient Greek city of Soloi or Petra tou Limniti as well as the orthodox churches and cemeteries of Morphou have been turned into mosques, stables, warehouses, lavatories or have just been left neglected.

Dr Hadjichristodoulou made specific mention of the St George Rigatis monastery, dated back to the 10th century that belongs to the Jerusalem Patriarchate, which is now in the middle of the Turkish occupation army's shooting field. The Transformation of the Saviour church in Chryssiliou has become a morgue while St Mamas church (the patron-saint of Morphou) is a museum with the orthodox owners expected to pay a ticket to enter.

The event was also supported and attended among others by MPs Ian Lavery, David Crausby, Matthew Offord, David Burrowes, Mike Freer, the Barnet councillor Brian Coleman and ex MPs and long time champions of Cyprus' goals Tom Cox and Eddie O'Hara. Dozens of London Cypriots from Morphou and other areas visited the exhibition, as well as representatives of the organisers.

## Language tourism in Cyprus offers an income boost in troubled times

TRAVELLING to Cyprus to learn English could provide the tourist sector with a much needed boost during this period of economic crisis. Although Cyprus' English language tourism (ELT) industry is growing with rising demand from overseas students wishing to take various language programmes on the island, insiders say red tape and bureaucracy is blocking the industry's attempt to expand further.

"This is a phenomenal new industry which appears to have bypassed Cyprus," said director of the English Learning Centre in Limassol and Malvern House Cyprus, Yiota Kontolouca. "Malta is one twenty-ninth the size of Cyprus and shares some of the same characteristics yet it is the fifth most popular destination worldwide for ELT," she added.

According to statistics gathered by the centre, Malta benefits from 100,000 students a year, which in turn contributes to approximately 1.5 per cent of the country's GDP.

The English Language Centre

began bringing groups to Cyprus in 2004 and in 2007 formed a partnership with a British language school, Malvern House London. It offers courses all year round and currently co-operates with the Xenion School in Paralimni, American Academy in Larnaca and the Pascal English School.

In 2009 Cyprus had just 637 English language tourists but by the end of this year the number of tourists will rise to almost 2,000. According to Malvern House's calculations that number could reach 16,000 by the year 2020 if the government adopts the centre's suggestions.

In 2012 the estimated contribution to the Cyprus economy is around 3 million euro but that figure could sky rocket to approximately 124 by 2020. "The infrastructure already exists on the island. There are hotels and educational institutes, but there needs to be more help given by the government," she explained.

The key sticking points to expansion were presented to the House education committee re-

cently. "It's a very positive idea," the head of the committee, Nicos Tornaritis told the Sunday Mail. "The ministry of education, the ministry of commerce, industry and tourism and the Cyprus tourist organisation (CTO) need to co-operate and get approval from parliament for this proposal that will help the economy," he added.

The CTO says it's interested, but says it cannot act without government input. "This is a scheme that definitely interests us, but it is down to the government to promote it," said head of CTO, Alecos Ourountiotis.

Once the big hurdle of official government recognition is overcome, the English Learning Centre would be able to set up a regulatory body to assure quality standards on the island. This would not only deal with the quality of teachers and teaching institutes but how students are picked up from the airport and treated while they are here. "This is not a quick, Mickey Mouse set up," Kontolouca added.

Another vital point that needs to be addressed is the issuing of visas to students who are looking to visit Cyprus to learn English. Students from non-EU countries such as Kazakhstan, Uzbekistan and Japan and from the Middle East have shown an interest in the programmes offered by Malvern House Cyprus, but due to visa restrictions they are not always able to attend.

Courses last anywhere between one week and twelve weeks and the English Language Centre hopes to prolong the length of students' stay from an average of two and a half to nine weeks.

"Students from non-EU countries can only stay 12 weeks, therefore we only offer courses lasting that long," Kontolouca said. Many of these students do not receive visas or struggle to renew their visas as the industry is not recognised yet according to Kontolouca. "Once these issues are resolved then we can move forward and raise awareness of Cyprus as a credible ELT destination."

## In pursuit of freedom?

The word freedom has become cliché. The word is being subjected to so much abuse that it has lost its meaning, from the usual "free will, free choice, free trade, free world and buy one get one free" that we hear daily through to the Greek slogan of 'Freedom or Death' that we have even inscribed in the stripes of our flag.



George Kounis  
Consultant  
at Maxwell Alves Solicitors  
in the City of London

We cannot, of course, dismiss it as meaningless. Absolute freedom is considered to be the ultimate desire of all humans. It is what drives us and not surprisingly, Christmas, one of the greatest feasts in Christendom is all about the coming of the Messiah to 'set us free'. How is it possible, however, that the greater the degree of freedom we achieve, the more captive we become?

Throughout the Cold War we have been hearing about the 'Free World' against the oppression of communism. Then the Berlin Wall fell and those unfortunate folk living behind the Iron Curtain could enjoy the same debts as we all have in the Free World and it did not stop there.

We gave banks the freedom to lend without controls; we gave multi-national corporations the freedom to trade, export our jobs and to be taxed offshore and we are encouraging people to adopt democracy so that it is easier to manipulate them. After all, media that are controlled by dictators only serve the dictators whereas media that are controlled by capital serve capital.

At a recent rally by one of the Cypriot Presidential candidates for next year's elections, I was reminded of the young men who shed their blood during the EOKA years in pursuit of freedom. Needless to say, Cyprus got self-rule but the price has been a divided island.

Why is freedom such a poison chalice and why is it that as soon as we think we have attained it we realise that we are not truly free? Is it an illusion that does not really exist? I believe it does but the problem is that we are confusing 'freedom to be' with 'freedom to do' and that is the root of all our problems.

In orthodox theology, freedom to be is an existential concept. It acknowledges that anything created is not free as it is constrained by its very nature. This is what gave rise to Dostoevsky's statement in Crime and Punishment that the closest one can get to absolute freedom is to take one's own life. This, of course, cannot be strictly true if you believe in the eternity of the soul because even suicide would not set you free. In orthodox theology absolute freedom and eternity are brought together by the concept of becoming uncreated or theosis.

In life, we take freedom to mean freedom to do which would be fair enough if we applied it as freedom to do for and not freedom to do to. However, since we choose to do things to people instead of doing things for people, we should not be surprised if people object.

But if you are a bank or a large corporation would you really care? You have enough money flowing in to lobby the politicians and convince them that you are an essential part of the economy; enough money to throw at public relations and enough people who are naive enough to accept that this is just the way it is.

Which brings us back to the heroes who opposed political oppression: Afxentiu and Palikaridis, Gandhi and Nelson Mandela. Heroes who opposed economic oppression: the Tolpuddle Martyrs, Robert Owen and the anti-capitalist movements we are currently witnessing. And heroes who lead the way of self sacrifice to help others: parents, carers and numerous others who keep this world sane and maintain the spirit of Christmas all year round.

The Law Society's Network  
**MA MAXWELL ALVES**  
SOLICITORS

- ◊ Probate
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Property
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Taxation
- ◊ Family
- ◊ Trusts
- ◊ Criminal
- ◊ Employment

Call for free consultation or to attend free seminars

**Maxwell Alves Solicitors**  
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY  
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360  
George Kounis: g.kounis@maxwellalves.com

## Katerina Kouka at LGR Christmas Ball

We received the following announcement:

This Saturday just gone, we celebrated the start of the holiday season at the LGR Christmas Ball. Alongside our staff, 444 of you turned up to enjoy our annual party. We're happy to announce it was another sold out event and we were delighted to see you all suited and booted for yet another LGR evening!

The whole thing was likened to a 5-Course marathon meal with 'cold' and 'hot mezze' followed by three more courses and non stop entertainment. We opened the first chapter to our musical repertoire with our supporting act Valentinos Antos on his bouzouki and the new-look Grecian Kings. The songs were of a 'vareto' nature and acted as the perfect warm up to Katerina Kouka, who came all the way from Greece for a one night exclusive performance.

Her choice of Laiko songs ticked all the correct boxes, quickly getting our visitors on their feet and onto the dance floor. Her most famous tune 'Rixe sto kormi mou spirto' also caused excitement among the Kouka fans who were present on the night.

Giving Ms Kouka enough time for a quick outfit change, we then drew the LGR Raffle Draw which offered prizes including flights to Cyprus, courtesy of Monarch Airlines as well as other prizes compliments of Thalassa Restaurant, Ta Dilina and Spitiko Restaurant. Also thanking Despina's Foods and Wilton Patisserie for their treats.



The biggest surprise of all however was an unexpected donation on the night from Marilyns Wedding with a £500 voucher a generous donation from one of our guests.

The whole night culminated, again, with Katerina Kouka in a performance with her traditional Laiko repertoire getting everyone to their feet once more, where they stayed till 1am. The table decorations from Burgeon Floral Designs went down a treat, as in true Greek style, our guests snapped them up at the end of the night and took them home. A thumbs up also to Treasured Favors who added the final touch of the night with their beautiful bombonieres.



Cyprus Tourism Organisation, Golden Earth Products, Greek on the Green, House of Claims, VGM Studios, Hilton London Wembley, Marilyns Weddings, Simon Fisher Loss Assessor and Elysee. Huge thanks also to the photographers Stelios Theodorou and Petros Pentayiotis for capturing the frames on the night; photos will be uploaded onto the LGR website shortly.

Photos by STELIOS THEODOROU  
Tel: 07956 828 158

## A touch of Mayfair has come to Palmers Green in the form of sisters Joanna & Florie Yerou hairdressers

JOJO & FLO is the inspiration of two of the country's eminent hairdressers, Joanna & Florie Yerou. The sisters began their careers and mastered the art of hair at the most prestigious and world renowned salon, John Frieda in Mayfair.

During their decade at John Frieda, where they started their apprenticeship before qualifying as two of John Frieda's most

valuable stylists, they often worked with Hollywood movie stars, models, and were often instructed to work on fashion shows such as London Fashion week.

As successful as the sisters were at John Frieda, the pair had greater ambitions. Joanna and Florie wanted to bring Mayfair to North London and give people an opportunity to experience out-



standing, professional hairdressing, without needing to be a Hollywood star or fashion model.

The sisters are passionate about training young, local, aspiring hairdressers to the standard and intensity that they were trained by John Frieda, to be the best in their industry. JOJO & FLO launched their new enterprise with a stunning party in Green Lanes on Thursday night.

The event was well attended by the community and was dedicated to "Rays of Sunshine" Charity, which raises money to grant wishes for seriously ill children. Joanna who clearly feels a strong sense of community said that "there would be openings for exceptional young local stylists keen to develop their skills in hair care".

Michael Janes



## M.Yannakoudakis views the future of biomedical research

Marina Yannakoudakis met Cancer Research UK scientists in London on Friday to learn about the charity's world class research and the future vision for biomedical advances in the UK.

The MEP for London witnessed firsthand the groundbreaking scientific research carried out by scientists and doctors at the London Research Institute. She then visited the site of the new Francis Crick Institute (The Crick) which will be the largest bio-medical research laboratory in Europe when it opens in 2015.

Marina Yannakoudakis MEP said: "This was a great opportunity to see the fantastic work Cancer Research UK is doing and the contribution that the new Crick Institute will make to the future of biomedical research in the UK. It highlighted why it's so important we continue to support groundbreaking research that will help ensure cancer patients have access to the best possible treatment."



Cancer Research UK's current research centre in London, the LRI, has an international reputation for basic cancer biology research, and is due to move to the Crick's laboratories in 2015. The Crick will be a world-class centre for interdisciplinary medical sciences, research and innovation. It will serve to stimulate scientists and medical professionals to work together in inspiring new ways.

Sara Osborne, Head of Policy at Cancer Research UK, said: "We were delighted that Marina Yannakoudakis had the opportunity to witness first-hand the exciting development of the Francis Crick Institute and learn how the pioneering life-saving research the Crick will undertake will prove to be a real game changer in our fight against cancer."

Cancer survival rates in the UK have doubled in the last forty years and Cancer Research UK's work has been at the heart of that progress. Thanks to the generosity of its supporters, the charity was able to spend more than £332 million of research in 2011/12, supporting the work of more than 4,000 researchers, doctors and nurses.

## Lynne Featherstone MP livid as Haringey Council swipes money from local schools



Lynne Featherstone MP and the Haringey Liberal Democrats have expressed both concern over the future of Schools funding in Haringey, and anger at Haringey Council, who devised the new funding formula. The indicative funding figures project that twelve schools in Hornsey and Wood Green will receive less funding for the 2013/14 academic year, in comparison to this year's allocation. The worst affected school is projected to lose over £97,000. Other schools in the constituency will receive substantially less funding than they expected.

Schools in the borough had expected a high rise in their funding, following the success of Lynne Featherstone MP's fairer education funding campaign and the Government's pupil premium policy. As a result of the campaign success and pupil premium policy, Haringey will receive an extra £16 million in funding from the Government for education.

The Haringey Liberal Democrats and Lynne Featherstone MP are now vociferously criticising the Council, for putting together a formula which actually takes funding away from some schools, despite the boost of funds overall. Haringey Liberal Democrats Education spokesperson, Cllr Katherine Reece said: "Haringey Council had the final say on what went into the new formula. They have placed too much emphasis on deprivation factors. These are very important, but so are other factors like the number of children with special needs."

# **\*WINNERS OF THE 2012 LONDON REGION\***

## ***BRITAIN'S BEST BAKERY***

*In a competition involving multiple bakeries from around the UK Aroma Patisserie came FIRST in the London region and in the final 12 of the top 36 best bakeries in the whole of the UK!!*



If you missed Aroma's television appearance, you can watch it online at [www.itv.com/itvplayer](http://www.itv.com/itvplayer) and search for "Britain's Best Bakery". AROMA is featured in episode 3.

424-426 Green Lanes, Palmers Green, N13 5XG Tel: 020 8886 8083

# Tool up for less!



DENING ANGLE GRINDER 230MM

**£34.45**



STAYER ANGLE GRINDER FH850 115MM

**£34.45**



DAISUKE  
PROFESSIONAL  
ELECTRIC DRILL 600W

**£29.95**



[www.tools4diy.co.uk](http://www.tools4diy.co.uk)



TERRY DRAWER UNIT POKER 42

**£26.40**



FLOOR LAMP 1X60W £27

**£34.60**



MUSHROOM LED TABLE LAMP, BLACK

**£9.50**



7 PCS INSULATED SCREWDRIVER SET

**£6.40**



HELLO KITTY  
HANGING LIGHT 60W £27

**£41.20**



CEILING LAMP 1X40W G9

**£33.70**

All prices include VAT

These and many more value deals at [www.tools4diy.co.uk](http://www.tools4diy.co.uk)

# TA DILINA

GREEK RESTAURANT  
The Original Since 1977



Με τη μαγευτική ψαρόσουπα μας,  
την περίφημη καβουροσαλάτα μας  
και άλλα θαλασσινά και  
κρεατομεζέδες, πάντα  
ό,τι το πιο ποιοτικό.

Come and try our famous Fish Soup, Crab Salad and Fresh Fish

Also, our traditional meat specialities and Greek food cooked to the highest standards.



**Opening hours:**

Tues- Sat:  
6.00 pm – 11.00 pm  
Sunday: 1.00 – 9.00 pm  
Monday closed

10 Hampden Square,  
Southgate,  
London N14 5JR  
**020 8368 6864**

## Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?  
Has your solicitor visited you?  
Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou



**0208 8261210**

**Levenes**  
SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

FLY FROM  
**£67**  
ONE WAY INC. TAX

**PAPHOS**  
2 flights per week from Gatwick  
**LARNACA**  
6 flights per week from Gatwick  
7 flights per week from Luton

 **Monarch.co.uk**

FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

Conditions apply.

## «Εφικτή η συμφωνία» για τον προϋπολογισμό της ΕΕ, λέει ο Κάμερον, υπονοώντας περικοπές

Δυνατότητα επίτευξης συμφωνίας για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μετά την κατάρρευση των συνομιλιών τον περασμένο μήνα, βλέπει τώρα σε δηλώσεις του ο πρωθυπουργός της Βρετανίας, **Ντέιβιντ Κάμερον**.

«Η συμφωνία είναι εφικτή. Νομίζω ότι το ενδιαφέρον στον τελευταίο γύρο των διαπραγματεύσεων ήταν ότι η συμμαχία μεταξύ Βρετανίας, Ολλανδίας και Γερμανίας ήταν ισχυρή και σταθερή», δήλωσε ο Κάμερον μιλώντας σε δημοσιογράφους.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός επισήμανε ότι το αίτημά του για περικοπές δαπανών ύψους πολλών δισεκατομμυρίων ευρώ στον προϋπολογισμό της ΕΕ υποστηρίζεται και από άλλες χώρες.

Υπενθυμίζεται ότι οι διαπραγματεύσεις για την επίτευξη συμφωνίας για τον επιπλέον προϋπολογισμό, ύψους ενός τρισ. ευρώ, έφτασαν σε αδιέξοδο τον Νοέμβριο με αφορμή τις περικοπές δαπανών τις οποίες ζήτησε ορισμένες χώρες, με επικεφαλής τη Βρετανία. Το Λονδίνο θεωρεί ότι τα μέτρα λιτότητας που λαμβάνονται σε χώρες της ΕΕ θα έπρεπε να αντικατοπτρίζονται και στον προϋπολογισμό των 27.

Οι συνομιλίες αναμένεται να συνεχιστούν στις αρχές του επόμενου έτους.

Τις επόμενες ημέρες ο Κάμερον πρόκειται να εκφωνήσει μια ομιλία που θα αφορά τη σχέση της Βρετανίας με τις Βρετανίες και η οποία θεωρείται εξαιρετικά σημαντική εν μέσω της φημολογίας ότι το Λονδίνο ετοιμάζεται να αποχωρήσει από την ΕΕ.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός πάντως απέκλεισε το ενδεχόμενο να προτιμηθεί η νορβηγική λύση, δηλαδή να περιοριστούν οι δεσμοί της Βρετανίας με την ΕΕ μόνο σε επίπεδο πρόσβασης στην ενιαία αγορά.

«Δεν θέλω η Βρετανία να φύγει από την ΕΕ. Νομίζω ότι επωφελούμαστε σημαντικά από την ενιαία αγορά και πρέπει να καταλάβουμε τι θα σήμανε να την εγκαταλείψουμε», τόνισε.

«Θα μπορούσαμε να είμαστε σαν τη Νορβηγία (που δεν είναι μέλος της ΕΕ) και να έχουμε πλήρη πρόσβαση στην ενιαία αγορά, αλλά τότε δεν θα δικαιούμαστε να εκφράζουμε γνώμη για τους κανόνες αυτής της αγοράς», κατέληξε.



## Βίαια επεισόδια στο Μπέλφαστ μετά την αφαίρεση της βρετανικής σημαίας από το δημαρχείο

**ΟΙ ΚΟΥΚΟΥΛΟΦΟΡΟΙ ΠΟΥ ΕΡΙΞΑΝ ΜΟΛΟΤΟΦ, ΘΑ ΚΑΤΗΓΟΡΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΔΟΛΟΦΟΝΙΑΣ**



Επίθεση από υποστηρικτές της κυβερνόσας παράταξης δέχτηκαν τη Δευτέρα αστυνομικοί στο Μπέλφαστ της Ιρλανδίας, με αφορμή την απόφαση για αφαίρεση της βρετανικής σημαίας από το δημαρχείο της πόλης.

Η απόφαση αυτή έχει προκαλέσει εντονες αντιδράσεις, ενώ τις τελευταίες οκτώ μέρες πραγματοποιούνται καθημερινά διαδηλώσεις.

Περίπου 15 άτομα, φορώντας μάσκες, αποστασιοποιήθηκαν από τους διαδηλωτές και προκάλεσαν υλικές ζημιές σε περιπολικό της αστυνομίας. Οι κουκουλοφόροι έσπασαν τα τζάμια του οχήματος και πέτοξαν μία μολότοφ στο εσωτερικό του και ενώ μέσα βρισκόταν ένας αστυνόμος, ο οποίος κατάφερε τη τελευταία στιγμή να διαφύγει χωρίς να τραυματιστεί. Η Αστυνομική Υπηρεσία της Βόρειας Ιρλανδίας (PSNI) ανακοίνωσε ότι θα αντιμετωπίσει την επίθεση ως απόπειρα δολοφονίας.

Το περιστατικό ήταν ακόμα ένα σε μια σειρά διαδηλώσεων που πραγματοποιήθηκαν τη Δευτέρα σε ολόκληρη την πόλη, κατά τη διάρκεια των οποίων η αστυνομία δέχτηκε επιθέσεις με πέτρες και πυροτεχνήματα. Με τη σειρά τους οι Αρχές απάντησαν με ρίψεις νερού σε τουλάχιστον δύο περιοχές της πόλης.

Θυμίζουμε ότι οι ταραχές ξέσπασαν το βράδυ της περασμένης Παρασκευής στο Μπέλφαστ, μετά την απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου να μην κυματίζει πλέον η βρετανική σημαία όλες τις ημέρες του χρόνου στο δημαρχείο.

Μέχρι σήμερα η σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου κυματίζει μόνιμα στο δημόσιο κτί-

ριο. Ωστόσο, το βράδυ της περασμένης Δευτέρας οι δημοτικοί σύμβουλοι του Μπέλφαστ,

προς μεγάλη δυσαρέσκεια των πιστών στη διατήρηση της Βόρειας Ιρλανδίας στο Στέμμα, αποφάσισαν με 29 ψήφους υπέρ έναντι 21 κατά, η βρετανική σημαία να κυματίζει μόνο 17 ημέρες το χρόνο στο δημαρχείο, σύμφωνα και με τον κανονισμό που εφαρμόζεται για όλα τα κυβερνητικά κτίρια.

Η υποστολή της σημαίας έγινε την Τρίτη 4/12, για πρώτη φορά μετά την ανέγερση του κτιρίου το 1906.

Το βράδυ της Παρασκευής, μερικές ώρες μετά την επίσκεψη της Αμερικανίδας υπουργού Εξωτερικών Χίλαρι Κλίντον στο Μπέλφαστ, οκτώ αστυνομικοί τραυματίστηκαν και πέντε άτομα συνελήφθησαν κατά τις συγκρούσεις στο κέντρο της πόλης, όπως ανα-

κοίνωσε η Αστυνομία της Βόρειας Ιρλανδίας.

Η Χίλαρι Κλίντον κάλεσε όλες τις πλευρές να συνεχίσουν «το δύσκολο έργο της συμφιλιόστης» στη βρετανική επαρχία.

Στην πρωτεύουσα της Βόρειας Ιρλανδίας η βουλευτής Ναόμι Λονγκ δέχτηκε απειλή για τη ζωή της γιατί το κόμμα της, το φιλελεύθερο Alliance Party, υποστήριξε τη νέα πολιτική όσον αφορά τη βρετανική σημαία.

Δύο βόμβες βρέθηκαν επίσης στη Βόρεια Ιρλανδία, ένδειξη της έντασης που εξακολουθεί να υπάρχει στην περιοχή, παρά την ειρηνευτική συμφωνία του 1998 μεταξύ Προτεσταντών και Καθολικών που έθεσε τέρμα σε τρείς δεκαετίες συγκρούσεων μεταξύ τους, κατά τις οποίες τουλάχιστον 3.500 άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους.

## Merry Christmas and a PROSPEROUS NEW YEAR from

## Home & Away Estates

If you are thinking of SELLING or RENTING your property either now or in the near future do not hesitate to contact us FOR FREE ADVISE AND VALUATION

# 020 8371 2999

165 Ballards Lane, Finchley Central, London N3 1LP

[www.homeandawayestates.co.uk](http://www.homeandawayestates.co.uk)



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## Η διαχείριση του ΟΧΙ: Μύθος και πραγματικότητα

Το πρώτο βήμα στη διαμόρφωση νέας στρατηγικής για ένα πολιτικό που ευρίσκεται ενώπιον σκληρών διλημμάτων, και ο στόχος του είναι να ξεφύγει από εγκλωβισμούς του παρελθόντος, δεν είναι να αποφασίσει πώς και προς τα πού θα αναπτυχθεί, αλλά να αποφασίσει τι θα εγκαταλείψει. Για να αναπτυχθεί μία πολιτική στρατηγική, θα πρέπει να ληφθούν πρωτίστως αποφάσεις πολιτικής απαλλαγής από εκείνα που παρεμποδίζουν την υλοποίηση του στρατηγικού στόχου. Όταν λάβεις την απόφαση στο σκληρό δίλημμα, τότε προχωράς με αποφασιστικό τρόπο. Μπαίνεις κατευθείαν στο ρόλο, δεν έχεις περιθώριο για πρόβες. Οι ενδιάμεσες επιλογές είνισται να αποδεικνύονται είτε ανεπαρκείς είτε καταστροφικές.

Γράφει ο  
**ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ**  
Διευθυντής του Κυπριακού  
Κέντρου Μελετών (KYKEM)  
[www.geopolitics-gr.blogspot.com](http://www.geopolitics-gr.blogspot.com)



Το δημοψήφισμα της 24ης Απριλίου ήταν ένα οριακό γεγονός της νεώτερης φάσης της ιστορίας του Κυπριακού Ζητήματος, το οποίο συνεχίζει να επηρέαζε είτε πολιτικές αποφάσεις είτε τον τρόπο σκέψεως των πολιτών, ιδιαίτερα σε περιόδους προεκλογικών εξελίξεων, όπως η τρέχουσα. Το δημοψήφισμα φαντάζει σήμερα για πολλούς, είτε ψήφισαν ΟΧΙ είτε ψήφισαν ΝΑΙ, ως το τέλος της ιστορίας. Ανατρέχουν σε αυτό για να δικαιολογήσουν τις επιλογές τους, προβάλλοντάς το ως το δικαστήριο της ιστορίας που εσείς τους δικαιώνετε. Άλλοι πάλι, κυρίως αυτοί που ψήφισαν ΟΧΙ, ζητούν επιτακτικά τη χάραξη νέας πολιτικής στο Κυπριακό, αποσιωπώντας ότι από το δημοψήφισμα και εντεύθεν, αμφότεροι οι πρόεδροι υποστήριξαν ο ένας το «σκληρό» ΟΧΙ και ο άλλος το «μαλακό» ΟΧΙ.

Ο Τάσσος Παπαδόπουλος παγιδεύτηκε τον Φεβρουάριο του 2004 στη Νέα Υόρκη, με την απόδοχη μιας διαδικασίας που δεν ανέμενε, μα πάνω απ' όλα δεν επιθυμούσε. Το αποτέλεσμα του δημοψήφισματος τον έφερε σε αμυντική θέση. Δεν είχε συγκεκριμένο σχέδιο στρατηγικής για τη διαχείριση του ΟΧΙ, άλλα ούτε επέδειξε προθυμία να διαμορφώσει. Από την αρχή υιοθέτησε μία τακτική κατευνασμού της διεθνούς κοινότητας ότι δηλαδή παραμένει πιστός σε λύση διζωνικής δικαιονοτικής ομοσπονδίας και κατ' επέκταση το Σχέδιο Ανάν ήταν διαπραγματεύσιμο, αφού στηρίζοταν στη φιλοσοφία της διζωνικής δικαιονοτικής ομοσπονδίας. Έτσι οδηγήθηκε στη συμφωνία της 8ης Ιουλίου του 2006 (Δέσμευση Αρχών) με τον Ταλάτ, στην οποία το πρώτο από τα πέντε σημεία της συμφωνίας ήταν η «δέσμευση για την επανένωση της Κύπρου με βάση μια διζωνική, δικαιονοτική ομοσπονδία και πολιτική ιστότητα, όπως καθορίζεται στα σχετικά ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας». Πα την Ιστορία, ο Τάσσος Παπαδόπουλος ήταν ο πρώτος πρόεδρος της Δημοκρατίας που υπέγραψε δεσμευτική συμφωνία με τους Τούρκους στη βάση της διζωνικής ομοσπονδίας.

Επιπλέον, με την πολιτική κατευνασμού κατάφερε η Τουρκία να λάβει ημερομηνία έναρξης ενταξιακού διαλόγου με την ΕΕ, με τη ψήφο μας, και μάλιστα να τη συνοδεύει με δημόσιες δηλώσεις ότι δεν αναγνωρίζει την Κυπριακή Δημοκρατία.

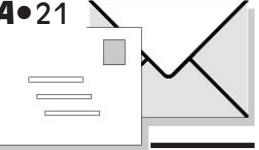
Επιπλέον, με την πολιτική κατευνασμού κατάφερε η Τουρκία να λάβει ημερομηνία έναρξης ενταξιακού διαλόγου με την ΕΕ, με τη ψήφο μας, και μάλιστα να τη συνοδεύει με δημόσιες δηλώσεις ότι δεν αναγνωρίζει την Κυπριακή Δημοκρατία.

Επίσης, μέσα στο πλαίσιο της τακτικής του κατευνασμού, προέκυπταν δηλώσεις του Τάσσου Παπαδόπουλου όπως, «όσοι πιστεύουν ότι το σχέδιο Ανάν είναι νεκρό, είναι εκτός προγραμματότητας»,

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## Ψεύδη, αλήθειες, ζωντανοί και πεθαμένοι...

Κύριε Διευθυντά,

Βρώμικο παιχνίδι στη Κύπρο όπου το είπαξείτα κατάντησε καθημερινό πλέον εθνικό σπόρο (για να δανειστώ φράση συναδέλφου). Με τα χοντροειδή ώμως τέτοια, να μας σέρνουν πίσω σε εποχές που πιστέψαμε ότι αποτελούσαν παρελθόν. Ότι ζούμε πια σε... ευρωπαϊκά επίπεδα και όχι στα τριτοκοσμικά που επεκράτησαν μετά την Ανεξαρτησία, όπου διέλεγε ή έκανε ο Μακάριος ήταν ευαγγέλιο, που δεν επιτρέποταν σε κάνενα να αμφισβήτησε ή να διανοθεί να θέσει... ανθυποψηφιότητα σε προεδρικές!

Τον θρόνο τον είχε ο εις και μόνος Μακάριος! Αυτή ήταν η... δημοκρατία. Θυμίζουν ώμως και άλλες παλαιότερες εποχές, εκείνες των φατριών Κολοσσατών και Ζαχαριακών, όπου όποιος τολμούσε να αμφισβήτησε τον αρχηγό της μιας φατρίας, έπρεπε να εξουδετερωθεί, κάτι δηλαδή που ούτε λίγο ούτε πολύ μιμήθηκε στα δικά της μέτρα και σταθμά και η κομματικο-πολιτική ζώη μετά την Ανεξαρτησία...

Τέθηκαν υποψηφιότητες για τις επόμενες προεδρικές. Και αντί να περιορίζονται στο να προβάλλουν στο λαό τις θέσεις τους πώς θα σώσουν αντό το κράτος από το χάος και τον οικονομικό πάτο που το πέταξαν δηλού μαζί, μας σέρνουν σε πρακτικές του περασμένου αιώνα;

Ας πιάσουμε την τελευταία διαμάχη που ξεκίνησε με μια δήλωση του Μάριου Καρογιάν από το «Ράδιο Πρώτο» όταν είπε, ότι ο ίδιος και η υπόλοιπη ηγεσία του κόμματος ήθελαν να στηρίξουν τον κ. Κασουλίδη, ολλά τελικά στήριξαν τον κ. Χριστόφια επειδή, «ο Τάσσος Παπαδόπουλος είχε ισχυρή άποψη για στήριξη του Δημήτρη Χριστόφια». Τι είπε δηλαδή που ενόλης τόσο πολύ;

Ξέποσαν κάποιοι να βγάλουν σώνει και καλά ψεύτη τον Καρογιάν. Δεν υποστηρίζω κανένα, ώμως τα πράγματα να λέγονται ως έχουν. Στις 19 Φεβρουαρίου 2008 η εφημερίδα «Σημερινή» είχε ως πρωτοσέλιδο «Δύο τάσεις στο ΔΗΚΟ... Πήρε φωτιά το παρασκήνιο για το β' γύρο» και εκτενέστερα στην σελίδα 3 έγραψε ο Κορνήλιος Χατζηκώστας επιγραμματικά:

«... Δύο τάσεις

Στο Δημοκρατικό Κόμμα επικρατούν δύο τάσεις ως προς τα σενάρια του δευτέρου γύρου των Εκλογών, με τη μία να υποστηρίζει την υποψηφιότητα του Δημήτρη Χριστόφια και την άλλη την υποψηφιότητα του Ιωάννη Κασουλίδη. Σύμφωνα με πληροφορίες μας, αρχικά το ΔΗΚΟ φαινόταν να έκλεινε προς τον Ιωάννη Κασουλίδη, αλλά η τάση αυτή μπλοκαρίστηκε από τον Πρόεδρο Παπαδόπουλο μετά από παρέμβαση προς αυτόν στελεχών του κόμματος, όπως ο γιός του Νικόλας, ο Γιώργος Κολοκασί-

δης και ο Κυριάκος Κενεβέζος...

Κατά τα άλλα στην Κύπρο των Αγίων όλοι μάχονται υπέρμαχοι της αλήθειας και πολέμιοι του ψεύδουν...

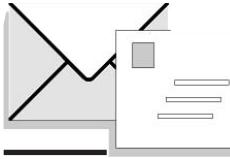
Στις 24 Φεβρουαρίου 2008 στην εφημερίδα «Πολίτης» δημοσιεύθηκε και ιστορικό των ημερών εκείνων από τον δημοσιογράφο Μακάριο Δρουσιώτη με τίτλο «Όλο το παρασκήνιο από τον Κασουλίδη στον Χριστόφια - Το μεγάλο πάζαρι του ΔΗΚΟ».

Ποτέ δεν διαψεύθηκαν τα πιο πάνω των Κορνήλιου Χατζηκώστα και Μακάριου Δρουσιώτη. Άρα, πιστεύω δεν ήσαν ΨΕΥΤΕΣ ούτε «Σημερινή», «Πολίτης», Κορνήλιος Χατζηκώστας, Μακάριος Δρουσιώτης ούτε ο Μάριος Καρογιάν.

Πάσι ειντονά. Τώρα βγήκε το ΔΗΚΟ να αντικρούνει θέσεις Γ. Λιλλήκα και να επικαλεστεί ότι άκουσαν άκουσον ... ο τελευταίος βρίσκεται εκτός της στρατηγικής του Τάσσου Παπαδόπουλου! Σαν και ότι έκανε ο μ. Τ. Παπαδόπουλος (όπως γινόταν δηλαδή για χρόνια – και ακόμα γίνεται – και με την περιβόλητη κατευθυντήρια γραμμή Μακαρίου/Ντενκτάς του 1977) ήταν αλληλοπίδητο και ευαγγέλιο(!) που πρέπει ΟΛΟΙ να ακολουθούμε, έστω και αν μας πάρει όλους στο τάφο! Άλλοιμονο σε όποιον αμφισβητεί τις μέρες και έργα του μ. Παπαδόπουλου! Κάποιοι δε δυναμικοί επικρίτες του Δημ. Χριστόφια ας αναλογιστούν πρώτα τις δικές τους ασήκωτες ευθύνες που μας τον φόρτωσαν για πρόεδρο, όταν γυρνούσαν οικογενειακώς στη Λευκωσία, πόρτα με πόρτα, για υποστήριξή του και ας απαντήσουν πρώτα στο άρθρο της «Σημερινής» την 6.12.2012 «Προεδρικές αναλήθειες...» ([www.sigmalive/simerini/columns/thesi/545975](http://www.sigmalive/simerini/columns/thesi/545975)).

Ας αφήσουν λοιπόν τους πεθαμένους στους τάφους των και η Ιστορία θα τους δικάσει όλους για τις «στρατηγικές» τους, είτε το θέλουν είτε όχι οι υποστηρικτές τους. Και ας μας πουν πώς θα σώσουν αυτόν τον δύσμοιρο τόπο, που κατάντησε στο χάλι αυτό λόγω των «στρατηγικών» διώλων όσων των κυβέρνησαν μέχρι τώρα, ζωντανών και πεθαμένων.

Η πολιτική Γ. Λιλλήκα σε σχέση με την διζωνική δικοιονοτική ομοσπονδία, ΠΡΕΠΕΙ να α



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Έπαθε και έμαθε

Ρώτησε μόνο αν υπάρχει καλοσύνη.  
Μ' αν θες, σου δείχνω την κακία που έχω μάθει  
ή την απόγνωση στην μοναξιά της πόλης.  
Τις προδοσίες που η αλήθεια εχάθη.  
Ρώτα να μάθεις ό,τι θες...  
Μέσα στον κόσμο της ψυχής θα τα γνωρίσεις.  
Την ευτυχία να σου δείξω πώς θα' βρεις.  
Όπως επίσης τις καρδιές πώς να κερδίσεις.  
Θα σου εξηγήσω τι σημαίνει κοινωνία  
και την ουσία της χαράς στο ταπεινό το σπίτι.  
Πώς να παλεύεις τα ανθρωπόμορφα θηρία,  
πώς να φιλεύεις το παντέρημο σπουργίτι.  
Να μην τρομάζεις σε απάτη τους γκρεμούς,  
ή στης δουλειάς το ασήκωτο το βάρος.  
Να δώσεις θαλπωρή σε ορφανό  
και στην καρδιά του να διδάξεις θάρρος.  
Να επιμένεις του σωστού. Συμβούλευε παιδιά σου.  
Υπεύθυνα και σταθερό να βγάζεις τη δουλειά σου.  
Η αγάπη, ουσία της ζωής.  
Μόνο αυτό αν γνωρίσεις,  
θά' χεις αξία περισσή...  
Ό,τι άλλα μη ζητήσεις.  
Πατά η ζωή ανήφορους και κατηφόρες έχει.  
Μα είν' όξιος που ΕΠΑΘΕ ΚΑΙ ΕΜΑΘΕ να προσέχει!

Μερσίνη MacFarland

## Ο κόσμος άνω-κάτω

Μέσ' τους υπόγειους σταθμούς,  
κάθομαι σε σεντούκι.  
Βλέπω ανθρώπους κουμπωτούς,  
ψηφίζω μονοκούκκι.

Βλέπω ανθρώπους νηστικούς,  
να τρέμουν σε διαδρόμους.  
Αυτά που λένε, μην τ' ακούς,  
μη μου κουνάς τους ώμους.

Κάτι θυμίζουν, κάτι τι,  
μα δεν το εντοπίζω.  
Μυρμήγκια πάχνει το γατί,  
στο πρωινό το γκρίζο.

Νίκος Κωνσταντή  
εκ Λεμεσού

## Ευτυχώς, υπάρχουν και πολύ καλά νέα...

Η δύσκολη οικονομική κατάσταση και όλες οι παράπλευρες συνέπειές της έχουν δημιουργήσει ένα πολύ ζοφερό περιβάλλον στην πατρίδα μας. Παρ' όλα αυτά, όμως, συμβαίνουν ευτυχώς ακόμα πολύ σπουδαία πράγματα που η μαυρίλα της παγκόσμιας συνωμοσίας δεν επιτρέπει να αναδειχτούν και να δώσουν τα σωστά μηνύματα που θα ζωντανέψουν ξανά την ελπίδα. Η αναφορά μας σε πολλούς σπουδαίους Έλληνες που κόντρα στο ρεύμα και σε πείσμα των ξένων εισβολέων που απεργάζονται την διάλυση της χώρας, μάς ξαφνίζουν ευχάριστα με τις παγκόσμιες πρωτίες και τα εξαιρετικά επιτεύματά τους σε όλους τους τομείς. Ας δούμε μαζί μερικά μόνο τρανταχτά παραδείγματα, αρχίζοντας από την Παιδεία.

Διαβάζουμε στον τύπο: «Έλληνας Φυσικός αναδείχθηκε ο καλύτερος δάσκαλος της Ευρώπης». Πρόκειται για τον πεπειραμένο καθηγητή Φυσικής Ήλια Καλογήρου, ο οποίος έχει βραβευτεί τρεις φορές σε πανευρωπαϊκούς διαγωνισμούς που αφορούν την καινοτομία στην εκπαίδευση, για τις μοναδικές μεθόδους του στην παρουσίαση των φυσικών φαινομένων με εποπτικό τρόπο. Σε μία χώρα που μαστίζεται από την κρίση και που τα κονδύλια για την παιδεία έχουν μπει σε δεύτερη μοίρα, υπάρχει ένας καθηγητής (δεν είναι ο μόνος)

που ξεχωρίζει και ακόμα και με τις πενιχρές παροχές κάνει την Ελλάδα περήφανη, κερδίζοντας σημαντικές διακρίσεις σε πανευρωπαϊκούς διαγωνισμούς.

Γράφει ο  
**Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ**  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάρη Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com

Πολύ ευχάριστα νέα υπάρχουν και στο νευρολογικό τομέα της τουριστικής βιομηχανίας: Μια ανάσυ απόσταση «χωρίζει» το λιμάνι της Νέας Υόρκης από αυτό του Ηρακλείου, που βραβεύτηκε ως δεύτερο καλύτερο λιμάνι κρουαζιέρας στον κόσμο. Το βραβεύει παρέλαβε ο πρόεδρος και διευθύνων σύμβουλος του Οργανισμού Λιμένος Ηρακλείου, Πάνης Μπρας, δηλώνοντας ότι «η Ελλάδα μπορεί ακόμα και σε αυτή τη δύσκολη περίοδο, να έχει θετικά νέα που όλοι να είναι υπερήφανοι. Με σκληρή δουλειά, στρατηγικό προγραμματισμό και μικρά στοχευμένα βήματα, τα καταφέρουμε». Τέτοια ακριβώς στοχευμένα βήματα, τα καταφέρουμε. Τέτοια ακριβώς στοχευμένα βήματα είναι που μετέτρεψαν και το λιμάνι Πειραιά στον σημαντικότερο διαμετακομιστικό σταθμό εμπορίου προς την Ευ-

ρώπη για τα κινέζικα προϊόντα!

Καλά νέα μας έρχονται και από την Κοζάνη, την περιοχή με τον υψηλότερο δείκτη ανεργίας, όπου οι παραγωγοί κρόκου (το ελληνικό σαφρόνι) έκλεισαν μια «τεράστια» συμφωνία με εταιρεία κολοσσό της Αμερικής για την πώληση 600 κιλών κρόκου. Εκ των πραγμάτων πρόκειται για μια πώληση-μαμούνη, αφού αντιπροσωπεύει περίπου το ένα τρίτο της ετήσιας παραγωγής της περιοχής και αποδεικνύει ότι στον καιρό της κρίσης η ελληνική γη μπορεί να δώσει πειστικές απαντήσεις ειδικά σε προϊόντα που θεωρούνται από τα πλέον ανταγωνιστικά που παράγονται στη χώρα μας. Τα τελευταία χρόνια η φήμη του προϊόντος από την Κοζάνη αυξάνεται σε τόσο μεγάλο βαθμό, ώστε να θεωρείται απαραίτητη η είσοδος νέων καλλιεργητών, αφού η παραγωγή δεν φτάνει για να καλύψει την διεθνή ζήτηση... Οι παραγωγοί της Κοζάνης δεν περιορίζουν στις Η.Π.Α. την δραστηριότητά τους, αλλά εξαγωγές γίνονται και σε χώρες όπως η Γαλλία, ο Καναδάς, η Ιορδανία και η Σαουδική Αραβία, με προοπτική να επεκταθούν και στην Ρωσία.

Ευχάριστα νέα υπάρχουν και από το «πολεμικό μέτωπο»: «Αποχώρησε το Τάγμα Ειδικής Σύνθετης Αφγανιστάν (ΤΕΣΑΦ) από την Καμπούν, η παρουσία του οποίου ζεκίνησε στις 17 Φεβρουαρίου

2002, με την τοποθέτηση 15 Αξιωματικών και 34 Υπαξιωματικών της Ελληνικής Δύναμης Αργανιστών (ΕΛΔΑΦ). Μαζί με τα επαναπατρισθέντα στελέχη επέστρεψε όλο το υλικό και τα μέσα που υπήρχαν στα Αφγανιστάν, ενώ η εξοικονόμηση χρημάτων, λόγω της αποχώρησης, ανέρχεται στα 6,8 εκατ. ευρώ σε σχέση με το 2011 και στα 7,7 εκατ. ευρώ σε σχέση με το 2010. Στην συγκρότηση των ΕΛΔΑΦ-ΤΕΣΑΦ, συμμετείχαν 33 αποστολές (3.295 στελέχη), με χρονική διάρκεια παραμονής από τρεις έως έξι μήνες.

Πια να είμαστε δίκαιοι: Δεν είναι όλοι τους ίδιοι! Απόδειξη ο Βουλευτής Καρδίτσας Παύλος Σιούφας ο οποίος με μια πρωτόγνωρη ενέργεια για τα κοινοβουλευτικά μας δρώμενα, σε μια σεμνή τελετή στον Δήμο Μουζακίου του Νομού Καρδίτσας έδωσε την βουλευτική του αποχήμαση για τις ανάγκες θέματων! Αποποιήθηκε ακόμα όλων σχεδόν των βουλευτικών προνομίων...

Υ.Γ.: Πα όσους αδιόρθωτους δεν συγκινούνται με τα παραπάνω υπάρχονταν άλλες ειδήσεις: την περιασμένη εβδομάδα ολοκληρώθηκαν στη Λέρο τα γιρίσματα μιας ακόμη τουρκικής τηλεοπτικής σειράς, ειδικώς φτιαγμένη για την ελληνική(;) κοινό, με τίτλο «Έρωτας στο Αιγαίο». Και να με θυμηθείτε: ο άνδρας θα είναι, οπωσδήποτε, Τούρκος...

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## Τα αδέρφια



Λάμπρος Κώστα Πετρής (Τσιάλης) από τη Μακράσυκα Αμμοχώστου και τώρα μόνιμος κάτοικος Ελλάδας Φιλόλογος - Διευθυντής του Γυμνασίου Αγίου Κωνσταντίνου Φθιώτιδας

Αδέρφια είναι συγγενείς πρώτου βαθμού, που λένε, τζιαι από ίδιους γονιούς γέννημα θρέμμα είναι. Όσο τ' αδέρφια εν μιτσιά, ούλα καλά τζινλάνε, μα όταν μεγαλώσουσιν, προβλήματα αρχινάνε τζιαι όταν κάποτε παντρευτούν τζιαι μπουν

στο σόι νύφες,  
τότε χαλάει η δουλειά τζι' αρχίζουνε οι «τρίπλες».

Τα αδέρφια πρέπει μια ζωή να είναι αγαπημένα, να χων αλληλοστήριξη για να είναι ευτυχισμένα τζιαι να «κοιτάνε» τους γονιούς, ιδίως σαν γεράσουν, γιατί που τουν' το στάδιο τζιαι τζιείνοι εν να περάσουν.

Αν έχουν «κληρονομικά», να ξέρουν ένα πράγμα, ούλα θα μείνουν παν στη γη, μαζί δεν παίρνουν πράμα. Τα αδέρφια εις τα δύσκολα να είναι μονιασμένα, να ξεπερνούν τα εμπόδια μαζί τζι' αγαπημένα, να αφήσουν τους εγωισμούς στην άκρη

του μυαλού τους  
τζιαι να κοιτούν κατάμματα τη φάτσα του αφρού τους, να σκέφτουνται τζιαι τον Θεό πριχού να κάμουν κάτι, τζιαι νά' ναι πολύ προσεχτικοί, κακό κάποιος μην πάθει.

Το πατρικό το σπίτι σας, αδέρφια, μη ξεχνάτε, τζι' όσον ψηλά τζι' αν φτάσετε, πάντα να τ' αγαπάτε, τζι' όπου τζι' αν πάτε στη ζωή ετζιεί νάν' το μυαλό σας, στο σπίτι σας το πατρικό, τζιαί στ' όμορφο χωρό σας. Να μην αφήσετε ποτέ, η έχθρα να σας πάρει, τα πάθη να «δαμάσετε», κάντε μου τουν' τη χάρη.



  
**THE PENRIDGE SUITE**

- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

### Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers

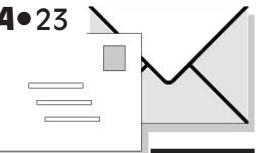


470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk  
www.thepenridge.co.uk

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## Οι ιδεολόγοι και οι ανιδιοτελείς

Το να υπακούει κανείς στις υπαγορεύσεις της συνείδησής του, προσφέρει στο όπιμο μιαν ενδύμυχη ικανοποίηση, έναν ανώτερο λόγο ύπαρξης και μια σφρογίδα προσωπικότητας. Επιπλέον, το να εκφράζει κανείς τη διαφωνία του, κάνοντας χρήση του δικαιώματος της ελευθερίας της γνώμης, συμβάλλει στην αναβάθμιση της πολιτικής ζωής και στην προαγωγή του συνόλου.

Τις υπαγορεύσεις της συνείδησής τους επικαλέστηκαν οι Ζαχαρίας Κουλίας και Ν. Παπαδόπουλος, ώστε να αντιστρατευτούν ο μεν πρώτος την προσπάθεια του Μ. Καρογιάν να εκλεγεί πρόεδρος της Βουλής, ο δε δεύτερος την επιλογή υποστήριξης Ν. Αναστατιάδη. Ο δε τέως κοινοβουλευτικός εκπρόσωπος του ΔΗΚΟ Α. Αγγελίδης επικαλέστηκε το δικαίωμα της ελευθερίας της γνώμης, ώστε να διαφωνήσει με την πολιτική της ηγεσίας του κόμματός του. Αλήθεια, κάτω από ποιες συνθήκει και για ποιες σκοπούτητες ο κ. Αγγελίδης εξέφραζε την αντίθεσή του και έκανε χρήση του δικαιώματος της ελευθερίας της γνώμης;

Ο ίδιος διατείνεται ότι δεν δίστασε να συγκρουστεί και με τον Σπύρο Κυπριανού όταν η συρρίκνωση του ΔΗΚΟ έφτασε στο 8,5%. Στο σημείο τούτο νομίζω όλοι μπορούν να τον διαψεύσουν, γιατί ποτέ το ΔΗΚΟ δεν κατέγραψε τέτοια ποσοστά. Η δεύτερη φορά που ο κ. Αγγελίδης εξέφρασε τη διαφωνία του ήταν παραμονές των τελευταίων βουλευτικών εκλογών. Εκτός από καλός δικηγόρος είναι και άριστος στην αριθμητική. Σφυγμομέτρησε τις δυνάμεις του και αφού διαπίστωσε το ανέφικτο της επανεκλογής του, ενεδύθη τον μεγαλοϊδεατικό μανδύα και εμφανίστηκε ενώπιον του λαού ως πατριώτης ιδεολόγος, εκφράζοντας με παρρησία τη διαφωνία του με την πολιτική Καρογιάν, που είχε δήθεν διοισθή-

σει από τις αρχές του κόμματος. «Όσοι δεν φτάνουν τα σταφύλια, επικαλούνται αρχές και ιδανικά και καταφέγγουν στον πατριωτισμό».

### Ο Ζαχαρίας Κουλίας

Όσον αφορά τον σφόδρα αντιΑΚΕΛιστή Κουλία, το πρόβλημά του δεν ήταν η φιλοαριστερή πολιτική του Προέδρου, διαφορετικά θα αντιδρούσε έντονα όταν ο Τάσσος, κατ' εντολήν του ΑΚΕΛ και με συνοπτικές διαδικασίες, διέγραψε τον κ. Ματσάκη, θα εξανίστατο και θα επαναστατούσε όταν ο Τάσσος αναδείκνυε σε δημάρχους όλους τους ΑΚΕΛικούς που αποδέχονταν το σχέδιο Ανάν. Πρόθεσή μου δεν είναι να κατηγορήσω τον οείμνηστο Τάσσο Παπαδόπουλο, τον οποίον σέβομαι και τιμώ. Κατηγορώ εκείνους που σήμερα κατηλεύνται την πολιτική του, προσφέροντας εκδούλευση στον γιο του, που σύμφωνα με τις εκτιμήσεις τους και εξαιτίας της οικονομικής του επιφάνειας έχει όλα τα φόντα για να καταλάβει την προεδρία του ΔΗΚΟ και ενδεχομένως να τα καταφέρει, ώστε όλοι αυτοί να αποκτήσουν τη δυνατότητα για να δεύτερο κύκλο πολιτικής καριέρας.

Επανερχόμενος στον «ανιδιοτελή» Κουλία, που η συνείδησή του δεν του επέτρεπε να ψηφίσει υπέρ του κ. Καρογιάν, δεν επέδειξε ανάλογο με εκείνο του κ. Γαλανού ήθος, που όταν διαφώνησε με τον Σπύρο Κυπριανού κατέθεσε τη βουλευτική έδρα. Αντίθετα, η συνείδησή του, τον υπαγόρευε να τη διατηρήσει.

### Περί συνείδησεως

Επειδή, λοιπόν, ο λόγος είναι περί συνείδησεως, δεν θα παραλείψω να εγκωμιάσω τον κ. Λιλλήκα που το 2003 ως βουλευτής του ΑΚΕΛ και ενώ τάχθηκε στην υποψήφιότητα Τ. Παπαδόπουλου, τελικά σεβάστηκε την

απόφαση της πλειοψηφίας και χωρίς να τον παρεμποδίζει η συνείδησή του, εμφανίζοταν στα τηλεοπτικά πάνελ υποστηρίζοντας με πάθος έναν άνθρωπο που δεν ταυτίζοταν με τη δική του ιδεολογία. Εύλογα, λοιπόν, διερωτάται κανείς: Ποιος από τους δύο τελικά υπακούει στις υπαγορεύσεις της συνείδησής του, ο Γ. Λιλλήκας ή ο Ν. Παπαδόπουλος; Εάν ο κ. Λιλλήκας διέθετε συνείδηση, ασφαλώς θα τηρούσε ανάλογη στάση με αυτήν που τηρεί σήμερα ο Νικόλας. Ποιαν λοιπόν από τις δύο συμπεριφορές θα πρέπει να επικροτήσουμε;

Η αποστασιοποίησή σας, κ. Παπαδόπουλε, και η μη ενεργός συμμετοχή σας στην υλοποίηση της απόφασης της Κεντρικής Επιτροπής με τρομάζει. Και με τρομάζει γιατί, εντελώς ξαφνικά, αποκτήσατε συνείδηση, συνείδηση που δεν είχατε όταν με τη δική σας παρεμβολή ο Ν. Αναστατιάδης στήριξε και υποστήριξε την εκλογή του άδελφού σας στο αξιωμα του Δημάρχου Λευκωσίας και όχι μόνον.

Στο σημείο τούτο θέλω να στείλω ένα μήνυμα προς όλους: «Η εκλογή από τους ανίδεους και ασυνείδητους πολλούς, μας προστατεύει από τις αυθαιρεσίες των ευσυνείδητων ολίγων».

Συμπερασματικά, λοιπόν, θα μπορούσα να πω ότι οι υπαγορεύσεις της συνείδησης και η ελευθερία της γνώμης οδηγεί σε αλλαγές και σε εξυγίανση της πολιτικής ζωής και της κοινωνίας γενικότερα. Όταν όμως η συνείδηση λειτουργεί επιλεκτικά για να εξυπηρετήσει ιδιοτελείς σκοπούς, τότε ανοίγει την οδόν της αντιπαλότητας, οδηγεί στη συνωμοσία και στη διάλυση.

### ΠΑΜΠΟΣ ΧΩΡΑ·ΓΤΗΣ

## Της Παναγίας η κραυγή

Ομονοείστε, χριστιανοί,  
τζιαι δεν θ' αφήσω να γινεί η Κύπρος μας θυσία.  
Που πανωδικό της στέκουνται Αγγέλοι τζι' Αρχαγέλλοι!  
Θα μαρμαρώσει ο δήμιος αν πιάσει το μασισάρι.  
Ο Ιησούς εν δίπλα της τζι' οι Δώδεκα Αποστόλοι.

Αδέρφια... ας μονοιάσουμε, να σώσουμε την κόρη!  
Χρέος μας... να κρατήσουμε τη δάδα αναμένη  
ώσπου νά' ρτει Ανάσταση, η ώρα η Αγιασμένη.

Τούν' τη φωνή αν κλείσουμε βαδικά μέσ' την καρκιά μας,  
τότες Πατρίδα Λεύτερη εν νά' χουν τα παιδιά μας.  
Βοήθεια και στήριγμά μας η Μητέρα Παναγιά.

Στον λαό μας με αγάπη. Επίσης, από καρδιάς αφιερωμένο  
σε όλο εκείνο το πλήθος, σε όλα εκείνα τα παιδιά που  
διαδήλωσαν έξω από την τουρκική πρεσβεία ενάντια στην  
ανακήρυξη του ψευδοκράτους τού Ντενκτάς.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας  
Ξεριζωμένη Λεμονιά

Εμπήκαν στα παλάδικια της κουρσάρ



**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδην

## Πίστη ή απιστία; ΜΕΡΟΣ ΕΝΑΤΟΝ

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΠΙΣΤΗΣ

Ωστε, ένα από τα χαρακτηριστικά της πίστης είναι και η συνοίσθηση της αμαρτωλότητάς μας, αλλά και η βεβαιότητά μας ότι έχουμε τον Χριστόν θεράποντα ιατρό των ψυχών και των σωμάτων μας. Αντίθετα, η βεβαιότητα ότι είμαστε αναμάρτητοι σημαίνει ότι πόρρω απέχουμε από του να είμαστε χριστιανοί με αληθινή πίστη μέσα μας.

Η πιο πάνω πεποίθηση (δηλ. της αμαρτωλότητάς μας) ποτέ δεν μας αφήνει να περηφανεύμαστε για ο, τιδήποτε καλό και σπουδαίο κάνουμε.

Όλα τα καλά τα αποδίδουμε σε Εκείνον και ο, τιδήποτε καλό και σπουδαίο επιτελούμε, το κάνουμε για τη δική Του Δόξα. Και από το στόμα μας συνέχεια βγαίνει η άγια φράση: «Δόξα τω Θεώ» ή «Δόξα Σοι, ο Θεός».

Και επίσης δεν χάνουμε ευκαιρία να αναφέρουμε το υπερ-άγιο όνομα του Κυρίου μας Ιησού Χριστού.

Η συνεχής ομολογία μας της πίστης μας στον Ιησού Χριστό και μάλιστα μπροστά στους ανθρώπους είναι ένα από τα βασικά στοιχεία της πίστης μας, όταν, βέβαια, τα λόγια αυτά βγαίνουν μέσα από τα κατάβαθμά μας, με απόλυτη πίστη προς τον Χριστό και με άκρατη αγάπη προς Αυτόν, αλλά και προς τον συνάνθρωπό μας.

### ΠΩΣ ΕΝΙΣΧΥΕΤΑΙ Η ΠΙΣΤΗ

Μεγάλη ωφέλεια προκύπτει από την ενατένιση των δημιουργημάτων του Θεού για ενίσχυση της πίστης μας και της αγάπης μας προς Αυτόν. Και υπάρχουν τόσα γύρω μας που δεν είναι δυνατόν, εφόσον υπάρχει η κατάλληλη ψυχική διάθεση, να μην προκαλούν έναν ενδόμυχο θαυμασμό για το καθετί που αντικρίζουμε γύρω μας: τον έναστρο ουρανό, τα λουλούδια, το ζωικό και το φυτικό βασίλειο, το σώμα μας και άλλα αναρίθμητα στοιχεία που μας παραπέμπουν στον Δημιουργό των πάντων και Θεό μας.

Αυτή όλη η διάθεση ενισχύει αφάνταστα την πίστη μας και μας κάνει τελικά να ζούμε πιο πολύ για τον Θεό και τους συνανθρώπους μας παρά για μας τους ίδιους. Και έτσι, κάθε σκέψη, κάθε λόγος, κάθε πράξη μας, έχει πια ένα σκοπό: τη δόξα του Θεού.

Με αυτόν τον τρόπο μπορούμε να νιώσουμε και τα αισθήματα του ψαλμωδού όταν αναφωνούσε: «Ως εμεγαλύνθη τα ἔργα σου, Κύριε, πάντα εν σοφίᾳ εποίησας».

Ο ίδιος ο ψαλμός (103) αρχίζει με εκείνη τη θωμαστή φράση: «Ευλόγει η ψυχή μου τον Κύριον» και ο ψαλμός 102 ακόμα πιο δυνατά αρχίζει με εκείνο το θωμαστό: «Ευλόγει η ψυχή μου τον Κύριον, και πάντα τα εντός μου το όνομα το ἄγιον αυτού. Ευλόγει η ψυχή μου τον Κύριον, και μη επιλανθάνου πάσας τας ανταπόδοσεις αυτού. Τον ευιλατεύοντα πάσας τας ανομίας σου, τον ιώμενον πάσας τας νόσους σου. Τον λυτρώμενον εκ φθοράς την ζωήν σου, τον στεφανούντα σε εν ελεί και οικτηροίς».

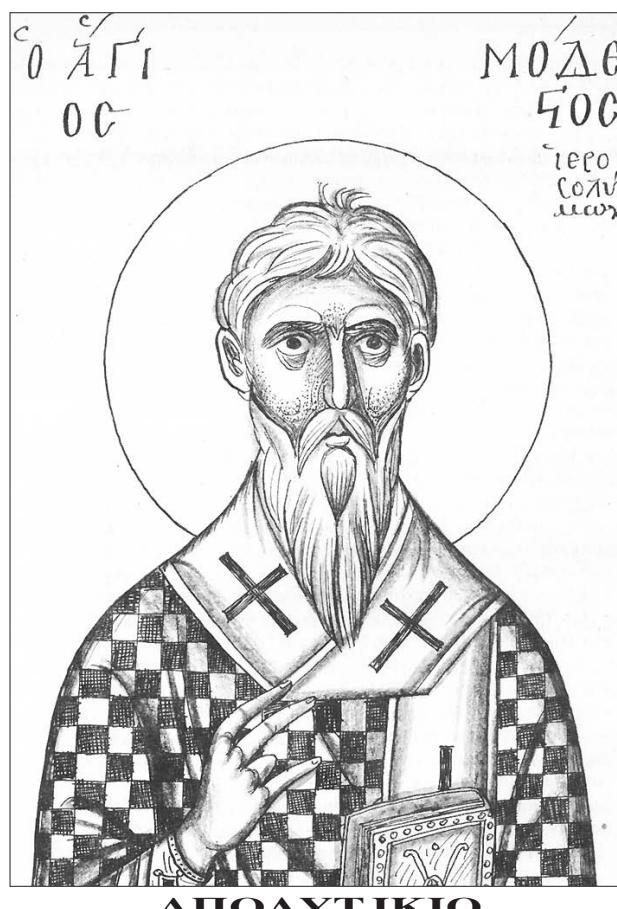
Δηλαδή: «Ευλόγα, ψυχή μου, τον Κύριον, και μέσα από τα βάθη της ψυχής σου το ἄγιο όνομά του. Ευλόγα, ψυχή μου, τον Κύριον και μην ξεχνάς καμιά από τις καλοσύνες του. Αυτός είναι που συγχωρεί τις ανομίες σου και θεραπεύει όλες σου τις αρρώστιες».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

## Ορθοδοξία

# Ο Άγιος Μόδεστος, Αρχιεπίσκοπος Ιεροσολύμων

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΤΗΝ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ



Γράφει ο  
Δαμασκηνός  
Ιωαννίδης,  
θεολόγος

Ο ΙΓΟΝΕΙΣ του Μόδεστου, Ευσέβιος και Θεοδούλη, ήσαν και ο δύο Ορθόδοξοι Χριστιανοί. Κατήγοντο από την πόλη Σεβάστεια. Η Θεοδούλη ήταν στείρα και δεν μπορούσε να αποκτήσει παιδιά. Και οι δύο γονείς προσεύχονταν στον Τριαδικό Θεό να τους χαρίσει παιδί. Ο Ευσέβιος ήταν τότε 40 ετών.

Ο Άγιος Θεός εδέχθη την προσευχή τους και τους εχάρισε ένα οιγοράκι. Μόλις όμως εγεννήθη το παιδί τους, ο Ευσέβιος κατηγορήθηκε στον αυτοκράτορα Μαξιμιανό ότι ήταν χριστιανός. Ο αυτοκράτωρ διέταξε τη σύλληψη και φυλακισή του. Όταν το άκουσε η σύζυγός του, διαμαρτυρήθηκε και έτσι εκλείσθη κι αυτή στη φυλακή με το παιδί της. Στη φυλακή και οι δύο προσεύχονταν συνεχώς στον Άγιο Θεό. Σε λίγες μέρες, όμως, και οι δύο παρέδωσαν το πνεύμα στον Άγιο Θεό, ενώ βρίσκονταν στη φυλακή.

Όταν οι δεσμοφύλακες βρήκαν και τους δύο νεκρούς και το παιδάκι ζωντανό, το παρέλαβαν και το παρέδωσαν στον αυτοκράτορα Μαξιμιανό. Το παιδάκι ήταν μόλις πέντε (5) μηνών.

Ο Μαξιμιανός παρέλαβε το παιδί και το έδωσε σε έναν Συγκλητικό, ο οποίος το ανέθρεψε με μεγάλη φροντίδα.

Όταν όμως το παιδί μεγάλωσε λιγάκι και πληροφορήθηκε για τους γονείς του, ότι δηλαδή μαρτύρησαν στη φυλακή επειδή πίστευαν στον Χριστό, θέλησε να φύγει από τον Συγκλητικό, αν και ήταν μόλις 13 ετών. Από εκεί το παρέλαβε κάποιος πιστός και το μεγάλωσε. Εκείνος φρόντισε για τη μόρφωσή του και τον χαρακτήρα του. Ανέθεσε τη χριστιανική του διδασκαλία σε χριστιανό δάσκαλο, ο οποίος πρόγραμμα εφρόντισε πάρα πολύ να διδάξει το παιδί τη χριστιανική πίστη, την ευσέβεια και πώς να εκτελεί το έργο της φιλανθρωπίας.

Ο Ρωμαίος αυτοκράτορας Μαξιμιανός, του 3ου και 4ου μ.Χ. αιώνα, κάλεσε όλη την επικράτειά του σε ειδωλολατρική εορτή. Εκεί ο καθένας έπρεπε να προσφέρει θυσία στους θεούς των ειδώλων.

Ο Μόδεστος δεν πήγε, αλλά πούλησαν σε κάποιον άπιστο προτίμησε να πάει στον τάφο των γονέων του να προσευχηθεί, ώστε να τον αξιώσει ο Θεός να δέχτει το χριστιανικό βάπτισμα.

Εκεί βρήκε κάποιον αργυροκόπο από την Αθήνα, ο οποίος τον προσέλαβε και τον πήρε μαζί του.

Τα θαύματα του Μόδεστου

Μετά το βάπτισμά του, ο Μόδεστος έκαμε πολλά θαύματα. Θεράπευσε συγγενή του αργυροκόπου από θανατηφόρο νόσο, αφού προσευχήθηκε και έβαλε πάνω του τα χέρια του. Θεράπευσε έναν δαιμονισμένο, καθώς και άλλα.

Μετά τον θάνατο του αργυροκόπου και της συζύγου του, η περιουσία τους μεταβιβάστηκε διά διαθήκης στα παιδιά τους και στον Μόδεστο, που όμως δεν δέχτηκε το μερίδιό του και το έδωσε στα παιδιά του αργυροκόπου. Ο ίδιος προτίμησε να πάει στα βουνά και να ζήσει βίον ασκητικό.

Ο Μόδεστος Αρχιεπίσκοπος Ιεροσολύμων

Μετά τον θάνατο του Αργυροκόπου Ιεροσολύμων, ο Μόδεστος εκλήθη να αναλάβει τη θέση του. Τούτο φαίνεται ότι ήταν θεϊκή παρέμβαση.

Όταν ανέλαβε τον αρχιερατικό θρόνο Ιεροσολύμων ήταν 59 ετών.

Και εδώ απέκτησε μεγάλη φήμη και επιτέλεσε πάρα πολλά θαύματα.

Το πρώτο θαύμα που έκαμε στα Ιεροσόλυμα ήταν το εξής:

Κάποιος πολύ πλούσιος, που κα-

τοκούσε στην Ιερουσαλήμ, είχε πάρα πολλά ζώα. Κάθε μέρα απέθηκεν αρκετά. Ποιος ο λόγος; Λέγεται ότι κάποιο φαρμακέρ φίδι που έμενε εκεί κοντά στην πηγή του νερού όπου ποτίζονταν τα ζώα, πήγαινε κάθε μέρα εκεί στην πηγή και έχυνε το φαρμάκι του στο νερό. Όσα ζώα έπιναν απ' εκεί, απέθιαν.

Όταν πληροφορήθηκε ο Μόδεστος το γεγονός, πήγε εκεί, ανέστησε όλα τα νεκρά ζώα και σκότωσε το φίδι. Επίσης, τον δαίμονα που είχε δημιουργήσει όλα αυτά τα κακά, ο Μόδεστος τον μετέτρεψε σε σκύλο και όλοι οι παρευρισκόμενοι το είδαν αυτό με τα μάτια τους.

Το δεύτερο γεγονός εκφράζει την ανεξικακία του Αγίου Μόδεστου και τη συγχώρεσή του προς τους εχθρούς του.

Τα παιδιά του αργυροκόπου που έμεναν στην Ελλάδα, αυτοί που έχουν πουλήσει τον Μόδεστο σε Αιγύπτιο έμπορο, μετακόμισαν στα Ιεροσόλυμα, μετά τον θάνατο των γονέων τους. Εκεί, ο Μόδεστος τον μετέτρεψε σε σκύλο και όλοι οι παρευρισκόμενοι το είδαν αυτό με τα μάτια τους.

Το δεύτερο γεγονός εκφράζει την ανεξικακία του Αγίου Μόδεστου και τη συγχώρεσή του προς τους εχθρούς του.

Τα παιδιά του αργυροκόπου που έμεναν στην Ελλάδα, αυτοί που έχουν πουλήσει τον Μόδεστο σε Αιγύπτιο έμπορο, μετακόμισαν στα Ιεροσόλυμα, μετά τον θάνατο των γονέων τους. Εκεί, ο Μόδεστος τον μετέτρεψε σε σκύλο και όλοι οι παρευρισκόμενοι το είδαν αυτό με τα μάτια τους.

Μόλις πληροφορήθηκε την παραμονή τους στα Ιεροσόλυμα, ο Μόδεστος κάλεσε τα παιδιά αυτά να επισκεφθούν την Αρχιεπισκοπή. Εκεί, ο Μόδεστος όχι μόνο δεν έκανε μνεία όλων των προηγούμενων γεγονότων και τι αυτοί έπραξαν προς Αυτόν, αλλά και τους φιλο



# Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

**ΜΕΡΟΣ 64ον**

**Ο ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ ΜΕΤΑΞΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΗΝ ΟΘΩΜΑΝΟΚΡΑΤΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΤΟΛΗ (συνέχεια)**

Το ερώτημα, όμως, που προβάλλουν οι ερευνητές σήμερα είναι ποια και πόσα βιβλία μπόρεσε στην πραγματικότητα να τυπώνει ο Μεταξάς στην Κωνσταντινούπολη, γιατί, όπως εύστοχα παραπτερεί ο Gunnar Hering, «έναι, πραγματικά, εκπληκτικό πόσα κείμενα κυκλοφόρησαν ως εκδόσεις δήθεν του τυπογραφείου αυτού στο σύντομο διάστημα της λειτουργίας του».

Οπότε δικαιολογείται πλήρως η ιστορική έρευνα γύρω από το θέμα αυτό – για δύο, κυρίως, λόγους: ότι όσα μεν βιβλία τυπώθηκαν στην Κωνσταντινούπολη φέρουν οπωσδήποτε τη σφραγίδα του απόλυτου ελέγχου κι έγκρισης του Οικουμενικού Πατριάρχη **Κυριλλου Λουκαρι** και των συνεργατών του, ενώ όσα τυπώθηκαν στο Λονδίνο, χρειάζονταν την πρότερη έγκριση της Αγγλικής λογοκρισίας. Υπ' αυτή, λοιπόν, την οπτική γωνία το θέμα παύει να είναι στενά βιβλιογραφικό και ξερά επιστημονικό και μετατρέπεται σε θέμα ουσίας, της δογματικής δηλαδή ανεξαρτησίας του Ορθοδόξου Οικουμενικού Πατριαρχείου (και λέμε «Ορθοδόξου», επειδή δυστυχώς υπήρξαν σπάνιες μεν, αλλά πολύ αυτοχείς περιπτώσεις λατινοφρονούντων Πατριαρχών, οι οποίοι αμαύρωσαν την κατά τα άλλα σθεναρά στάση του Κέντρου της Ορθοδοξίας απέναντι της Ρώμης).

Η δε ανεξαρτησία αυτή εκφραζόταν τώρα μέσα από τα τυπωμένα αυτά βιβλία, για το περιεχόμενο των οποίων τόσο πολύ ανησύχησαν οι προπαγανδιστές του Ρωμαιοκαθολικισμού στην Κωνσταντινούπολη ώστε να βλέπουν μόνο δύο διεξόδους «ν' ανεχθούμε να μολύνει [ο] Λούκαρις! την Ανατολική Εκκλησία ή να τον εξοντώσουμε», όπως διαβάζουμε σε σχετική έκθεση του Γάλλου Πρέσβυτος στην Κωνσταντινούπολη Cesy προς τον Υπουργό του στη Γαλλία D' Herault, με ημερομ. 23 Αυγούστου 1627.

Και ο παντοδύναμος Cesy προέκρινε, βέβαια, και τελικά κατόρθωσε να εφαρμόσει τη λύση της δολοφονίας και της τελικής φυσικής εξόντωσης του Λούκαρι. Αναφέρουμε δε εδώ παρεμπιπτόντως τον πολύ εύστοχο χαρακτηρισμό του Schmid, πρεσβευτή στην Κωνσταντινούπολη του Φερδινάρδου Γ', για τον Cesy, ο οποίος ήταν «ένας έξυπνος, αλλά κακόβουλος και δόλιος άνθρωπος, που χρησιμοποίησε την ευστροφία του με τρόπο επίζημο για τον ίδιο και για τους άλλους» (12.8.1643).

Η προαναφερθείσα Evro Layton, σε ειδική επί του θέματος μελέτη της υποστηρίζει ότι «στο Λονδίνο ο Μεταξάς επιμελήθηκε και ίως βοήθησε στην εκτύπωση δύο εργασιών του πρώην δασκάλου του, Θεοφίλου Κορυδαλλέως, [πρόκειται για συλλογή επιστολών που πρόσφορτης εποχής, μεταξύ των οποίων και του Λούκαρι και του Μαργούνιου], «Περί επιτολικών Τόπων» και «Έκθεσις περί ρητορικής», οι οποίες τυπώθηκαν μαζί αλλά με ξεχωριστά εξώφυλ-

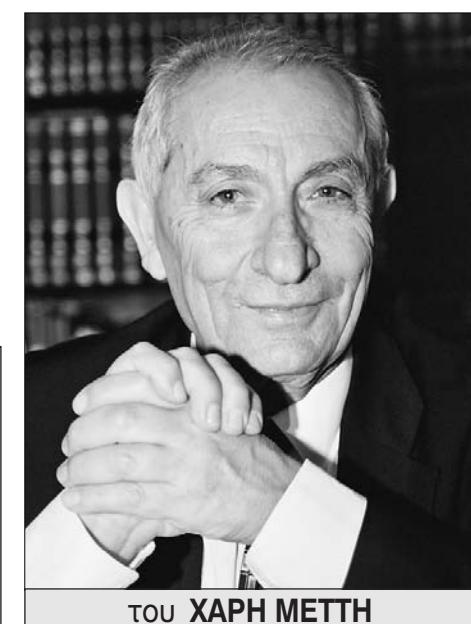


To πρώτο βιβλίο από τα τυπογραφεία Νικοδήμου Μεταξά

λα, στο κατάστημα του William Stansby [αλλού αναφέρεται ως Stansbury], στο Λονδίνο, το 1625».

Είχε δε το έργο αυτό καθαρά εκπαιδευτικούς σκοπούς και απευθυνόταν κυρίως στους Έλληνες Ορθοδόξους της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας. Η αφιερωματική επιστολή είναι γραμμένη από τον Νικόδημο Μεταξά σε όψη γρητορική γλώσσα που αποτελεί ίσως και το καλύτερο μέρος του έργου αυτού, και απευθύνεται προς τον John Williams (1582-1650), Επίσκοπο του Lincoln, την προσφορά του οποίου προς τους άτυχους Έλληνες ο Νικόδημος εκθείάζει τόσο πολύ ώστε «είτε θα έλαβε ήδη είτε θ' ανέμενε κάποια οικονομική βοήθεια και ο διοικητής [για τον Χριστόφορο Άγγελο] της Εκκλησίας», γεγονός που οδηγεί στην υπόθεση ότι ο Νικόδημος και ο Χριστόφορος θα είχαν οπωδήποτε συναντηθεί, αν όχι και συνεργασθεί [για τον Χριστόφορο Άγγελο, τον πρώτον αυτό Ελληνοδιδάσκαλο στην Οξφόρδη, έχουμε ήδη ασχοληθεί εκτενέστερα στα προηγούμενα].

Όπως αναφέραμε και στα προηγούμενα, το τυπογραφείο του Μεταξά στην Κωνσταντινού-



TOU XAPH METTH

πολη βρέθηκε από την πρώτη στιγμή της άφιξής του (και προτού ακόμη τεθεί σε λειτουργία) στο στόχαστρο των Ιησουΐτων και του μεγάλου τους σύμμαχου και πανίσχυρου προστάτη των Ρωμαιοκαθολικών βλέψεων στην Ανατολή, του Γάλλου Πρέσβυτος Cesy [Philippe de Harlay, comte de Cesy, υπηρέτης ως πρέσβυτος της Γαλλίας στην Κωνσταντινούπολη από το 1619-1631 και από το 1634-1640], ο οποίος, βέβαια, εκτελούσε εντολές των προϊσταμένων του στο Παρίσι, οι οποίοι επ' ουδενί λόγω δεν θα ήθελαν να διακινδυνεύσουν τα σπουδαιότατά τους οικονομικά συμφέροντα που τους είχαν εξασφαλίσει οι επί σειράν ήδη ετών συνθήκες και διομολογήσεις με την Οθωμανική Θεοκρατική Αυτοκρατορία.

Κατά συνέπεια, τα όποια βιβλία που κατόρθωσε να τυπώσει ο Μεταξάς στην Κωνσταντινούπολη θα έπρεπε να μην κινούν είτε τις υποψίες είτε και την προσοχή τόσο των Οθωμανών όσο και των άστονδων εχθρών της Ορθοδόξης Εκκλησίας. Γι' αυτό, άλλωστε, και από τα τρία βιβλία που υποστηρίζονται ότι τυπώθηκαν εκεί, μόνο το ένα, η Σύντομος Πραγματεία κατά Ioudaión του Οικουμενικού Πατριάρχη Κυριλλου Λουκάρεως, αναφέρει ρητά σαν τόπο έκδοσής του την Κωνσταντινούπολη και ημερομηνία 1627, ενώ τα άλλα δύο, οι Αποδεικτοί Λόγοι του Αρχιεπισκόπου Θεοσαλονίκης Γρηγορίου, και το Περί της Αρχής του Πάπα, εν ειδεί Επιστολών του Πατριάρχη Αλεξανδρείας Μελετίου Πηγά, δεν αναφέρουν ούτε τόπο ούτε χρόνο έκδοσής τους.

Τυπώθηκαν, όμως, πράγματι τα έργα αυτά στην Κωνσταντινούπολη, ή μήπως ο Μεταξάς τα είχε ήδη τυπώσει στην Αγγλία και τα μετέφερε μαζί του όταν πήγε εκεί τον Ιούλιο του 1627; Όπως ειδαμε, στην προμετωπίδα των εκδόσεων που αποδίδονται στο Νικόδημο Μεταξά υπάρχουν οι θυρεοί και διάφορα τυπογραφικά στολίδια που χρησιμοποιούντων μόνο από Αγγλικά Τυπογραφεία, κι αυτό αποδόθηκε από μερικούς ερευνητές στην προσπάθεια του Μεταξά να καλυφθεί πίσω από την προστασία του Αγγλου Πρέσβυτος στην Κωνσταντινούπολη.

Άλλοι, όμως, μελετητές αμφισβήτησαν την προτεραιότητα των βιβλίων στην Αγγλία και την προτίθεται ότι τυπώθηκαν από τον Μεταξά στην Κωνσταντινούπολη είναι πολύ μεγάλος για το σύντομο χρονικό διάστημα της εκεί λειτουργίας του τυπογραφείου του, αλλά και γιατί τα Αγγλικά Τυπογραφεία, με τα οποία φαίνεται να είχε συνεργαστεί ο Νικόδημος στο Λονδίνο δεν θα ήταν ασφαλώς διατεθειμένα να του προμηθεύσουν για εξαγωγή όλα τους τα τυπογραφικά κοινήματα.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**



For your business and personal foreign exchange requirements please visit one of our branches at Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham)

**LAIKI BANK UK**

Always here, always by your side

020 7307 8400, [www.laiki.com/uk](http://www.laiki.com/uk)

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd  
Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised and subject to limited regulation by the Financial Services Authority.



## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Μη δίνετε χρήματα δεξιά και αριστερά, δίχως να εξαφαλίσετε τον τρόπο που θα τα πάρετε πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να την πατήσετε. Φροντίστε να είστε δίκαιοι και να φερθείτε καλά σ' εκείνους που σας έχουν στηρίξει κατά το παρελθόν.

### ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Για να αλλάξετε καταστάσεις που συμβαίνουν γύρω σας πρέπει πρώτα να αλλάξετε όσα συμβαίνουν μέσα σας. Εκεί που οι δυνάμεις σας σάς εγκαταλείπουν θα βρεθεί κάτι για να σας δώσει κουράγιο και δύναμη για να συνεχίσετε.

### ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Βάλτε προτεραιότητε! Έτσι μόνο θα είστε σίγουροι ότι προχωρούν σωστά τα σχέδιά σας. Για να διατρέχετε την καλή διάθεσή σας απομακρύνετε από κοντά σας πρόσωπα που θέλουν μόνο να παίρνουν από εσάς.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Αν θέλετε να μάθετε ποιοι ενεργούν πίσω από την πλάτη σας, δικτυωθείτε με τους κατάλληλους ανθρώπους. Μην τα βάζετε με τους άλλους ζάπινα κάπι δεν πάει καλά. Μοιραστείτε τις ευθύνες αναζητώντας πρωτίστως τις δικές σας.

### ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Νοιώθετε πολύ πιο δυνατοί για να προσπαθήσετε να αλλάξετε καταστάσεις που δεν σας αρέσουν στη ζωή σας. Η ερωτική σας ζωή σας έχει... παγώσει εξαιτίας των πρέπει σας. Αφήστε, επιτέλους, τον εαυτό σας λίγο πιο ελεύθερο.

### ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Οι συνθήκες που επικρατούν στον χώρο του σπιτιού και της οικογένειας πιθανόν να σας προσκαλέσουν τάσεις φυγής. Μην είστε σκληροί κατά τις συζητήσεις σας, διαιτέρα αν οι συνομιλητές σας είναι ευαίσθητοι.

### ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Η αναγνώριση της αξίας σας από άτομα που εκτιμάτε, θα σας γεμίσει αυτοπεποίθηση και ικανοποίηση. Χαλαρώστε, ξεκουραστείτε και μην αφήσετε τη ρουτίνα να σας χαλάσει τη διάθεση.

### ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Προσοχή στις υπερβολές σε οικονομικά θέματα, θα σας φέρουν σε δύσκολη θέση. Τα δεδομένα που έχετε στα χέρια σας, πάντως, είναι αρκετά για να προχωρήσετε τα σχέδιά σας, αρκεί να τα αξιοποιήσετε.

### ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Θα έχετε την ευκαιρία να δείτε πραγματικά και ρεαλιστικά πράγματα που σας έχουν στενοχωρίσει και, πάνω απ' όλα, να δείτε ποιοι ευθύνονται και να τους κάνετε πέρα. Σε επαγγελματικά ζητήματα αφήστε τον συναίσθηματισμό κατά μέρος. Να λειτουργείτε ρεαλιστικά και αντικειμενικά.

### ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Ανακαλύψτε τι πραγματικά ζητάτε από τους γύρω σας, πριν βιαστείτε να τα βάλετε μαζί τους. Για να βρείτε την ησυχία σας υποχωρήστε στις διαφωνίες που έχετε με άτομα της οικογένειάς σας, τουλάχιστον προ το παρόν.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Ακούστε την καρδιά σας μόνο, και να είστε σίγουροι ότι θα σας οδηγήσει εκεί που πρέπει να φτάσετε. Αφήστε πειθώρια σε όσους αγαπάτε να αποφασίσουν και αυτοί για πράγματα που αφορούν και τους δύο. Μη λειτουργείτε εγωιστικά.

### ΙΧΟΥΣΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Αν κάνετε κατάχρηση εξουσίας, θα δείτε τους δικούς σας ανθρώπους να αλλάζουν συμπεριφορά. Προσπαθήστε να αγνοήσετε τον εκνευρισμό και να αφιερώσετε χρόνο στην προσωπική σας ζωή.

# Γυναίκα & Ζωή

## Το κάπνισμα βλάπτει σοβαρά τον εγκέφαλο

Το κάπνισμα, εκτός από το υπόλοιπο σώμα, βλάπτει επίσης τον εγκέφαλο και τον νου, κάνοντας ζημιά στη μνήμη, τη μάθηση και γενικότερα τη σκέψη, σύμφωνα με μια νέα βρετανική επιστημονική έρευνα, η οποία έρχεται να επιβεβαιώσει προηγούμενες μελέτες ότι το τσιγάρο, όπως και η υψηλή πίεση του αίματος, αυξάνει τον κίνδυνο για πρόωρο μαρασμό των νοητικών λειτουργιών. Σύμφωνα με τους επιστήμονες, το τσιγάρο δεν κάνει κακό μόνο στους πνεύμονες και στην καρδιά, αλλά και στο κεφάλι.

Οι ερευνητές του King's College του Λονδίνου, με επικεφαλής τον δρα Άλεξ Ντρέγκαν, που έκαναν τη σχετική δημοσίευση στο περιοδικό για θέματα γήρανσης «Age and Ageing», σύμφωνα με το BBC, μελέτησαν περίπου 8.000 ανθρώπους άνω των 50 ετών και διαπίστωσαν ότι, εκτός από το κάπνισμα, η υψηλή αρτηριακή πίεση και η παχυσαρκία επιδρούν αρνητικά στον εγκέφαλο, αλλά σε μικρότερο βαθμό.

Η έρευνα μελέτησε επί μία οκταετία γενικότερα τους παράγοντες κινδύνου για έμφραγμα και εγκεφαλικό σε σχέση με την υγεία του εγκεφάλου και σε συνάρτηση με τον τρόπο ζωής των ανθρώπων μετά τα 50 τους. Οι Βρετανοί επιστήμονες διεξήγαγαν μια σειρά νοητικών τεστ κατά περιοδικά χρονικά διαστήματα.

Η μελέτη έδειξε ότι ο κίνδυνος εμφράγματος ή εγκεφαλικού σχετίζεται σημαντικά με τη νοητική υγεία, με συνέπεια ο καρδιαγγειακός κίνδυνος να αυξάνει, όσο αδρανοποιούνται οι λειτουργίες του εγκεφάλου. Το κάπνισμα εμφανίστηκε ως βασικός παράγων που μείωνε τις



επιδόσεις στα νοητικά-γνωστικά τεστ, άρα σχετίζεται με τη σταδιακή έκπτωση των νοητικών λειτουργιών.

Όπως είπε ο Άλεξ Ντρέγκαν, η φθορά του νου προκαλείται από μια σειρά παραγόντων κινδύνου, μεταξύ των οποίων και το κάπνισμα, πράγμα που σημαίνει ότι οι μεσήλικες, όπως ανέφερε, «θα πρέπει να συνειδηποτούησουν την ανάγκη να προχωρήσουν σε αλλαγές στον τρόπο ζωής τους, για να μειώσουν τον κίνδυνο παρακμής του νου».

Οι επιστήμονες δεν είναι ακόμα σίγουροι αν και κατά πόσο αυτή η πρόωρη (πριν από την τρίτη ηλικία) νοητική παρακμή επηρεάζει αρνητικά την καθημερινή ζωή των ανθρώπων και, τελικά, σε ποιο βαθμό διευκολύνει την κατοπινή εμ-

φάνιση της άνοιας. Η γενική πεποίθηση πάντως είναι ότι η πρόωρη νοητική έκπτωση, όσο περνούν τα χρόνια, μπορεί να εξελιχθεί σε κανονική εγκεφαλική άνοια.

Περίπου ένας στους τρεις ανθρώπους άνω των 65 ετών θα αναπτύξει άνοια και γι' αυτό, σύμφωνα με τη Βρετανική Επιτροπή Ερευνών για το Αλτσχάιμερ, είναι ανάγκη να εντοπισθούν όλοι οι πιθανοί παράγοντες κινδύνου, έτσι ώστε κάθε άνθρωπος να πάρει τα μέτρα τρώγοντας πιο υγιεινά και ελέγχοντας το βάρος του, ασκούμενος σωματικά σε τακτική βάση, μειώνοντας την αρτηριακή πίεση και την υψηλή χοληστερόλη και, τέλος, κόβοντας το κάπνισμα.

## ΜΕΝΤΙΟΥΜ - ΑΣΤΡΟΛΟΓΟΣ ΘΑΝΟΣ ΖΑΦΕΙΡΑΚΗΣ

### Δίπλωμα και βραβείο τηλεπάθειας

**Η έδρα μου είναι στην Αθήνα και δέχομαι τηλεφωνήματα από όλα τα κράτη. Μου δίνετε ημερομηνία γεννήσεως και μετά από λίγη ώρα σάς παίρνω τηλέφωνο (σε σταθερή γραμμή), χωρίς να χρεώνεστε εσείς απολύτως τίποτα και σας δίνω ακριβείς απαντήσεις σε όλα τα θέματα.**

**Επίσης, μέσα από την πρόβλεψη μου, συμβουλεύω, βοηθώ, πώς πρέπει να ενεργήσετε ή τι πρέπει να προσέξετε για να έχετε την επιτυχία που θέλετε στον επαγγελματικό και οικονομικό σας τομέα.**

**Προβλέπω με ακρίβεια για οποιοδήποτε οικογενειακό και αισθηματικό πρόβλημα και με τη βοήθεια μου θα βρούμε μαζί τη λύση. Γιατί, για όλα τα προβλήματα**



# ANT1

## Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 Πάμε σινεμά
- 19.50 Ελληνική σειρά
- 20.40 Μή μου λες αντίο
- 22.00 Πρωινό ANT1 (E)

## Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 Χωρίς όρια
- 19.50 Ζευγάρια
- 20.40 Μή μου λες αντίο
- 22.00 Οι στάθμοι της Εριέτας Ζαΐμη

## Σάββατο 15 Δεκεμβρίου

- 09.05 Αθλητική εκπομπή
- 11.00 Τα νέα του ANT1**
- 12.00 Δείξε μου τον φίλο σου
- Γεύση από Ελλάδα
- 13.30 Τα νέα του ANT1 Κύπρου**
- 14.30 Dancing with the stars
- 17.15 Τεν Τεν
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Ξένη ταινία
- 21.30 Ξένη ταινία
- 22.00 Ελληνική σειρά

## Κυριακή 16 Δεκεμβρίου

- 09.00 Αθλητική εκπομπή
- 11.00 Τα νέα του ANT1**
- 12.00 Δείξε μου τον φίλο σου
- 13.00 FTHIS TV
- 15.30 Galileo
- 17.00 Πάμε σινεμά

## 18.00 Τα νέα του ANT 1

- 19.00 Dancing with the stars
- 22.00 Πρωινό ANT-1 (E)

## Δευτέρα 17 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 Galileo
- 20.50 Ζευγάρια
- 20.40 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Τρίτη 18 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 King of Queens
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Σάββατο 15 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 Το αμάρτημα της μητρός μου
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Πρωινό ANT-1 (E)

## Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 Το αμάρτημα της μητρός μου
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Κυριακή 16 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 King of Queens
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Τρίτη 18 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 King of Queens
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Σάββατο 15 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 King of Queens
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 King of Queens
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Κυριακή 16 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 King of Queens
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Τρίτη 18 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 King of Queens
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

## Σάββατο 15 Δεκεμβρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Ονειροπαγίδα
- 13.35 Το καφέ της Χαράς
- 14.25 Βότκα Πορτοκάλι
- 15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
- 16.00 Είναι στηγμές
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 King of Queens
- 20.00 Ζευγάρια
- 21.00 Ράδιο Αρβύλα
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος



# ALPHA

## Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου

- 08.30 Μου το κρατάς Μανιάτικο
- 09.30 Εντυπώσατος κερατάδες
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 Νοματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Κάτιψηται
- 19.00 Πάμε πακέτο
- 21.00 Αυτοψία

## Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου

- 08.30 Μου το κρατάς Μανιάτικο
- 09.30 Εντυπώσατος κερατάδες
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

## PIK 1



00357-22-86-2147

### Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.30 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Η Κύπρος κοντά σας
- 21.00 Φωνή Πατρίδας
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά

### Σάββατο 15 Δεκεμβρίου

- 08.30 Παιζουμε κυπριακά (Ε)
- 11.00 Έδεση τη Βουλή
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Με καλή παρέα
- 14.30 Βήματα στην άμμο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Πατάτες 8
- 16.45 Εγώ κι Εσύ
- 17.15 Κυπριακό σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Σάββατο κι Απόβραδο
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 16 Δεκεμβρίου

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)
- 10.00 Η Ύπαιθρος
- 11.00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 11.30 Είμαστε εδώ
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Με καλή παρέα
- 14.30 Life in style
- 15.30 Αμύνεθαι περί πάτρως
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η Κύπρος κοντά σας
- 17.15 Κυπριακό σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Πατάτες 8
- 20.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 17 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 11.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην άμμο
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 20 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ/Εμείς

## ΕΤ 1



0030210-60.66.000

### Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου

- 19.15 Βήματα στην Άμμο
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.45 ΒΙΖ / Εμείς

### Τρίτη 18 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην Άμμο
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ / Εμείς

### Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην άμμο
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ / Εμείς

### Κυριακή 16 Δεκεμβρίου

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Μediterraneo
- 09.00 Από την Αυστραλία με αγάπη
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.15 Απόστροφος
- 11.15 Ενημερωτική εκπομπή
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο... την Κυριακή
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 27 της Ευρώπης
- 17.10 Ο δόπος και το τραγούδι του
- 18.00 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα
- 19.00 Σαν σήμερα
- 19.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.20 Αθλητική Κυριακή
- 22.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Αθλητική Κυριακή (συνέχεια)

### Δευτέρα 17 Δεκεμβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U
- 14.15 Ελληνική σειρά
- 15.10 Ημερολόγια 2
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η γειτονιά μας τα Βαλκανία
- 17.00 Οι φυλές της Αθήνας
- 18.00 Απόντες
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Ελληνική σειρά
- 19.20 Ιχνηλατώντας
- 20.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.30 Έχει γούστο (Ε)

### Πέμπτη 20 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ/Εμείς

### Δευτέρα 17 Δεκεμβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U
- 14.15 Ελληνική σειρά
- 15.10 Ημερολόγια 2
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η γειτονιά μας τα Βαλκανία
- 17.00 Οι φυλές της Αθήνας
- 18.00 Απόντες
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Ελληνική σειρά
- 19.20 Ιχνηλατώντας
- 20.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.30 Έχει γούστο (Ε)

### Πέμπτη 20 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ/Εμείς

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου

- 16.10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 16.30 Μονόγραμμα
- 17.00 Docville
- 18.00 Απόντες
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Μεσόγειος
- 21.00 Η άλλη σελιδα
- 22.00 NET Week με την Ελληνική Στάη
- 00.10 Ελληνική σειρά

### Τρίτη 18 Δεκεμβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U
- 14.15 Ελληνική σειρά
- 15.00 Εποχές και συγγραφείς
- 16.10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Μεσόγειος
- 17.00 Παρασκήνιο
- 18.00 Οι τόποι των τραγουδιών
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 27 της Ευρώπης
- 21.00 ZOOM
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Στα άκρα (συνέχεια)

### Σάββατο

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου 2012  
ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

### Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΑΠΟΕΛ	8	6	1	1	20 - 10	10	19
2. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	7	5	1	1	19 - 5	14	16
3. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	8	5	1	2	22 - 13	9	16
4. ΟΛΥΜΠΙΑ	8	5	0	3	18 - 13	5	15
5. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	8	4	1	3	16 - 12	4	15
6. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	9	3	2	4	18 - 17	1	11
7. ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	8	3	1	4	21 - 19	2	10
8. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	8	2	0	6	19 - 23	-4	6
9. ΔΥΝΑΜΟ	7	1	1	5	4 - 26	-22	3
10. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	5	0	0	5	6 - 25	-19	0

Έχουν αφαιρεθεί 2 β. από την ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ και 1 β. από τη ΔΥΝΑΜΟ

Κυριακή 16 Δεκεμβρίου 2012

ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ - ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ

10.00πμ, Wadham Lodge

ΑΠΟΕΛ - ΟΛΥΜΠΙΑ

10.00πμ, Bullsmoor Lane

ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ

10.30πμ, Broxbourne FC

### Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΚΛΑΝ	9	6	2	1	24 - 13	11	20
2. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	8	5	1	2	25 - 15	10	16
3. ΑΡΑΧΝΗ	8	5	1	2	17 - 13	4	16
4. ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ	8	3	2	3	10 - 10	0	11
5. ΑΣΣΙΑ	8	3	2	3	9 - 13	-4	11
6. ΟΜΟΝΟΙΑ	7	3	1	3	13 - 14	-1	10
7. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	8	3	1	4	17 - 19	-2	10
8. ΠΑΝΤΕΑ	6	2	1	3	11 - 14	-3	7
9. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	8	2	0	6	10 - 18	-8	6
10. ΑΧΝΑ	6	0	1	5	7 - 14	-7	1

Κυριακή 16 Δεκεμβρίου 2012

ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ - ΛΕΙΒΑΔΙΑ

9.30πμ, New River

ΚΛΑΝ - ΟΜΟΝΟΙΑ

11.00πμ, Broomfield Park

ΠΑΝΤΕΑ - ΑΣΣΙΑ

12.00πμ, Bullsmoor Lane

### LFA CHALLENGE CUP

Κυριακή 16 Δεκεμβρίου 2012 - 3ος γύρος

KOTURE FC - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ

Θα ανακοινωθεί αργά στέρεα

ΑΝΟΡΘΩΣΗ - CONVOYS

Θα ανακοινωθεί αργά στέρεα

ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

10.15πμ, Brimsdown

## Πανευρωπαϊκό στην πράξη Θα είναι το Euro 2020

Κοσμογονικές αλλαγές προέκυψαν από τη συνεδρίαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της UEFA στη Λωζάνη. Ο Γενικός Γραμματέας της Ευρωπαϊκής Ποδοσφαιρικής Ομοσπονδίας, Τζιάνι Ινφαντίνο, ανακοίνωσε ότι η τελική φάση του EURO 2020 θα διεξαχθεί «... σε διάφορες πόλεις της Ευρώπης».

Πρόκειται για μια ιδέα που είχε ρίζει στο τραπέζι του Μισέλ Πλατινί λίγες ημέρες μετά το τέλος του EURO 2012, αλλά οι περισσότεροι υπέθεσαν ότι θα περνούσαν πολλά χρόνια για να μετουσιωθεί σε πραγματικότητα. Κι όμως, μετά το EURO 2016 που θα διεξαχθεί στη Γαλλία, το παραδοσιακό Κύπελλο Εθνών Ευρώπης αλλάζει για ακόμα μία φορά και από τη μεθεπόμενη διοργάνωση οι αγώνες του «σκορπίζονται» σε όλη την ήπειρο.

Κατά τη συνέντευξη Τύπου που ακολούθησε, ο Τζ. Ινφαντίνο διευκρίνισε πώς οι λεπτομέρειες θα οριστικοποιηθούν από την Επιτροπή Διοργανώσεων Εθνικών Ομάδων και θα αφορούν τον αριθμό των ομάδων που θα συμμετάσχουν, τις χώρες και τις πόλεις που θα φιλοξενήσουν τους αγώνες. Δεν έχει οριστεί ακόμα χρονοδιάγραμμα, αλλά ο Γενικός Γραμματέας της UEFA είπε ότι σκοπός είναι να αξιολογήθουν οι υποψήφιες πόλεις/χώρες την Ανοιξη του 2015.

Θα υπάρξει και γεωγραφική εκπροσώπηση στην ανάθεση, αφού - όπως χαρακτηριστικά δήλωσε απαντώντας σε ερώτηση Ουκρανού δημοσιογράφου - «...είναι διοργάνωση της UEFA, που σημαίνει Ευρώπη. Οχι μόνο Ευρωπαϊκή Ενωση, αλλά όλη η ηπειρος και συνεπώς θα υπάρχουν και γεωγραφικά κριτήρια».



## Ο Μέσι ανακηρύχθηκε "Παγκόσμιος Πρεσβευτής" της Turkish Airlines!!!

Ο διεθνής σούπερσταρ του ποδοσφαίρου, Λιονέλ Μέσι, ανακηρύχθηκε "Παγκόσμιος Πρεσβευτής" της Turkish Airlines κατά τη διάρκεια τελετής που πραγματοποιήθηκε την Τρίτη στο Στάδιο Καπιτ Νου της Βαρκελώνης, στην Ισπανία. Ο επιθετικός της Μπατσελόνα εντάσσεται πλέον στο δυναμικό της εταιρίας και ενώνεται στον ποδοσφαίρου την άνοιξη του 2011 και το 2010 αντίστοιχα.

Τις Αθλητικές Σελίδες σάς προσφέρει το εστιατόριο **Paneri Greek Taverna** Open 7 days a week 340 High Rd Wood Green N22 020 8888 3111

## Η ΣΑΛΑΜΙΝΑ σάρωσε 9-0 τους ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ

ΣΠΟΥΔΑΙΕΣ ΝΙΚΕΣ ΓΙΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ, ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ

Να σημειεύουμε ότι οι Μαρωνίτες παραμένουν χωρίς βαθμό σε πέντε αγώνες.

Τη δεύτερη της νίκη πέτυχε για φέτος η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ, κερδίζοντας 3-1 την ΟΛΥΜΠΙΑ. Οι νικητές ήταν ανώτεροι των αντιπάλων τους, οι οποίοι και υστέρησαν από προηγούμενες εμφανίσεις παίρνοντας δίκαια το πολύτιμο τρίποντο. Σκόρερ για την ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ οι Χρίστος Χατζήπαπας (2) και Ισμέτ, ενώ για την ΟΛΥΜΠΙΑ ο Σαμ.

Σπουδαίας βαθμολογικής σημασίας νίκη με 2-1 πέτυχε η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ επί του ισάξιου αντιπάλου της ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟΥ. Η ομάδα των Τουρκοκυπρίων προηγήθηκε με τέρμα από τα αποδυτήρια, όταν ο Εβέν Αρτινοκ στο 58ο δευτερόλεπτο με δυνατό σουτ από 30 ύδρες άνοιξε το σκορ, με το οποίο έληξε και το πρώτο 45λεπτο. Στο 48' ο Μάρκους Σάμιουελ διπλασίασε τα τέρματα της ομάδας του, ενώ το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ ήταν μείσωσε στο 68'.

### ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

## Τα ΛΕΙΒΑΔΙΑ νίκησαν την ΑΝΟΡΘΩΣΗ

Τα ΛΕΙΒΑΔΙΑ συνεχίζοντας την πολύ καλή τους πορεία νίκησαν και την ΑΝΟΡΘΩΣΗ με 3-1 και ισοβαθμούν στη 2η θέση της βαθμολογίας με την ΑΡΑΧΝΗ. Το παγίνιδι ήταν αρκετά καλό και οι νικητές είχαν την υπεροχή καθόλη τη διάρκεια του αγώνα, ενώ προηγήθηκαν και στο ημίχρονο με 1-0. Ο Σαμ Άλι πέτυχε χατ-τρικ, ενώ για την Ανόρθωση μείωσε στο 1-0. Ο Σαμ Άλι πέτυχε χατ-τρικ, ενώ για την Ανόρθωση μείωσε στο 1-0.

Ισόπαλο 1-1 έληξε το παγίνιδι μεταξύ της πρωτοπόρου ΚΑΝ και της βελτιωμένης ΚΩΜΗΣ ΚΕΠΙΡ. Η ΚΩΜΗ προηγήθηκε στο 5ο κιόλας λεπτό με τον Μάριο Σεΐχο ενώ η ΚΛΑΝ ισοφάρισε στο 75' με τον Ρίο.

Το 3ο παγίνιδι μεταξύ ΑΧΝΑΣ-ΠΕΝΤΑΓΥΙΑΣ, το οποίο ήταν προγραμματισμένο, αναβλήθηκε λόγω ακαταλληλότητας του γηπέδου.

### EUROPA LEAGUE

## Φινάλε με μεγάλη νίκη η ΑΕΛ

Ιδανικά ολοκλήρωσε η ΑΕΛ το ευρωπαϊκό της ταξίδι στους ομίλους του Γιουρόπα Λιγκ. Οι «λέοντες» του Ζόρζε Κόστα διέλυσαν με το εντυπωσιακό 3-0 την Μαρσέιγ, σε αδιάφορο βαθμολογικά αγώνα που έγινε στο ΓΣΠ, και πανηγύρισαν την πρώτη τους νίκη στην διοργάνωση ενώ παράλληλα

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

## Αθλητική Επικαιρότητα

## Πρωταθλήτρια χειμώνα η ΑΝΟΡΘΩΣΗ

Πρωταθλήτρια Χειμώνα αναδείχθηκε στο Παγκύπριο η Ανόρθωση. Οι κυανόλευκοι του Ρόνι Λέβι επικράτησαν με 1-0 χάρη σε γκολ του Γιαν Ρέζεκ στο μεγάλο ντέρμπι του ΓΣΠ κοντρα στον ΑΠΟΕΛ, και διατηρήθηκαν στην κορυφή της βαθμολογίας με το τέλος του πρώτου γύρου, ανοίγοντας την διαφορά στο +4. Η Ανόρθωση κατέφερε να πάρει το σπουδαίο διπλό με το γκολ του Τσέχου διεθνούς επιθετικού στο 9ο λεπτό με κεφαλιά, έπειτα από σέντρα του Κόλιν, και έφτασε τα 10 τέρματα στον πίνακα των σκόρερ.

Με τον Φοιφανά να σκοράρει στο 89' και να σκοτώνει τις ελπίδες των γηπεδούχων η Δέσα πήρε ακόμα μια νίκη. Το αϊττητο καλά κρατεί με τον Λούκα Χ"Λούκα στον πάγκο που μετρά 4 νίκες και δύο ισοπαλίες. Ο Μάτσι έδωσε το προβάδισμα στους Λαρνακείς στο 26' με τον Φερνάντες να ισοφαίριζε με λόπτα στο 65'. Θύμα έκπληξης η ΑΕΚ που δεν ολοκλήρωσε με τον καλύτερο τρόπο τον καλύτερο πρώτο γύρο στην ιστορία της, που ήταν σκιά του εαυτού της στο δεύτερο ημίχρονο.

Με ένα γκολ του Μάρκο Σούρες στο 78' έκρινε τον αγώνα της Νέας Σαλαμίνας με την Ομόνοια στο Στάδιο «Αιμόχωστος-Επιστροφή». Ο ποδοσφαιριστής της Ομόνοιας σκόραρε με δυνατό μακρινό σουτ και χάρισε στην ομάδα του μια πολύ σημαντική εκτός έδρας νίκη η οποία την ανεβάζει στους 22 βαθμούς.

Σημαντική εκτός έδρας νίκη για τον Απόλλωνα, όπου η ομάδα της Λεμεσού νίκησε την Αγία Νάπα με 1-0 στο "Τάσος Μάρ-

κου" και με τη νίκη της αυτή, έφτασε στους 26 βαθμούς και ολοκλήρωσε τον πρώτο γύρο της κανονικής περιόδου του Πρωταθλήματος με τον καλύτερο τρόπο αφού διατήρησε επαφή με τις ομάδες που προπορεύονται.

Το γκολ που καθόρισε το τελικό αποτέλεσμα το πέντυχε ο Φώτης Παπουλής με κεφαλιά στο 67'.

Επιστροφή στις καλές εμφανίσεις για τον Ολυμπιακό, αλλά και στις νίκες καθώς επικράτησε της ΑΕ ΠΑΦΟΥ με 3-1 χάρη σε τέρματα των Μέρσιου, Παναγιώτου και Ενρίκε. Η ομάδα της Πάφου μείωσε με τον Μακρή, ενώ τελείωσε το παιχνίδι με δέκα παίκτες λόγω αποβολής του Μπαλούν για χτύπημα στον Ευρίκε εκτός φάσης.

Σημαντική βαθμολογική ανάσα πήρε η Αλκή, που επικράτησε με 2-0 του Εθνικού σε αγώνα που έγινε στο Δασάκι, στο ντεμπούτο του Νεόφυτου Λάρκου στον πάγκο της ομάδας. Η Αλκή προηγήθηκε στο 22' με γκολ του Κόντε με

## Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	Ν.Ι.Η.	I.	B.
1. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	13	11-2-0	30-7....35	
2. ΑΠΟΕΛ	13	10-1-2	30-7....31	
3. ΑΕΚ	13	9-1-3	20-9....28	
4. ΑΠΟΛΛΩΝ	13	8-2-3	20-9....26	
5. ΑΕΛ	13	6-6-1	22-12....24	
6. ΟΜΟΝΟΙΑ	13	6-4-3	19-10....22	
7. ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ	13	5-2-6	12-15....17	
8. ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ	13	3-5-5	10-18....14	
9. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	13	4-4-5	14-18....13	
10. ΆΛΚΗ	13	2-3-8	8-20....9	
11. ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ	13	2-1-10	5-26....7	
12. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	13	1-3-9	6-18....6	
13. ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΑΝΑΣ	13	0-6-7	6-19....6	
14. ΑΕ ΠΑΦΟΣ	13	3-2-8	12-26....2*	

Έχουν αφαιρεθεί 2 βαθμοί από τον ΠΑΟ

κεφαλιά, σε μια φάση που φέρει ευθύνη για το τέρμα που σημειώθηκε. Ο Εθνικός, στον πάγκο του οποίου έκανε ντεμπούτο ο Στιβ Κωνσταντίνης, προσπάθησε στην επανάληψη για το γκολ της ισοφάρισης, όμως στο 90' ο Καφού με δυνατό διαγώνιο συντ διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα.

Οδυνηρή ισοπαλία για την ΑΕΛ που έμεινε στο 1-1 στο Τσίρειο απέναντι στην Ενωση και πλέον έχασε την θέση της στην πρώτη τετράδα της βαθμολογίας, καθώς βρίσκεται δύο βαθμούς πίσω από τον Απόλλωνα. Η ΑΕΛ είχε πάρει προβάδισμα στο σκορ με γκολ του Τζίλι Βοού με κεφαλιά στο 56ο λεπτό, ωστόσο μετά από ολιγορία του Ντεγκρά, δέχθηκε την ισοφάριση στο 87' από τον Οκοντούβα, που διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα.

**ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ - ΣΑΒΒΑΤΟ 15/12:** ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ, ΑΠΟΕΛ – ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ, ΑΕ ΠΑΦΟΣ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ, ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ – ΟΜΟΝΟΙΑ. **ΚΥΡΙΑΚΗ 16/12:** ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΣΣΙΑΣ – ΑΠΟΛΛΩΝ, ΑΕΚ – ΆΛΚΗ, ΑΕΛ – ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ

## Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: Ακρίτας Χλώρακας - ΠΑΕΕΚ 0-0, ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς - Ερμής Αραδίπουν 1-0, Αρης - Αναγέννηση Δερύνειας 2-0, Εθνικός Ασσιας - ΑΕΖ 2-3, Ν&Σ Ερήμης - Οθέλλος Αθηένουν 1-0, Ομόνοια Αραδίπουν - Χαλκάνονας 3-1, Ονήσιλλος Σωτήρας - ΑΕΚ Κουκλιών 0-3

## ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

## Ισόπαλο το ντέρμπι των «αιωνίων»

Σε ένα σπουδαίο ματς Παναθηναϊκός και Ολυμπιακός εξήλθαν ισόπαλοι 2-2 με τους "ερυθρόλευκους" να φεύγουν ικανοποιημένοι με το πόντο από το ΟΑΚΑ που τους κρατά στον +8 από την κορυφή και το +16 από τους "πράσινους". Ο Παναθηναϊκός προηγήθηκε με τον κορυφαίο του παίκτη Χάρη Μαυρία, αλλά ο Ολυμπιακός εκμεταλλεύμενος τα λάθη στην πράσινη άμνηνα και την υπεροπλία του στα στημένα πήρε κεφάλι με δύο γκολ του Τζιμπούν για να πουν τον τελευταίο λόγο και πάλι οι γηπεδούντος με τον Τοτσέ.

Ο ΠΑΟΚ μετά από τρεις αγωνιστικές πέτυχε νίκη, καθώς επικράτησε με 1-0 επί του Λεβαδειασκού και έδωσε τέλος στο σερί των τεσσάρων νικών για τον Πιώργο Παράσχο και τους παίκτες του. Οι γηπεδούντος ήταν σε γενικές γραμμές καλύτεροι και εξασφάλισαν τη νίκη με χτύπημα φάσιού του Λίνο στο 69'.

Με νίκη συνδυάστηκε η επιστροφή του Μαρίνου Ουζουνίδη στον πάγκο της Ξάνθης, η οποία συνέτριψε 4-0 τον Πανιώνιο στα Πηγάδια. Οι Θρακιώτες επανήλθαν στις νίκες μετά από τέσσερα «στείρα» παιχνίδια και «ξεκόλλησαν» από την τελευταία θέση της βαθμολογίας. Τα γκολ σημείωσαν οι Μαρίνη (31'), Γούντας (38') και Ονουσάτος (41' και 80').

Την ευκαρία να πάρει τη νίκη επί του Αρη και να πετύχει την έκτη νίκη στην έδρα του σε ισάριθμα ματς απώλεσε ο Αστέρας Τρίπολης,

που έμεινε στο 1-1 με τους «κίτρινους». Ο Αρης προηγήθηκε με πέναλτι του Πισσιώνη στο 23' για να ισοφαίρισε ο Αστέρας με αυτογκόλ του Γιαννίση στο 78'. Οι γηπεδούντος έχασαν πέναλτι με τον Έγκον στο 83'.

Ισόπαλη χωρίς τέρματα έληξε η αναμέτρηση ανάμεσα στον

Πλατανιά και τη Βέροια. Οι γηπεδούντος οι ολοκλήρωσαν το ματς με δέκα παίκτες λόγω αποβολής του Κανακούνδη στο 80', ενώ η Βέροια έχασε πέναλτι με τον Ιωάννου στο 81'.

Δύο φορές προηγήθηκε ο Ατρόμητος, δύο φορές ισοφάρισε ο ΟΦΗ, όμως στο 89' ο Μπρίτο έδωσε τη νίκη με 3-2 στους Περιστεριώτες. Τα υπόλοιπα γκολ των γηπεδούντος σημείωσαν οι Σκόνδρας (12'), Καραμάνος (63') και των φιλοξενούμενων οι Περογαμβράκης (21'), Κουτσιανικούλης (87').

Σε έναν πολύ κακό αγωνιστικό χώρο έξαστιας της κακοκαιρίας και με δέκα παίκτες, λόγω της αποβολής του Πάντον στο 56', ο ΠΑΣ Γιάννηνα κατάφερε να πάρει μια σπουδαία νίκη μέσα στην Κέρκυρα με 2-0. Τα γκολ πέτυχαν ο Λίλα στο 48' και ο Ντε Βινσέντι στο 63'.

Ο Πανθρακικός επικράτησε με 1-0 της ΑΕΚ στην Κομοτηνή, στον αγώνα που έριξε την αυλαία της 14ης αγωνιστικής. Σκόρερ του μοναδικού τέρματος του αγώνα ήταν ο Βούρουν στο 62', με την ΑΕΚ να φονάζει ωστόσο, αφού η φάση έχει ξεκινήσει από οφ σάντ του Δημήτρη Παπαδόπουλου, ενώ δεν της δόθηκε και ένα πέναλτι στον Παυλή. Η ομάδα του Πανθρακικού συνέχισε το αϊττητο σερί της για πέμπτο ματς, ενώ η ΑΕΚ παρέμεινε στην τελευταία θέση της βαθμολογίας.

**ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ - ΣΑΒΒΑΤΟ 15/12:** ΚΕΡΚΥΡΑ – ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ, ΟΦΗ – ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ, ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ **ΚΥΡΙΑΚΗ 16/12:** ΑΡΗΣ – ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ, ΑΕΚ – ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ, ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ – ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ, ΒΕΡΟΙΑ – ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ **ΔΕΥΤΕΡΑ 17/12:** ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ – ΠΑΟΚ

## Ο Κατσουράνης φόρεσε τα ασπρόμαυρα

Έκλεισε το

## e DITORIAL

Last weekend anyone watching Barcelona take on Real Betis would not only have been watching one of the great club teams in recent memory, but was also watching to maybe see the moment when Lionel Messi would break one of the longest standing and incredible goal scoring records in history. The Argentina forward struck twice for Barcelona to lead 2-0 against Real Betis by the 25th minute of the Spanish league match and history was indeed made.

By scoring his 85th and 86th goals of an amazing 2012, Messi eclipsed the 1972 milestone held by Germany's goal poacher extraordinaire Gerd Muller.

Messi has now scored 74 goals for Barcelona and 12 times for Argentina this calendar year, and he has three more games in which he can add to his tally before the end of the year.

The 25-year-old Messi passed Brazil legend Pele's single-season milestone of 75 goals for Brazil and Santos in 1958 with his 75th and 76th goals of the year on November 11 to move into second place behind Muller.

After his record 50 goals in the Spanish league last season, Messi has led Barcelona to the best start in the history of La Liga this season with 13 wins and a draw after the opening 14 rounds. Messi has already found the net 30 times already this season in all competitions for Barcelona. His 23 La Liga goals would have seen him win the top scorer award for a season 26 times after only a third of the season gone!

Messi is no stranger to goal scoring records. He scored an unprecedented 73 times in all competitions for Barcelona last season, breaking the previous European club record of 67 goals set by Muller in 1972-73 and the prior world club mark of 70 established by Archie Stark of Bethlehem Steel in the American Soccer League in 1924-25.

In March, Messi passed Cesar Rodriguez's 57-year-old milestone of 232 goals to become Barcelona's all-time leading scorer. He also equalled the record of 14 goals in a single European Cup competition last season, scoring five times in one Champions League match to set yet another record.

How good Messi is may only be judged after he has finished playing. By then, who knows what scoring feats and records he would have amassed.

There are some who express doubts as to the validity of 86 goals, how many penalties he has scored and the fact that he is playing for such a good team in what some believe to be a poor league. But this would belittle an achievement in its rawest form. Think about it for a minute. Messi has scored eighty six goals this year. There are centre forwards at top clubs, in top leagues who haven't scored that many in three whole seasons.

Advocates of Muller's record will cite the fact that the German took fewer games, averaging 1.41 goals a game to Messi's 1.3. Real Madrid and Barcelona's dominance is such that records are falling with startling regularity. The seven highest points totals ever all belong to the last four years. In 2010/11, Cristiano Ronaldo broke the all-time record for league goals in a season with 41 only to be broken again by Messi, who got 50 last season.

If Messi doesn't score again this year, he would have averaged a goal every 4.24 days and that of course includes the months when he didn't play a match. He is rightly acknowledged as the best player of his era and one of the all time greats but if the 86 goals are not enough to convince you of Messi's greatness, then adding the 29 assists he has also made this year should. Also consider that is not lauded just for the number of goals he scores. His goal scoring feats are merely a by-product of his incredible talents. His balance, composure and control of the ball are supreme. His dribbling elevates Messi above the rest of the world's great players and he does it with his head up allowing his awareness and reading of the game to open up any defence with a deft flick or a angled pass honed on the training pitches of Barcelona's legendary La Masia training complex. Savour his talent; he might just be the best ever.



## STOP PRESS...

••• **13 CLUBS BACK PILOT SCHEME FOR STANDING AT FOOTBALL:** According to a fans' group, thirteen English league clubs support reintroducing standing at football grounds. The Football Supporters' Federation is hoping to win the backing of MPs for its plans for a small-scale trial at Premier League clubs ••• **NANI TO ARSENAL?**: Arsenal are set to move for Manchester United winger Nani. The Portuguese, 26, has not played since the start of November and there has been no progress on an extension to his contract, which expires in 2014 ••• **AJAX STAR INTERESTS SPURS AND LIVERPOOL**: Danish international Christian Eriksen has admitted his future could lie in England, with Tottenham and Liverpool reported to be interested in the Ajax midfielder.

Thursday 13th December 2012

# Football officials resume talks on divided Cyprus

**C**ould there be a move towards unifying football in Cyprus between both the Greek and Turkish communities on the divided island?

Both sides have been in talks over the past week, the first since 2008, and there have been positive statements made by both sides.

The international football community has only ever recognised the Cyprus Football Association (CFA) as the legitimate football Federation from the island and even though there is a league of 48 clubs playing in four divisions in the occupied north of the island, neither the clubs nor the "national federation" is recognised by FIFA or UEFA for official competitions and can only play in minor tournaments or events organised by friendly states.

The CFA was established in 1934 by 6 Greek Cypriot football clubs and 2 Turkish Cypriot football clubs. Greek and Turkish Cypriot clubs played together in an all-Island league until 1955. In 1948, the Cyprus Football Association became a member of FIFA and in 1962 a member of UEFA.

In 1955 during tensions between the two communities on the island, the CFA temporarily suspended the participation of Turkish Cypriot clubs in its competitions in order to avoid clashes in the stadiums. The Turkish Cypriot clubs decided to

form their own football federation and to organise separate competitions. Ever since, Greek Cypriot and Turkish Cypriot clubs have not played together but all this is set to change.

A meeting took place this week in Nicosia and while the CFA is a recognised member of football's world governing body FIFA, the KTFF is not.

Even so, the President of the Cyprus Football Association (CFA) and president of the Turkish Cypriot Football Federation (KTFF) Costakis Koutsokounnis and Hasan Sertoglu have both indicated their intention to unite football in Cyprus.

"We had a very pleasant and very interesting first official meeting between officials of the Cyprus Turkish football federation and the CFA", Koutsokounnis (photo) said after the meeting, noting the huge media interest as a reason to move forward.

"We need to move quickly, we think the ground is right to find a solution for the unification of football on the island and I am certain that both sides are determined to solve this problem that exists since 1955", he pointed out.

Koutsokounnis said that the two sides agreed to meet again on the 17th of January at the offices of the Turkish Cypriot Federation in the island's northern occupied area.



He also indicated that this should not be a long-lasting discussion. "Hopefully we may have an initial result within the next two months. But we will not elaborate", he added.

Hasan Sertoglu indicated that both sides agreed that the island has suffered from politicians, noting that as "the subject here is not politics but football", both sides with good intentions are trying to solve this issue.

"Everyone expects a solution from us. I have a strong belief that we will not disappoint anyone," he added.

## Greece Women's youth water polo team triumphs in world championship

Greece can look forward to another decade of global domination in women's water polo, as after the world championship the women's side won last year, the national youth women's team won the gold medal in the world youth championship in Perth, Australia last Sunday.

The Greek girls defeated Hungary 9-5 in the final and showed they were far and away the best team in the fledgling competition.

The players of coach Giorgos Morfesis, who has doubled his world championship triumphs after leading the women's team to glory 16

months ago in China, finished the tournament unbeaten.

This team is used to winning as they are also the reigning European champions having won the European championship in Madrid.

"We came to win the cup and we did it," said player Margarita Plevritou after winning the final.

Upon their arrival to Athens on Monday the young Greek internationals made it clear that their aim is to win the Olympic gold; a title that eluded the world champions after the senior team failed to even qualify for the London Olympics earlier this year.

## Moufflons win again

The Cyprus national rugby team, the Moufflons, have edged one game nearer the world record for consecutive international wins as they easily overcame Slovenia last weekend 49-8.

Playing in Division 2C of the European Nations Cup, Cyprus moved clear at the top of the table and they now have their sights on what it is needed to qualify for the World Cup.

The win takes Cyprus' unbeaten run to 17 matches dating back to November 2008 and victory over Bulgaria on March 16 will see them equal Lithuania's record.

It is an amazing achievement for a country with virtually no rugby heritage, and whose team receives no financial assistance.

Cyprus do not even have a world ranking, yet their feats have got them dreaming of World Cup qualification.

But while the established nations already

know their main group stage rivals in 2015, Cyprus face a long road if they are to take part in the sport showpiece event which will be held in England.

If they are to make it, they must negotiate no fewer than eight rounds; a group followed by a succession of knockout games all played away against increasingly tough opposition.

This is what Cyprus need to do:

Win European Nations Cup Division 2C which they currently top. They would then have to beat the winner of European Nations Cup Division 2D in a straight knock-out and at the moment this is likely to be Norway or Greece.

Should they negotiate this, they must then beat the winner of European Nations Cup Division 2B in a straight knock-out which Israel are favourites to win.

After that, Cyprus would need to beat the winner of European Nations Cup Division

2A in a straight knock-out, a group that Holland currently leads.

Next would be the winner of European Nations Cup Division 1B with Germany, Ukraine and Poland as possible opponents before taking on the third-place team from European Nations Cup Division 1A in a straight knock-out. Georgia, Romania, Russia and Spain are among the Division 1A sides.

Only then would Cyprus qualify for the reperchage competition. Here Cyprus would have to win a semi-final against a team from Africa, the Americas or Asia and finally in a two-legged final against the other semi-final winner to make the World Cup finals!

If Cyprus were to achieve the unthinkable and maintain their winning streak throughout the qualifying process they would arrive in England in 2015 on a winning run of 31 games!

# KOPA Sports Round-up

Thursday 13th December 2012



- APOEL LAST TEAM STANDING
- KOMI KEBIR HOLD LEADERS KLN
- SALAMINA ON CLOUD NINE

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

## BROTHERHOOD DENT OLYMPIA HOPES



Champions Salamina destroyed a poor Maronites side that is still looking for their first point in the league. The Reds' 9-0 demolition job takes them into second place, three points behind APOEL. Cetinkaya moved up to second spot after beating Rizokarpaso 2-1 while Brotherhood pulled off the shock of the day defeating title hopefuls Olympia 3-1. It was Chris Yiannaka's team second win of the season but still remain in the drop zone.

In Division Two a fine display by Komi Kebir gave them a point against leaders and promotion favourites KLN. Livadhia beat the experienced Anorthosis 3-1 to move into second spot. The game between Achna and Pendayia was postponed.

In the LFA Sunday Challenge Cup APOEL remain KOPA's sole survivors after their 4-2 win and Tripimini's 5-3 defeat.

Results in Detail

### DIVISION ONE

MARONITES	0
SALAMINA	9

Champions Salamina showed no mercy as they faced pointless and bottom of the table Maronites. Only some poor finishing kept the score to 2-0 at the interval despite a 4th minute opener from Richard Georgiou. The second half was one way traffic resulting with further goals from Georgiou 2 completing his hat trick, Doogie Morton 2, Richard Benjamin 2, George Sifonios and Deniz Mehmet to finish 9-0 and move into second spot. Maronites have

now leaked 25 goals in five games.

OLYMPIA	1
BROTHERHOOD	3

Brotherhood came from behind to beat title chasing Olympia 3-1 to cause the big upset of the day. Sam gave the homeside the lead but Brotherhood hit back to level 1-1 with Chris Hadjipapas before the break. In the second half the visitors took control and added two more with Hadjipapas and Izzy to give them their second win of the season and perhaps the lift they need as they battle to get out of the drop zone. Olympia have now dropped into fourth spot and will need to improve to stay with the leading trio.

CETINKAYA	2
RIZOKARPASSO	1

This was a repeat of last season's cup final and Cetinkaya were looking to get revenge for the defeat. It was always going to be a tight affair as both teams lay in mid table. Cetinkaya could not have got a better start as Evrem Altinot scored the fastest goal of the season in just 15 seconds a lead they held in the first half. Rizo pushed forward chasing an equaliser but were hit by a second goal from Marcus Samuels before they made it 2-1. However, they lost their discipline when Ben Andreas was sent off and could not recover leaving Cetinkaya to take all three points and leap frog above them in 5th place.

### DIVISION TWO

KOMI KEBIR	1
KLN	1

Leaders and promotion favourites KLN dropped two valuable points when they were held 1-1 by Komi Kebir at New River. Aris Hadjikkos with some fine saves kept the visitors at bay and a goal from Mario Seycho shocked KLN. This was a lead that Komi held until the 80th minute when Rio equalised for the leaders to give them a point.

LIVADIA	3
ANORTHOSIS	1

Livadhia moved into second spot after this fine display that gave the double over Anorthosis. They had to thank leading goalscorer Adem Ali for this 3-1 victory as he scored all goals. Anorthosis reply came from Shaun.

### LFA CHALLENGE CUP.

APOEL with goals from Petric 2, Kiri Kyrianiou and Lawrence beat Dees FC 4-2 to go through to the next round.

Tripimini lost their discipline and the match 5-3 after extra time to go out. They were 2-2 at 90 mins but lost Leon Fisher and Nicky Rifat and the match in extra time. Their goals came from Leon Fisher, Andreas and Pivano .

### SUNDAY GAMES

#### DIVISION ONE

**AEL/Aradippou v Tripimini**

Tripimini to concentrate on the domestic scene and a 3-1 victory is envisaged.

**APOEL v Olympia**

APOEL to stay top with a 4-2 win over 4th placed Olympia

**Salamina v Maronites**

Give them a break Tom!!! Poor Maronites to face the execution squad again. Home win 7-1

#### DIVISION TWO

**Komi Kebir v Livadhia**

Komi to earn another draw 2-2.

**KLN v Omonia**

The landlords have to take second place at Broomfield Park as I take tenants KLN to win 3-2.

**Pantel v Asha**

Both teams can do better but this time may share honours 2-2.

**LFA CHALLANGE CUP 3rd Round**

**Pendayia v Brotherhood**

The pressure is off for Brotherhood away from domestic competition so a comfortable 5-1 win.

**COTURE FC v CETINKAYA**

Away win for KOPA's team

**ANORTHOSIS v CONVOYS**

Anorthosis to progress with a well deserved win

**ΜΕΡΟΣ ΔΕΚΑΤΟ ΤΡΙΤΟ**

Κι όταν όλοι μας γνωρίζουμε πως σε λίγα μόνο χρόνια τα καθάρματα επούτα θ' αφεθούν και πάλι ελεύθεροι. Και θα συνεχίσουνε αμέριμνοι την ζωή τους την ανώμαλη και, ποιος ξέρει, αν στο μέλλον δεν θα κάνουνε τα ίδια και χειρότερα ακόμη, μόνο πιο προσεχτικά, για να μην πιαστούν στα πράσα και για πολλοστή φορά για τις πράξεις τις κτηνώδεις τους, σκεφτόταν ο Κρονίδης. Την στιγμή που τα ανώνυμα – λόγω ηλικίας – θύματά τους θα μαραντούνται και φθείρονται μες σε πανσίν κρυψές και μπορτελά με λαμπτάκια. Όργανα, έσωνά, παθητικά, σαν ανδρείκελα και σκλάβες, του κάθε λογής προαγωγού και πολλές φορές απρόσβλητου απ' τους νόμους σωματέμπτορου!

«Θα μιλήσω!», αποφάσισε, «κι ό, τι βρέξει ας κατεβάσει! Κενός ο κτηνώδης βιασμός της αθώας Αντηγόνης θα με κυνηγά σαν εφιδλής όσο ζω σ' αυτόν τον κόσμο και πορεύομαι σαν άνθρωπος. Δύο χρόνια τώρα πάνε, και το προσωπάκι της κοπέλας, καταματωμένο, έσκισμένο, το σπασμένο της σαγόνι και τα ρούχα της κουρέλια. Μα κυρίως και προπάντων η τσαλακωμένη, μια για πάντα, ηθική αξιοπρέπεια και ο αυτοσεβασμός της δολοφονημένος βάναυσα απ' τους δύο βιαστές της, μου έχουν γίνει εφιάλτες και δεν με αφήνουν ήσυχο ούτε μέρα, ούτε νύχτα. Κι όλα τούτα, γιατί τότε, αντί να μιλήσω θαρρετά, κράτησα το στόμα μου κλειστό και δεν έβγαλα μιλιά! Από φόρο και δειλία! Ανανδρος, σχαμερός! Είχα φοβήθησε τον προϊστάμενο, τον παλιάνθρωπο εκείνο πουλημένο υπαστυνόμο! Και δεν τόλμησα καθόλου να φωνάξω την αλήθεια τότε που ήτανε στο χέρι μου να το κάνω, όπως δύσκειλα. Και το αποτέλεσμα ποιο ήτανε; Να πληθαίνουν και φουντώνουν κάθε μέρα οι βιασμοί, οι σκληροί και οι απάνθρωποι, τόσουν ανηλίκων κοριτσιών, κάτω, μάλιστα, απ' τα μάτια μας, που τα κράταγαν κλειστά η δικιά μας η αδράνεια και πολλές φορές το λάδωμα δύσων βρίσκονται στα πόστα τάχα για να μας προσέχουνε, κι αγοράζονταν αχόρταγα από βιαστές και σωματέμπτορους».

«Και δεν είναι, δυστυχώς, μοναχά οι συμμορίες κι οι ανώμαλοι του τόπου μας που αποτελούν καρκίνωμα στο κορμί της κοινωνίας μας. Είναι τώρα κι οι αμέτρητοι και παράνομοι, συνήθως, – και για τους παράνομους μιλάω, που πολλοί τους είναι σκάρτοι, κι όχι τους κανονικούς, βεβαίως – μετανάστες που κατέκλυσαν πόλεις και χωριά της χώρας μας και μας έχουν, δυστυχώς, καβαλήσει όσο πάρει, σαν αφρινιασμένα άλογα. Τούρκοι, Κούρδοι, κι Άλβανοί, και Αφρικανοί και Ασιάτες, αποβράσματα της φύσης μερικοί από αυτούς, με πολιτισμούς αλιώτικους και θρησκείες κι ηθικές, που συνήθως τις κρατάνε, σα να βρίσκονται στις χώρες τους, και ας έρχονται σ' αντίθεση με τις πεποιθήσεις τις δικές μας και τα προαιώνια πιστεύωντας. Και από δικό μας λάθος κι από καλοσύνη και αφέλεια, πρέπει να παραδεχτούμε, που δεν λάβαμε τα μέτρα μας να ελέγχουμε τα πράγματα πριν να γίνουν όσα γίνηκαν κι όσα γίνονται ακόμα

**Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα****Η Φρύνη - Ιστορίες δίχως άκρη****ΤΗΣ ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΗ**

στην καμπούρα του λαού μας».

Και τι κάνουμε εμείς, οι αδικημένοι, όπως λέμε; «Μην είμαστε ρατσιστές! Προς Θεού!» φωνάζουμε όλοι. «Ανθρωποί είναι και αυτοί κι έχουν ίσα δικαιώματα – μα υποχρεώσεις, όχι; – όπως έχουμε κι εμείς! Μην τολμήσεις και πεις λέξη εναντίον τους, και μένε, γιατί κάποιες αμέσως! Θα σ' αποκαλέσουν ρατσιστή και ξενόφοβο και βάλε, κι άντε τότε να γιλτώσεις από την κατακραυγή των κουλουριάρηδων και τους νόμους της πατριδας σου που ψηφίστηκαν προσφάτως δίχως να το πάρεις ειδοπή!» Γ' αυτό, για καλό και για κακό, σιωπάς και δεν μιλάς, μπας και βρεις, αργά ή γρήγορα, τον μπελά σου και την πάθεις και πληρώσεις τα σπασμένα, όσο δίκαιο κι αν έχεις, που τα προκαλούνε άλοι και που εσύ δεν τους ελέγχεις. Κι ύστερα σου γιομίσαν τ' αυτιά, κι εσύ τα πιστεύεις σαν χαζός, ότι κυβερνά σ' αυτή την χώρα η ελευθερία του απόμουν να την λες την άποψή σου δίχως μήσος, δίχως έχθρα, αλλά πάντα την αλήθεια, και να επικρίνεις, άμα θες, τα στραβά και τα ανάποδα που λαμβάνουν χώρα γύρω σου χωρίς να φοβάσαι τίποτα! Τόλμησε να πεις τη γνώμη σου σαν ελεύθερος πολίτης, δημοκρατικός, όπως κομπάζουνε, και σε μπαγλαρώνουν, στο άψε – σβήσε σαν εξτρεμιστή κι αναρχικό, και αλήμονο στη μοίρα σου!»

Ξεσηκώθηκε, λοιπόν, ο λοχίας ο Κρονίδης κι αποκάλυψε αμέσως όσα γνώριζε ο ίδιος – κι είχε μάλιστα κρατήσει τις κρυφές του σημειώσεις – για τον Ιμπραήμ τον Τούρκο και την Λιβανέζα Τάνυα, μα και για τους άλλους βιασμούς εναντίον κοριτσιών, απροστάτευτων κι ανήλικων, μάλιστα με δράστες Ασιάτες. Κι επιτέλους τιμωρήθηκαν μερικοί απ' τους κτηνώδεις βιαστές των κοριτσιών, όπως οι εννιά Πακιστανοί.

Όμως τίποτα δεν έγινε να τιμωρηθούν και «οι μεγάλοι», τα αφεντικά, κι οι σωματέμπτοροι, με οργανωμένες συμμορίες ντόπιων ως επί το πλείστον μα και ένων συμφερόντων κι εγκληματιών κάθε μορφής. Ούτε και τον Ιμπραήμ το φοβερό «Συνδικάτο Τουρκικό», δεν καταδίωχθηκε ακόμα και δεν τιμωρήθηκε κανένας τους! Και ας έμπαζε συνέχεια, μάλιστα σχεδόν στα φανερά, με τα δήθεν εμπορεύματα, όλων των ειδών παράνομους κι προπτώντων τ' αποβράσματα της δικιάς τους κοινωνίας, και τοπάρησαν και ποτά και σκληρά ναρκωτικά!

Εκτός, όμως, από τις καταδικαστικές αυτές αποφάσεις των εννιά Πακιστανών, η όλη υπόθεση έχει και μια άλλη κι ίσως πιο σοβαρή κι πιο μακροχρόνια

παράμετρο: Εκείνη των φυλετικών και θρησκευτικών διακρίσεων. Και αυτό γιατί οι δράστες του πρόσφατου διαδοχικού και κτηνώδους βιασμού και σωματεμπορίας ανηλίκων κι αποκλειστικά λευκών και μη μουσουλμάνων κοριτσιών ήταν όλοι τους ενήλικες και φανατικοί Ασιάτες μουσουλμάνοι.

Να, λοιπόν, γιατί επί μακρόν χρόνο κι αδικαιολόγητο οι Αρχές αυτής της χώρας δεν είχαν το θάρρος, προφανώς, για να λάβουνε τα μέτρα, τα ενδεδειγμένα κι απαραίτητα προστασίας των ανηλίκων και λευκών, μόνο, θυμάτων που δεν ήταν μουσουλμάνες. Μάλιστα, λευκά κορίτσια ηλικίας από έντεκα μέχρι δεκαπέντε χρόνων, που υπήρχαν οι στόχοι της οργανωμένης κείνης σπείρας βιαστών σωματεμπόρων κι εγκληματιών θρησκόληπτών της χειρότερης στιγμής και καταραμένης ώρας.

Ήτανε κορίτσια, όμως – πρέπει εδώ να το τονίσουμε καθαρά και κι ακριβοδίκια – που όλα τους ανήκαν, δυστυχώς, σε διαλυμένα σπίτια, και που βρήκαν καταφύγιο, κι όχι με δικιά τους εκλογή, για να μεγαλώσουν και να ζήσουν, σε θετούς γονείς κι ιδρύματα. Δηλαδή χωρίς να έχουν την στοργή και προστασία των πραγματικών γονιών τους. Προβληματικά, με άλλα λόγια, τα κακόμοιρα παιδιά, πληγωμένα στα κατάβαθμα της ψυχής και της καρδιάς τους. Έκθετα στους πέντε δρόμους, τους σκληρούς και αδυσώπητους, της καταραμένης φτώχειας και της πλήρης εγκατάλειψης. Δίχως, ίσως, την ελπίδα μιας μελλοντικής τους μόρφωσης και οικογενειακής αποκατάστασης και γαλήνης κι ευτυχίας. Έτοιμα, με άλλα λόγια, θύματα μοιραίας κι απροστάτευτα των κάθε λογής απατεώνων που κυκλοφορούν ανάμεσά μας και τα κάνουν ό, τι θέλουν και τα μετατρέπουν σε κουρέλια ηθικά, σωματικά.

Τώρα τελευταία, μάλιστα, όπως δείχνουνε τα πράματα, ένοιοι μετανάστες και παράνομοι, που χρέωνται σαν ακρίδες και λυμαίνονται την χώρα μας, βάλων στο μάτι, αχόρταγα, τα κορίτσια τ' απροστάτευτα και τα ρίχνουν πιο βαθιά στην απελπισία και απόγνωση, όπως οι εννιά Πακιστανοί και ο Ιμπραήμ ο Τούρκος και το πλήθος οι όμοιοι τους που κυκλοφορούν αθέτοις κι οργανώνουν ληστείες, βιασμούς κι κάθε ειδος εγκληματικών ενεργειών.

Θα μου πείτε, με το δίκιο σας, ότι η πλειοψηφία, πράγματι, των μεταναστών ανάμεσά μας δεν έχουν να κάνουν τίποτε απ' τα κακουργήματα των άλλων.

Μ' άλλα λόγια, εδώ καίγονται τα χλωρά με τα ξηρά!

Είναι, τώρα, και το άλλο: Μερικοί φανατικοί κι αλλοπρόσαλλοι ηγέτες τους, που κηρύττουν, αφρίζοντας, μίσος εναντίον των «απίστων», όπως περιγράφουν συχνά τους μη μουσουλμάνους συμπολίτες τους, τήρησαν σιγήν ιχθύος μπροστά τους διηγήσανται ήταν όλοι τους ενήλικες και φανατικοί Ασιάτες μουσουλμάνοι. Την στιγμή που ξεσηκώθηκαν οι εφημερίδες και τα ράδια και ο Τύπος γενικά και, με πηχυαίους τίτλους, και με πάθος ασυγκράτητο, περιγράφανε τις πράξεις βιασμών κι αγριοτήτων, βάζοντας αλάτι μπόλικο και πιπέρι μεταρρύθμισης, πράξης για την παραλογισμό των «άλλων», των κάθε λογής επήλυθων. Έστω και αν απέκτησαν κι εκείνοι ήσα δικαιώματα μ' «εμάση»: Να ψηφίζονται, να φορολογούνται ήσα! Γεννηθήκανε κι εκείνων τα παιδιά και τα εγγόνια τους όπως κι «εμείς» σ' αυτή την χώρα. Άρα, ποιοι «εμείς» οι ντόπιοι; Γ' αυτό κι απαιτούν, σωστά και δίκαια, για να λέμε την αλήθεια, στέγαση, δουλειά και μόρφωση όπως ακριβώς κι «εμείς».

Μα και να γιομίζουν φίσκα – ψιθυρίζουν οι «ντόπιοι» σ' ένα τόνο μοχθηρίας – τάχα σαν ισότιμοι πολίτες τα νοσοκομεία, τα σχολεία, τις υπηρεσίες της δημόσ



4 FRONT FURNITURE

ΟΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΤΟ ΚΑΛΟ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΙΚΟ ΕΠΙΠΛΟ



Κρεβάτια &amp; Στρώματα από £46

ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ  
50%  
έως και  
ΈΚΠΤΩΣΗ



Γερμανικές Κρεβατοκάμαρες από £149



Σαλόνια &amp; Καναπέδες από £179



Καναπές-Κρεβάτι από £149



Τραπεζαρίες από £99



ΚΡΕΒΑΤΙΑ



ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ



ΤΡΑΠΕΖΑΡΙΕΣ



ΚΑΝΑΠΕΔΕΣ



ΝΤΙΒΑΝΙΑ



ΜΙΚΡΟΕΠΙΠΛΑ

Δώρο £50



ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

D2 Stonehills  
Business Park, Harbet Rd,  
London, N18 3QP

ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

MON - FRI: 9am - 6pm  
SAT: 10am - 5pm  
SUN: 11am - 5pmTEL: 020 8803 6446  
WEB: WWW.4FF.CO.UK  
We're Social, Follow Us Online! [f](#) [t](#)

For competitive rates on your savings  
please visit one of our branches at:

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham)



Always here, always by your side  
020 7307 8400, [www.laiki.com/uk](http://www.laiki.com/uk)

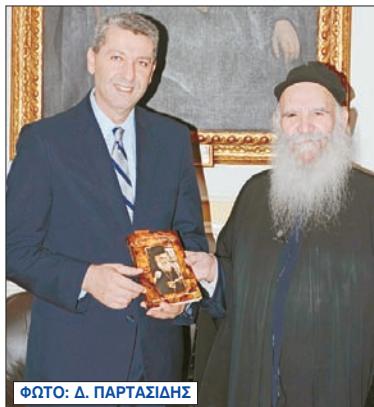
Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd  
Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised  
and subject to Limited regulation by the Financial Services Authority.

ΑΝΟΙΚΤΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ

ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

## ΛΙΛΛΗΚΑΣ: «Μεγάλη πολιτική υποκρισία η υποστήριξη της διζωνικής»

«ΔΕΝ ΘΑ ΔΕΧΘΩ ΤΟ ΜΝΗΜΟΝΙΟ,  
ΑΚΟΜΗ ΚΙ ΑΝ ΥΠΟΓΡΑΦΕΙ ΤΩΡΑ»



Την κάθητη απόρριψη της Διζωνικής Ομοσπονδίας ως λύση του Κυπριακού διακήρυξε από το Λονδίνο ο υποψήφιος Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, Γιώργος Λιλλήκας.

Μιλώντας την περασμένη Παρασκευή στο Οίκημα της Αδελφόποττας στο βόρειο Λονδίνο, ο κ. Λιλλήκας είπε ότι διζωνική σημαίνει συγκεκλυμένη διχοτόμηση και χαρακτήρισε την υποστήριξη της ως «μεγάλη πολιτική υποκρισία».

Για το Μνημόνιο με την Τρόικα είπε ότι ο ίδιος δεν δεσμεύεται από αυτό αν εκλεγεί και υπέδειξε ότι τα έσοδα από το φυσικό αέριο τού οικοπέδου 12 υπερκαλύπτουν τις οφειλές σε δάνεια της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Τη συγκέντρωση διοργάνωσε το Παροικιακό Εκλογικό Επιτελείο Γιώργου Λιλλήκα.

Την Παρασκευή, ο κ. Λιλλήκας είχε συνάντηση και με τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων κ.κ. Γρηγόριο στην Ιερά Αρχεπισκοπή (φωτό).

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΑ 8

## Συλλογή υπογραφών κατά της κατάργησης τού πτυχίου Νέων Ελληνικών στο Κέιμπριτζ

Έκκληση στήριξης στην προσπάθειά τους για τη διάσωση της διδασκαλίας της Νέας Ελληνικής στο Κέιμπριτζ απευθύνουν φοιτητές του τομέα Ανθρωπιστικών Επιστημών στο ιστορικό βρετανικό Πανεπιστήμιο, καθώς και ακαδημαϊκοί.

Από τον Οκτώβριο του 2013, επικαλούμενη οικονομικού λόγου, η Σχολή Μεσαιωνικών και Σύγχρονων Γλωσσών του Πανεπιστημίου σχεδιάζει να αναστείλει τη διδασκαλία των Νέων Ελληνικών ως αυτοτελή πτυχιακή επιλογή.

Όπως προειδοποιούν οι συντάκτες της διαδικτυακής αίτησης κατά των σχεδίων του Πανεπιστημίου, αν οι αλλαγές προχωρήσουν, τότε οι ενδιαφέρομενοι φοιτητές δεν θα μπορούν να λάβουν παρά μόνο μια γρήγορη βασική γνώση της σύγχρονης ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού.

Το Κέιμπριτζ είναι ένα από τα τρία μόνο πανεπιστήμια στη Βρετανία που προσφέρουν πλήρες πτυχίο με εξειδίκευση στα Νέα Ελληνικά.

Διαδικτυακή εκστρατεία συλλογής υπογραφών κατά των σχεδίων της Διοίκησης του πανεπιστημίου έχει ήδη συγκεντρώσει μέσα σε λίγες εβδομάδες πάνω από 5.000 χιλιάδες υπογραφές.

(Λεπτομέρειες στη διεύθυνση: <http://tinyurl.com/greeccam>).

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk) • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου 2012



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: [enquiries@alexanderlawsonjacobs.com](mailto:enquiries@alexanderlawsonjacobs.com)

[www.alexanderlawsonjacobs.com](http://www.alexanderlawsonjacobs.com)

## Προς θυγατρική στη Βρετανία και η Λαϊκή Τράπεζα



Σε εξέλιξη συνεχίζει να βρίσκεται η διαδικασία μετατροπής της Λαϊκής Τράπεζας στη Βρετανία από υποκατάστημα που υπάχεται στα κεντρικά της Κύπρου, σε θυγατρική με διαιρκτικό κεφόλαιο και ρευστότητα.

Η βρετανική οικονομική εφημερίδα **Φαινόντας Τάμης** επανέρχεται στο θέμα της διασφάλισης των καταθέσεων Βρετανών τραπεζικών πελατών μέσω τής πλήρους υπαγωγής ξένων τραπεζών στο βρετανικό σύστημα. Σημειώνεται ότι η Λαϊκή είναι μία από τις πιο πρόσφατες που έχουν ζεκίνησε τη διαδικασία.

Κατά την εφημερίδα, όπως και η Τράπεζα Κύπρου που έχει ήδη μετατραπεί σε θυγατρική,

έτσι και η Λαϊκή αποφάσισε την υπαγωγή της στον έλεγχο της βρετανικής Ρυθμιστικής Αρχής Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών (FSA) κατόπιν διαβούλευσεων.

Η διαδικασία μετατροπής υποκαταστημάτων ξένων τραπεζών σε θυγατρικές επιβάλλεται από τις ρυθμιστικές αρχές σε πολλές χώρες, καθώς θέλουν να αποφύγουν επανάληψη των προβλημάτων που είχαν παρατηρηθεί μετά την κατάρρευση ισλανδικών τραπεζών το 2008. Τότε χιλιάδες Βρετανοί καταθέτες είχαν

χάσει τη μήμα των χρημάτων τους καθώς δεν καλύπτονταν από το σχέδιο αποζημιώσεων της βρετανικής κυβέρνησης, στο οποίο υπάγονται όλες οι θυγατρικές ξένων τραπεζών, αλλά όχι τα υποκαταστήματά τους.

Οι **Φαινόντας Τάμης** γράφουν ότι η FSA έχει προειδοποιήσει τη Λαϊκή ότι, αν δεν πραγματοποιήσει τη μετατροπή στο νομικό της καθεστώς, θα ήταν υποχρεωμένη να στείλει επιστολές στους πελάτες της στη Βρετανία, προειδοποιώντας τους ότι οι καταθέσεις τους δεν είναι πλήρως ασφαλισμένες. Οι καταθέσεις στη Βρετανία είναι ασφαλισμένες μέχρι του ποσού των 85.000 λιρών.

### ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΜΟΡΦΟΥ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

## Η σύληση της πολιτιστικής κληρονομιάς Μόρφου σε έκθεση φωτογραφίας στο Βρετανικό Κοινοβούλιο



ΠΑΡΟΝΤΕΣ ΒΡΕΤΑΝΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ  
ΠΟΥ ΣΤΗΛΙΤΕΥΣΑΝ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

ΑΝΑΠ. ΥΠΑΤΟΣ ΑΡΜΟΣΤΗΣ:  
«ΕΠΟΝΕΙΔΙΣΤΗ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΠΡΑΚΤΙΚΗ»

ΣΕΛΙΔΕΣ 6 & 15

## Μείωση στις τιμές ακινήτων στη Βρετανία

Με πιο γρήγορο ρυθμό μειώθηκαν οι τιμές των ακινήτων στη Βρετανία το Νοέμβριο. Ωστόσο, αναλυτές της αγοράς εκτιμούν ότι οι πωλήσεις θα αυξηθούν το 2013.

Ο δείκτης του Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS), που περιλαμβάνει εποχικά αναθεωρημένα στοιχεία, μειώθηκε στο -9 το Νοέμβριο σε σύγκριση με το -7 το προηγούμενο μήνα. Αν και τα στοιχεία είναι πιο αρνητικά, εντούτοις οι οικονομολόγοι εκτιμούν ότι η γενικότερη εικόνα θα παραμείνει αναλογική.

«Η μακροοικονομική εικόνα συνεχίζει να επιβαρύνει σημαντικά την αγορά και συνεχίζει να αποτρέπει την όποια σημαντική ενίσχυση στη δραστηριότητα», δήλωσε ο Νίτερ Μπόλτον Κινκ, της RICS.

Ωστόσο, το ενδιαφέρον από πιθανούς πελάτες αυξήθηκε για τρίτο συνεχόμενο μήνα και βρίσκεται ήδη στο 11% από το τέλος του καλοκαιριού, υποδεικνύοντας ότι το σχέδιο χρηματοδότησης δανείων από την Τράπεζα της Αγγλίας (Funding for Lending Scheme - FLS) βοηθά στην παραχώρηση δανείων για τους αγοραστές. Το πρόγραμμα FLS προσφέρει στις εμπορικές τράπεζες φθηνό χρήμα αν με τη σειρά τους δανείζουν τα νοικοκυριά και στις επιχειρήσεις και είναι σχεδιασμένο να ενισχύσει την οικονομία κατά τρόπο που δεν κατέφερε το πρόγραμμα ποσοτικής χαλάρωσης της ΤτΑ ύψους 375 δις στερλινών.

Μετά την ανακοίνωση του προγράμματος, οι πωλήσεις ακινήτων παρουσίασαν μικρή αύξηση με πωλήσεις 15,8 οικιών κατά μέσο όρο το Νοέμβριο σε σχέση με 15,4 τον Οκτώβριο.

ΥΠΕΡΓΗΡΟΙ, ΆΛΛΑ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΚΑΝΟΥΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΠΑΤΡΙΩΤΕΣ

## Γνωστοί συνταξιούχοι δικηγόροι... φοροφυγάδες

Στην επίσημη έκθεση (2011) της Γενικής Ελέγκτριας της Κύπρου γίνονται ιδιαίτερες συστάσεις για δικηγόρους οι οποίοι αφενός είναι δηλωμένοι στο Ταμείο Συντάξεως Δικηγόρων και έχουν στην κατοχή τους πολυτελή αυτοκίνητα και ακίνητα. Παρόλα αυτά δεν είναι δηλωμένοι στον Φόρο Εισοδήματος. Απόρριψα της κατάστασης είναι η Γενική Ελέγκτρια να «βλέπει» φοροδιαφυγή τέτοιων προσώπων.

Μάλιστα, η Γενική Ελέγκτρια έχει εντοπίσει περιπτώσεις δικηγόρων οι οποίοι δεν κάνουν φορολογικές δηλώσεις, ή έχουν στην κατοχή τους εταιρείες αλλά δεν συμπληρώνουν τα απαραίτ